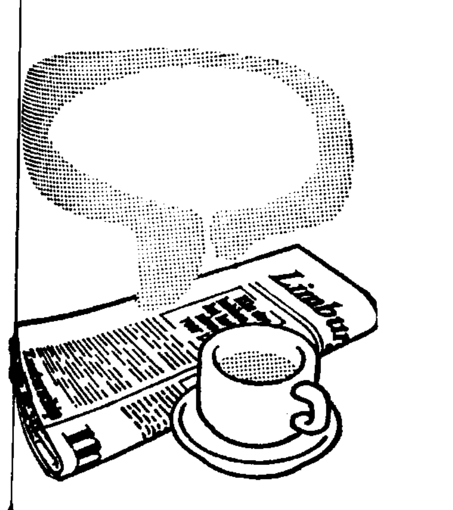
na 18

imburgs agblad

Dinsdag 20 oktober 1970.
52e Jaargang no. 246.

ecteur-Hoofdredacteur: Drs. J. P. S. van Neerven - Uitgave: Uitgeversmaatschappij Limburgs Dagblad N.V. - Abonnementsprijs per kwartaal f 16,20, per maand f 5,43, per week f 1,26 - Giro 1035100



ANDAAG

Herfstig

esprek het dward Kennedy

clusief voor Times/LD had de erikaanse journalist Henry ndon een vraaggesprek met Edard Kennedy. Opmerkelijke uitraken op

pagina 6

dio en televisie pagina 5

PROVINCIE

igeuners kregen escorte

en zigeunerkaravaan kreeg gisteren op reis naar een reünie in Amsterdam escorte van de rijkspolitie.

pagina 11

Bestaan scholen in gevaar

Het voortbestaan van vijf scholen voor lager Landbouwonderwijs is in gevaar, omdat in Limburg de bevolking voor het lager onderwijs afneemt, aldus het jaarverslag van de LLTB.

pagina 19

Lezers schrijven pagina 13

SPORT

Michels is bezorgd

Ajax-trainer Rinus Michels is niet helemaal gerust over de afloop van de wedstrijd tegen FC Bazel. Een nederlaag zou catastrofaal zijn.

sport 1

Strips in kleur op achterpagina

Nieuwe oliebron in zee ontdekt

(Van onze Amsterdamse redactie)

LONDEN,20 okt. (AP-Rtr) — De British Petroleum Company heeft gisteren bekend gemaakt een belangrijke olievoorraad te hebben ontdekt in de Noordzee. Deskundigen noemen de vondst „de beste tot nu toe" in de Noordzee. De eerste bron die is aangeboord door het BP-booreiland Sea Quest levert 750.000 liter olie per dag op. „De olie is licht en van goede kwaliteit", aldus een woordvoerder van BP. Het boorgebied bevindt zich 170 km oost-noord-oost van de stad Aberdeen in Schotland. De olievoorraad werd op 400 meter diepte aangeboord. BP wil volgend jaar een nieuwe oliebron slaan, dichtbij de eerste. Het booreiland Sea Quest opereert sinds half augustus in dit gebied. De boorkosten bedragen tot nu toe ongeveer *f* 50.000 per dag.

Turkse regering doet beroep op het Rode Kruis

ISTANBOEL, 20 oktober. — De Turkse regering heeft gisteren een beroep gedaan op het internationale Rode Kruis om te helpen bij de bestrijding van de cholera, die al een week in Turkije heerst. Tot gisteren waren dertig mensen aan de ziekte overleden.

De premier heeft de bevolking om kalmte verzocht en de verzekering gegeven, dat de gezondheidsdiensten „bovenmenselijke inspanningen doen" om de ziekte te bestrijden. De gehele bevolking van Istanboel zal worden ingeënt, is in Ankara vernomen. De Verenigde Staten hebben gisteren een miljoen eenheden anticholeravaccin naar Turkije gezonden.

Egypte wil bestand nog eenmaal met 90 dagen verlengen

CAIRO, 20 okt. (Rtr) — Volgens president Anwar Sadat is Egypte bereid het bestand langs het Suezkanaal nog eenmaal met 90 dagen te verlengen, op voorwaarde echter dat VN-bemiddelaar Gunnar Jarring zijn vredesmissie zal hervatten.

Op een tweede verlenging behoeft volgens Sadat niet te worden gerekend. De 51-jarige opvolger van president Nasser zei dit tegen legerofficieren in Cairo die hij tevens voorhield dat Egypte, indien nodig, vóór 5 november (wanneer de huidige bestandsperiode afloopt) maar ook daarna, gereed moet zijn om de strijd te hervatten. Hij beschuldigde Israel ervan een routine-bestand langs het kanaal en langs de andere gevechtsfronten na te streven waardoor het bestand na elke 90 dagen automatisch wordt verlengd.

Dr. Mahmoed Fawzi, schijnt volgens goed ingelichte kringen in Cairo, door Sadat als premier te zijn gekozen. Het blad El Achram beschreef Sadats keuze: "...een vooraanstaande persoonlijkheid die op het nationale en internationale vlak groot gezag heeft". Fawzi (70) was enige tijd lid van de revolutionaire regering onder Nasser; in 1952 was hij minister van buitenlandse zaken, later werd hij persoonlijk adviseur van Nasser voor buitenlandse aangelegenheden.

KARDINAAL ALFRINK EN MINISTER KLOMPé:

Terreur in Brazilië



Kardinaal Alfrink en minister Marga Klompé: eensgezind....

UTRECHT/DEN HAAG, 20 okt. — Kardinaal Alfrink en minister Klompé hebben gisteren bevestigd dat in Brazilië terreur en schending van mensenrechten voorkomt. De kardinaal deed dat bij zijn terugkeer van een reis naar Brazilië, waar hij gevangen genomen priesters bezocht. Minister Klompé kwam — als eerste Nederlandse minister — tot haar uitspraak in een gesprek met het NKV-blad „Ruim Zicht".

Kardinaal Alfrink bezocht in Sao Paolo, samen met de Nederlandse bisschop Koop. een oude slavengevangenis; daar werden de priesters, aldus de kardinaal, vastgehouden en gemarteld. Naar hij had vastgesteld zagen ze er „onderkomen en vodderig" uit, maar „psychisch waren ze niet gebroken". Voorzover de kardinaal bekend was zitten geen Nederlandse priesters in de cel.

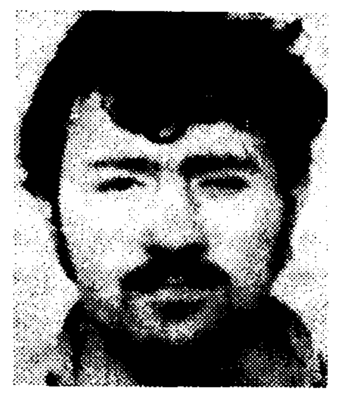
De kardinaal was enkele weken geleden naar Chili en Brazilië vertrokken om bezoeken te brengen aan de honderden Nederlandse priesters die in beide landen werken. Weinig van deze priesters zijn betrokken bij het conflict tussen de zogenamde rode priesters en de overheid, meende de kardinaal, die er overigens van overtuigd was dat binnenkort een kentering ten goede in de situatie zou optreden. Hij wees erop dat de Braziliaanse president zelf van bepaalde toestanden blijkbaar niet op de hoogte is geweest. Zoals wij gisteren reeds berichtten heeft de president nu bevolen dat geen priester meer gearresteerd wordt zonder zijn uitdrukkelijke toestemming.

Minister Klompé meent dat de Nederlandse regering („met een christelijke signatuur") de terreur in Brazilië niet zonder meer kan laten passeren. Haar collega Luns had echter met het ontbieden van de Braziliaanse ambassadeur noch met een poging om de kwestie op de agenda van de VN te krijgen succes. Zelf heeft minister Klompé op haar terrein besloten dat Nederland, evenals vorig jaar, niet zal meedoen aan de Biennale voor beeldende kunsten in Sao Paolo.

Naast de thans al door Nederland beproefde wegen om verbetering van de Braziliaanse situatie te bereiken (via de VN, het internationale Rode Kruis, de Braziliaanse ambassadeur in Den Haag en de Nederlandse ambassadeur in Brazilië) ziet de minister („tot mijn grote verdriet") geen andere mogelijkheden meer.

„Wij zijn bijna het enige land in Europa dat dit doet" (actievoeren tegen het Braziliaanse beleid, red.), aldus minister Klompé, „dat is niet erg, maar het verklaart waarom wij zo weinig effect hebben".

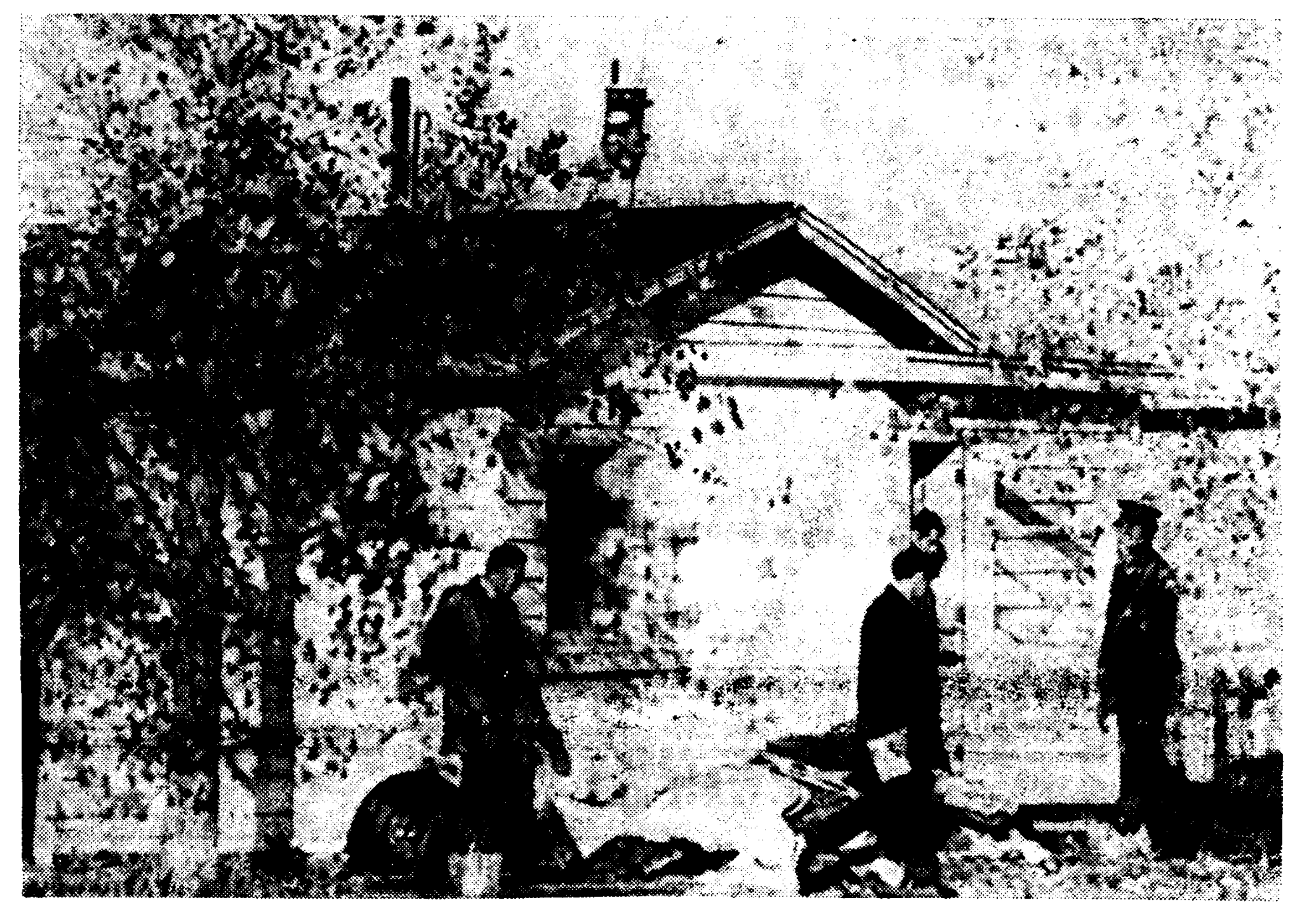
Kidnappers hielden zich hier schuil



GEZOCHT: Paul Rose, 27 jaar, verdacht van de ontvoering: eveneens wordt



GEZOCHT: Marc Carbonneau, 37 jaar, verdacht van ontvoering.



Politie en springstof-deskundigen doorzoeken de schuilplaats van de ontvoerders van Laporte, in de nabijheid van Montreal.

MONTREAL, 20 oktober. – De Canadese politie heeft gistermorgen het huis gevonden waar de minister van arbeid, Pierre Laporte, de week voordat hij werd vermoord, door zijn ontvoerders van het FLQ is vastgehouden. Het is een leegstaande houten bungalow in het plaatsje St. Hubert, 16 kilometer ten zuiden van Montreal. Voordat de politie het huis binnenging, blies zij de deuren met explosieven op voor het geval de leden van het FLQ booby-traps in het huis zouden hebben achtergelaten.

Net aangehaald

In een van de vertrekken bleek het een grote wanorde te zijn. Overal werden bloedsporen gevonden. Op de grond lagen kippebeentjes, oude kleren en ander afval. Volgens een woordvoerder van de politie is het net om de verdachten van deze moord nauw aangehaald. Zondagavond zijn arrestatiebevelen uitgevaardigd tegen een 27-jarige onderwijzer en een 37-jarige taxichauffeur die aan de moord op Laporte schuldig zouden zijn. De portretten en persoonsbeschrijvingen zijn via de televisie verspreid.

Van de op 5 oktober ontvoerde Britse handelsattaché James Cross ontbreekt nog ieder spoor. Volgens het FLQ verkeert de 49-jarige Britse diplomaat in goede gezondheid. Dit werd meegedeeld in een communiqué van het Bevrijdingsfront dat enige uren na de ontdekking van het lijk van Laporte werd aangetroffen.

In totaal zijn nu 326 personen, verdacht van het onderhouden van betrekkingen met het FLQ gearresteerd. Voortdurend patrouilleren legerhelicopters boven Montreal; politie controleert praktisch alle auto's op de toegangswegen naar de stad.

Het Canadese lagerhuis heeft gisteren met 190 tegen 16 stemmen de vorige week vrijdag door premier Trudeau afgekondigde noodmaatregelen goedgekeurd. Deze noodmaatregelen, die verband houden met de ontvoeringen door het Front voor de bevrijding van Quebec (FLQ), zullen voorlopig tot volgend jaar 30 april van kracht blijven. Krachtens deze noodmaatregel is een aantal burgerlijke vrijheden opgeschort.



Secretaris-generaal Manlio Brosio (links) en de man, die hem zeer waarschijnlijk gaat opvolgen, minister Luns.

Benoeming Luns bij NAVO is vrijwel zeker

(Eigen nieuwsdienst)

BRUSSEL, 20 oktober. — In kringen van de NAVO-ministerraad en de Nederlandse ambassade in Brussel, wordt de opvolging van NAVO-secretaris-generaal Manlio Brosio, door minister Luns als praktisch zeker beschouwd. Behalve minister Luns is er ook nog een Deen en een Engelsman kandidaat voor het ambt van NAVO-secretaris-generaal.

Ieren brengen Nederlandse treiler op

CORK, 20 oktober. — De Nederlandse treiler Clara is gisteren na een achtervolging van 39 kilometer door een Iers vaartuig ter bescherming van de visserij aangehouden en opgebracht naar de haven van Cork.

Een woordvoerder van de Ierse marine heeft verklaard, dat de Nederlandse treiler binnen de Ierse territoriale wateren had gevist. Aan de bemanning van de treiler zal waarschijnlijk ook ten laste worden gelegd, verzet tegen aanhouding. Tijdens de achtervolging waren 14 losse granaten afgevuurd.

Mertens vindt vrees voor prijsexplosie niet gegrond

UTRECHT, 20 okt. — De voorzitter van het NKV, de heer P. Mertens, meent dat de vrees voor een prijsexplosie ongegrond is en dat de opvatting, als zou de SER in zijn interimadvies het hele loon- en prijsbeleid overboord hebben gezet als 'klinkklare nonsens' kan worden bestempeld.

De heer Mertens zei gistermiddag in Utrecht, dat de bevoegdheid van de minister van economische zaken, om op grond van artikel II van de prijzenwet algemene prijsvoorschriften af te kondigen, volledig overeind is gebleven.

Overigens is ook gedetailleerd ingrijpen in de prijsvorming niet uitgesloten. De SER meent dat de overheid het recht en de plicht heeft om in te grijpen in die situaties, waarin de concurrentie onvoldoende werkt.

De NKV-voorzitter stelde met name de regering verantwoordelijk voor de prijsstijging (BTW en huurverhoging) die in '71 wordt verwacht.

Hij vestigde er de aandacht op, dat de prijsgedragsregels, die tot stand komen door afspraken tussen de regering en het bedrijfsleven, een essentieel onderdeel van het centraal overleg vormen. In het kader daarvan kan men overeenkomen welke oorzaken wel en welke niet aanleiding tot prijsstijgingen mogen geven. Als de ondernemers zich niet aan de prijsgedragsregels houden, kan de minister van economische zaken een algemene prijsstop afkondigen. De vakbeweging heeft zich bij voorbaat gewapend door de indexering van de CAO's. „Als men de ontwikkeling van de loonkosten wil matigen, zal men vooral met prijsverhogingen voorzichtig moeten zijn", aldus de heer Mertens.

Voorts beschuldigde de NKV-voorzitter minister Witteveen van een misleidende voorstelling van zaken. Volgens de heer Mertens heeft de minister bij de vergelijking tussen de gevolgen voor de economie van het bijsturingsprogramma 1971 van het kabinet en dat van de vakbeweging de cijfers zodanig gegroepeerd, dat het de schijn heeft dat de kabinetsplannen in menig opzicht de voorkeur verdienen boven die van de vakbeweging. Deze indruk, zo zei hij, is ten onrechte ontstaan, enkel en alleen omdat de minister bij de beantwoording van desbetreffende vragen uit het parlement de effecten van de door de vakbeweging voorgestelde maatregelen onjuist heeft gepresenteerd.

Kolom Links

mensen

● Vorig jaar zijn in Zuid-Afrika 40.000 mensen tot zweepslagen veroordeeld, zo heeft de Zuidafrikaanse minister van justitie Petrus Pelser, vrijdag in het parlement meegedeeld.



● *Jongetje Udo Rockman, 10 jaar, is waarschijnlijk de enige geweest die met zijn camera de instorting van de West Gate-brug gefotografeerd heeft in Melbourne. Hij klikte net op het moment dat 'n overspanning de grond raakte. Een persfotograaf in de dop. Het fotootje zal hem aardig wat opbrengen (foto).*

dieren



● *Deze vijf jaar oude bulldog is een mascotte van het marinecorps in Detroit. Plechtig kreeg hij zijn aanstelling. Een stukje worst was hem liever geweest, zei ie later. Dat kreeg hij toen ook nog (foto).*

dingen

● Verontrust over de recente verstoringen der openbare orde en veiligheid hebben een aantal Nederlanders, onder wie zich voormalige verzetslieden bevinden, een stichting in het leven geroepen „ter bevordering van orde en recht". ● De directeuren van de gemeentelijke reinigingsbedrijven in Nederland vinden dat in straten, waar de reinigingsdienst op bepaalde uren moet werken, een parkeerverbod zou moeten gelden.

uitspraak

„Bij mensen boven de vijftig blijft door het fietsen de elasticiteit van de bloedvaten behouden. Fietsen voorkomt vroegtijdig oud worden. Voor mensen van alle leeftijden is het fietsen een van de beste manieren om gezond en energiek te worden en te blijven" (Dr. I. H. Page).

foto vandaag



● *Je kunt soms ook lachen met de herfst, als toevallig zo'n blad tegen je neus aanwaait en daar blijft zitten. Zo'n gek, oud eigenwijs blad met al die herfstkleurtjes. En m'n hele neus is weg.*

gehOOrd

● *de wee van de aarde*

En meneer Quinten meent:

● *herfst: all you need is loof*

welkom in nederland

Als je een kwaaltje hebt waarvoor je af en toe pilletjes moet slikken, denk er dan aan dat de Franse douane je een uur tijd kan doen verliezen om je duidelijk te maken dat het verboden is zoiets over de grens te vervoeren en dat je dat behoort te weten. Kleine ambtenaren houden ervan om zich op dergelijke manier belangrijk te maken.

Dit is alleen verbazend omdat we nu al tien jaar horen dat West Europa een land zonder grenzen is. Zolang die werkelijkheid maar groenetafel-praatjes zijn doen die jongens hun best om hun beroepsijver te tonen. Niet elke dag gebeurt het dat dat een door het beroep bezetene geuniformeerde knaap en analfabeet een verhuiswagen opendoet en dat er meteen uit een antieke kast een kadaver valt, recht als een bezemsteel op de weg. Zo iemand wordt een held van Hadley Chase of van Simenon. Het Nederlands douaneverhaal over mijn vijf jaren oude auto is minder opwindend maar wel typerend voor de onzin en de belachelijkheid van ons douanesysteem dat niet aan de grens toeslaat maar wel er achter. Ben ik een naïeveling of een idioot te geloven dat je met een wagen die reeds enkele jaren in je bezit is zomaar het land in kan? Ik verhuisde van Parijs naar Maastricht. Een half uur in vogelvlucht. Vijf uren over de weg. Gewapend met enkele inlichtingen van de Nederlandse ambassade te Parijs ben ik derhalve op stap gegaan. Eerste etappe. Invoerrechten en accijnzen. Geen hoop om met mijn kleine Franse wagen in te komen. Die is pas vier maanden in mijn bezit. Hij kostte me achtduizend gulden. om hem mee te verhuizen moet ik daarom vijfduizend gulden invoerrechten betalen. Ik breng hem dus niet mee omdat ik geen gek ben. De ambtenaar die me dat meedeelt is venijnig, onvriendelijk, onhoffelijk. Ik schrijf dus aan het ministerie dat een man die vermoedelijk slechte koffie van zijn vrouw had gekregen mij als een stuk straatafval had behandeld. Het ministerie antwoordt me dat er geen reden is om te denken dat de grens is afgeschaft. Ik laat de kleine wagen achter te Parijs en breng de oude mee. Daar blijkt nu juist dat buitenlanders die naar Nederland komen, zich vergissen wanneer zij denken dat het een vrij land is... Ik vul een biljet in. Ik vraag voor de vijf jaren oude auto vrije invoer. Ik wordt verzocht om in de Bredestraat te verschijnen. Weer papieren invullen die in een koetertaaltje zijn opgesteld. Ik begrijp er de helft maar van, doch dat doet niets. Een paar dagen daarna staat een uniform voor mijn huisdeur om negen uur. Ik zeg dat ik niet veel verstand heb van paperassen en dat mijn vrouw nog in bad zit. Dat is niet erg zegt hij, gaat op een stoel zitten en begint een verhoor. Hij gelooft niet dat ik eerlijk ben. Hij vraagt waarom ik voor een kleine wagen inlichtingen heb gevraagd. Ik maak hem duidelijk dat het was om te weten of ik met de kleine wagen het land in kon en dat ik hem van de hand heb gedaan omdat de douanekosten te duur waren. Maar waar is die wagen dan? In Parijs. Maar u had toch geen twee wagens? Jawel. Al vijf jaren. Mijn vrouw komt binnen. De man staat niet op van zijn stoel, groet niet en mompelt. ha. dus u had twee wagens. Wat deed u dan in Parijs? Van alles maar dat gaat u niets aan. De man is onbeschoft dus ik begin lust te krijgen om hem onbeschoft te antwoorden.

Wie is de koper van uw kleine wagen? Vraagt hij. Ik heb invoer gevraagd voor de grote, antwoord ik. Maar hij hoort dat niet. Waar had U de grote gekocht en wanneer? Een dealer te Parijs. Vijf jaren geleden. Hebt U die kontant betaald? Ja, altijd. Vroeger kocht ik ieder jaar een nieuwe wagen omdat ik 65.000 per jaar reed. Mijn vrouw overhandigt hem de Franse politiekaart met het verkoopstempel 1965 en de jaarrekeningen van mijn verzekeringspolis. Ook dat kan vervalst zijn. Hij besnuffelt ze en draait ze met wantrouwen om en om voor zijn blik. Hij wil gegevens over mijn oud adres.

Hij vindt het verdacht dat daar nu mijn zoon woont. Het gaat hem niets aan maar hij begint te denken dat die papieren wel eens van mijn zoon konden zijn. Hij is niet alleen onbeschoft maar wordt nu ook vals. Zijn vragen worden boertig opgestelde strikvragen.

Hij komt telkens weer terug op de wagen waarvoor ik geen invoervergunning heb aangevraagd. Ik verzoek hem zich fatsoenlijk te gedragen. Ik heb gestapoverhoren meegemaakt. Ik ben geen verdachte. Hij staat op en gaat de deur uit. Dezelfde dag telefoneert hij aan mijn Nederlandse werkgever. Inlichtingen. Drie dagen later belt hij om met precisie te weten hoe mijn zoon heet en wie de kleine wagen heeft. Ik leg hem weer uit dat het gaat om mijn grote wagen, het enige stuk waarvoor ik invoer heb aangevraagd. Op andere vragen zeg ik: „Ik heb er genoeg van. Ik ben geen gangster." Ik dacht erbij: en als je nog aan mijn deur komt krijg je een trap in je zitvlak. Als ik die man nog een paar dagen moet ontmoeten kan de neurochirurg die me geopereerd heeft onder mijn schedel weer opnieuw beginnen.

De man belde weer mijn werkgevers. Hij belde mezelf nog en ik zei hem dat ik de fotokopieën van mijn bewijspapieren naar de douane zou zenden. Ik liet kopieën maken, maar dat was nog niet voldoende. Ik kreeg weer een oproep van de Bredestraat. Die zonden me naar de Tongerse straat. Die gaven me weer papieren waarmee ik terug moest komen. Hetgeen ik deed. Ik moest in een gang zitten wachten. En zei aan een man die me kwam halen na een kwartiertje (ik was de enige bezoeker) dat het geen lollige bende was en dat het op een begrafenisonderneming leek. Hij hoorde dat niet. Hij ging op straat naar de auto kijken. Liet de motorkap openmaken. Wees op het chassisnummer en zei met misprijzen: „Wie heeft daaraan geknoeid. Ik antwoordde dat er niet aan geknoeid was en dat een dergelijke verdachtmaking, indien hij ze herhalen wilde, een aanklacht van mijn kant zou uitlokken. Enkele dagen ervoren had de andere douane naar het motornummer gezocht en wilde niet aannemen dat bij mijn merk chassis en motor-nummer hetzelfde zijn. Bij een Maastrichtse dealer bevestigden ze mijn antwoord.

Enkele dagen later kreeg ik bericht weer naar de Tongersestraat te komen om te vernemen dat ik naar de Pieterskade moest. Voor het eerst in Nederland zag ik een lachende ambtenaar. Hij verzorgde mijn papieren. Enkele dagen later kreeg ik bericht dat ik met een speciaal nummer naar een keurcentrum moest. Maar eerst moest ik me weer tot de Pieterskade wenden waar men mij meldde dat ik vóór negen uur 's ochtends naar de Heerderweg moest om mijn wagen te doen wegen, alhoewel al meerdere papieren het gewicht vermeldden. Daarna weer naar de Stationsstraat maar nog niet met de zekerheid „of een definitief kentekenbewijs zal worden geleverd."

Ik heb niet veel complexen en nog minder problemen maar ik heb het gevoel (en dat neemt langzamerhand toe) dat ik ofwel naar een gekkenhuis ben verhuisd ofwel naar een land waar men veel tijd te verspillen heeft aan onnuttige dingen en veel geld (dat is erger) aan onnuttige kleine bureaukratische lanterfanters. En ik hoop dat er in dit land tenminste nog de vrijheid bestaat om dat hardop te denken.

Wordt vervolgd.

R. F.

alarm

Net wilde ik mijn fiets pakken toen ik Alarmfase 1 hoorde. Toevallig ben ik getraind in alarmtoestanden, dat heb ik nog van de oorlog, en dus dacht ik „Laat ik die fiets maar staan en zorg dat je je gedekt houdt". Ik pakte dus de eerste de beste plunjezak die ik vond en repte me naar de achtertuin alwaar ik in een zelf gegraven tunnel dook. Ik zette mijn zaklantaarn in een hoek en pakte een boek dat ik daar sinds de laatste wereldoorlog had liggen. Na een half uur hoorde ik buiten duidelijk het signaal dat betekende dat Alarmfase 2 was ingegaan. Ik sloeg in de opening boven me het luik dicht en wachtte op de dingen die komen zouden. Het was doodstil en alleen een verraderlijke geur die langzaam binnendreef gaf te kennen dat daarboven iets vreselijks te gebeuren stond. Ik probeerde weer wat te lezen in het boek, maar het lukte me niet. Uren zat ik zo en intussen had de hele wereld kunnen vergaan en ik had het niet geweten. En ik dacht: „Wat is het toch goed dat we in Nederland zo'n perfect alarmsigaal hebben en dat de overheid ons waarschuwt telkens als er giftige dampen over ons dreigen te komen". En ik loofde in alle stilte de Heer en De Jong en al die andere Heren die niet toelieten dat wij zouden omkomen in de verstikking en de ellende. En toen ik buiten het sein Veilig hoorde sprong ik op en mijn hart jubelde van blijdschap. En ik zag de schoorstenen om mijn huisje staan en ik sprak: „In Nederland wordt voor je gezorgd. Ik moet alleen maar dankbaar zijn voor al die fabrieken en chemische bedrijven rond mijn woning. Want word ik niet gewaarschuwd als de nood hoog is?" Zo waren mijn gedachten. En de hemel verhoede dat ik ooit nog één kwaad woord spreek over luchtvervuiling.

wat is er met de prinses?



Ancora una volta, un grande servizio che nessun altro settimanale femminile vi offre SPECIALE

CHI E' IL ROMANTICO CAVALIERE DI PAOLA?

Anna bella

Volgens het Italiaanse weekblad „Annabella" zou prinses Paola, echtgenote van prins Albert van Luik, onlangs haar vakantie op Sardinië hebben doorgebracht in gezelschap van een zekere „Monsieur De Mun". In haar hotel stond prinses Paola ingeschreven onder de naam „Legrand".

(GPD) — Het Belgische koninklijke huis maakt zich ernstige zorgen over het gedrag van prinses Paola, de beeldschone echtgenote van 's konings broer prins Albert. Naar verluid zou koning Boudewijn zijn nogal luchthartige en wispelturige schoonzuster reeds enige malen tot de orde hebben geroepen en zou hij zelfs gedreigd hebben haar uit de ouderlijke macht over haar tienjarige zoon prins Philip te zetten. De kleine prins is namelijk de waarschijnlijke troonopvolger daar het koninklijk paar zelf geen kinderen heeft. Paola zou van haar kant reeds meerdere malen gedreigd hebben zich met haar kinderen voorgoed in Italië te vestigen.

Insiders wisten reeds geruime tijd dat er tussen Albert en Paola een verkoeling was gekomen. Sedert meer dan een jaar brengt de prinses steeds langere perioden door in haar geboorteland Italië. Het officiële excuus hiervoor is dat zij het saaie Belgische klimaat slecht kan verdragen. En het woord klimaat slaat hier niet alleen op het weer. Paola heeft zich nooit goed kunnen aanpassen aan de wat ouderwetse en stijve etikette zoals die bij het Belgische hof nog in gebruik is. Ook heeft zij nooit blijk gegeven over te lopen van sympathie voor de Belgen. In tegenstelling tot haar schoonzuster, koningin Fabiola, heeft zij nooit ernstig de moeite genomen om Nederlands, de moedertaal van de meerderheid der Belgen, te leren. Met haar meest charmante glimlach heeft zij steeds beweerd geen aanleg voor talen te hebben, alhoewel zij vloeiend Frans en Engels spreekt.

Het Belgische publiek heeft echter nooit veel gemerkt van de verwijdering tussen het prinselijk paar. Van tijd tot tijd verschijnen er foto's van het prinselijk gezin in de kranten die dan het bewijs moeten leveren van hun huiselijk geluk. Voor officiële gelegenheden waarbij het paar aanwezig moest zijn kwam Paola eenvoudig even naar Brussel overwippen. Het feit dat zij dan zeer discreet de volgende dag weer vertrok viel in het geheel niet op.

Wel hebben zeer veel Belgen zich in de loop der jaren vreselijk geërgerd aan de weinig koninklijke gewoonte van het prinselijk paar om op elke officiële gelegenheid minstens twintig minuten te laat te komen.

Van zijn kant reist prins Albert veel en bezoekt hij graag vrienden en kennissen in Parijs en Amsterdam. Plotseling is het Belgische publiek er echter achter gekomen dat er iets niet in de haak is met het prinselijk huwelijksgeluk. De kwestie is in de openbaarheid gekomen door een paar foto's welke een Franse fotograaf op 21 september op het vliegveld van Nice heeft gemaakt. Op die foto's staat prinses Paola, die onder de naam madame Legrand reisde, samen met een gebaarde jongeman. Paola die zeer boos was op de indiscrete fotograaf heeft nog tevergeefs geprobeerd de luchthavenpolitie te overreden de film in beslag te nemen.

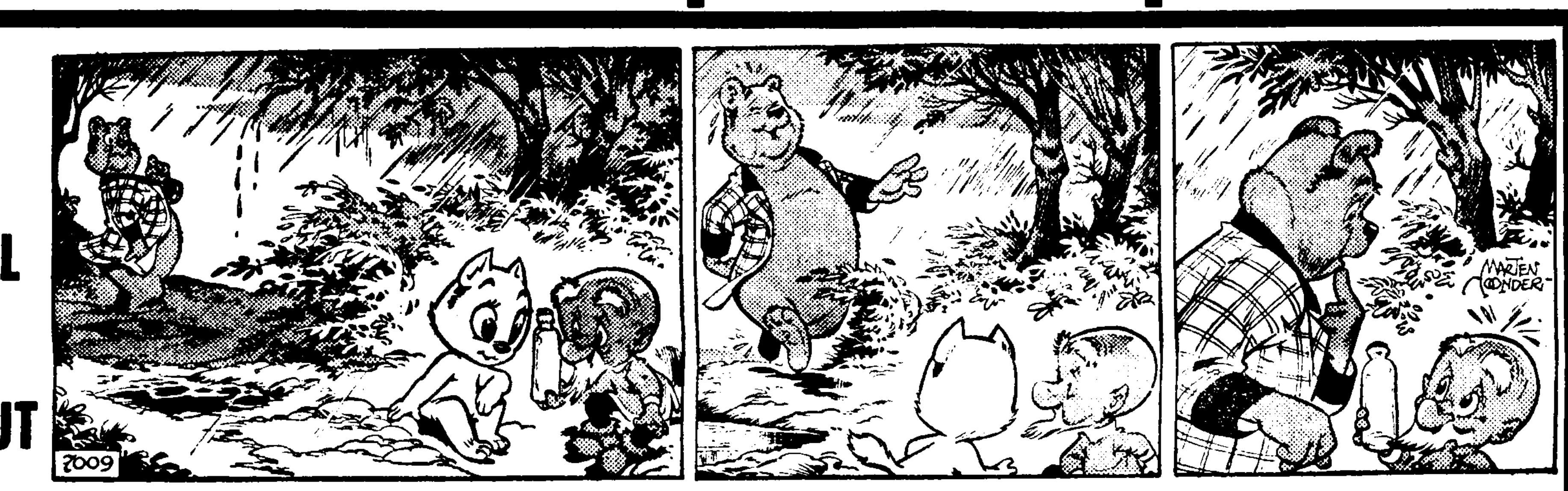
Later bleek dat de prinses samen met haar gebaarde vriend op weg was naar Sardinië waar het paar logeerde in de villa van de graaf Antoine d'Assche. In België maar ook in Italië en Frankrijk begon men zich toen af te vragen wie de man met de baard eigenlijk was. Enig speurwerk bracht aan het licht dat het ging om de bijna veertigjarige Albert-Adrien de Mun. De Mun die gescheiden is en vader van een vijfjarige zoon woont in Parijs in de Rue Marbot 4. Hij is een graag geziene en bekende figuur in de nachtclubs van de Champs Elysée en Saint Germain des Prés.

Vrijwel onmiddellijk na het bekend worden van de logeerpartij op Sardinië begonnen geruchten te lopen dat de prinses aan haar zwager toestemming voor echtscheiding had gevraagd. Kringen die in nauw kontakt met het hof staan zweren evenwel dat dit absolute nonsens is. Zij voeren aan dat er van een echtscheiding nooit sprake kan zijn, niet alleen omdat het Belgische koninklijk huis katholiek is, maar ook omdat Albert en Paola de eerste in lijn voor opvolging zijn. De voor het merendeel katholieke Belgen zouden zeker nooit genoegen nemen met een gescheiden koning op de troon.

priester

Het bisdom Rome heeft al zijn priesters van persoonsbewijzen voorzien. Het heeft deze maatregel genomen vanwege het toenemend aantal bedriegerijen, welke mannen in priesterkleding plegen. Het bisdom heeft tevens de pastoors en religieuze oversten aangeraden wat preciezer te zijn bij de controle van kerkelijke aanbevelingsbrieven en eens navraag te doen bij het bisschoppelijk vicariaat. De laatste tijd zijn herhaalde malen oplichterijen voorgekomen, waarbij grote bedragen waren gemoeid. De oplichters beschikten daarbij vaak over indrukwekkende aanbevelingsbrieven van het vicariaat en wisten op grond daarvan in de pastorieën en kloosters menigmaal flink wat geld los te krijgen.

HEER BOMMEL EN DE SLIJTMIJT



Er woei een kille wind, en uit de laaghangende wolken begon regen te vallen. „Het wordt winter," zei Kwetal somber. „Heel dom om dat te vergeten. Nu ben ik te laat om mijn slijtmijten te helpen."

„Bedoel je, dat die insecten niet tegen de kou kunnen?" vroeg Tom Poes. Hij probeerde zijn vreugde te verbergen, want hij wilde het ventje niet kwetsen.

Maar dit was het beste nieuws, dat hij had kunnen horen.

„De kouwe kwilt zal op hun glimmers slaan," mompelde de dwerg. „En dat is het einde van de nuttige kadukkevers. Als ik maar een manier wist om dit drankje onder hen te verspreiden. Dan zouden ze wintervast worden en het overleven. Was Bommel er nu maar; die zou in zijn reusachtige denkraam wel iets kunnen bedenken."

Deze laatste woorden werden opgevangen door heer Ollie, die achter Tom Poes was aangelopen; en hij hield de pas in.

„Er wordt nooit vergeefs een beroep op mij gedaan," sprak hij. „Ook al heb ik nog zulke zware zorgen over het verdelgen van de insectenplaag. Wat kan ik voor u doen, heer Kwetal?"

Het kereltje keek verrast om naar de fiere gedaante, die door de regenvlagen nader trad, en een blije glimlach verhelderde zijn trekken.

„Dat is toevallig!" riep hij uit. „Nu kunnen de insecten gered worden! Als de inhoud van dit flesje maar op een handige manier onder hen verdeeld wordt, komen ze de winter wel door. Eén druppeltje is al genoeg om hun glimmer te harden – en de grote Bommel is de enige, die dat doen kan!"



ARMAN EN ILVA

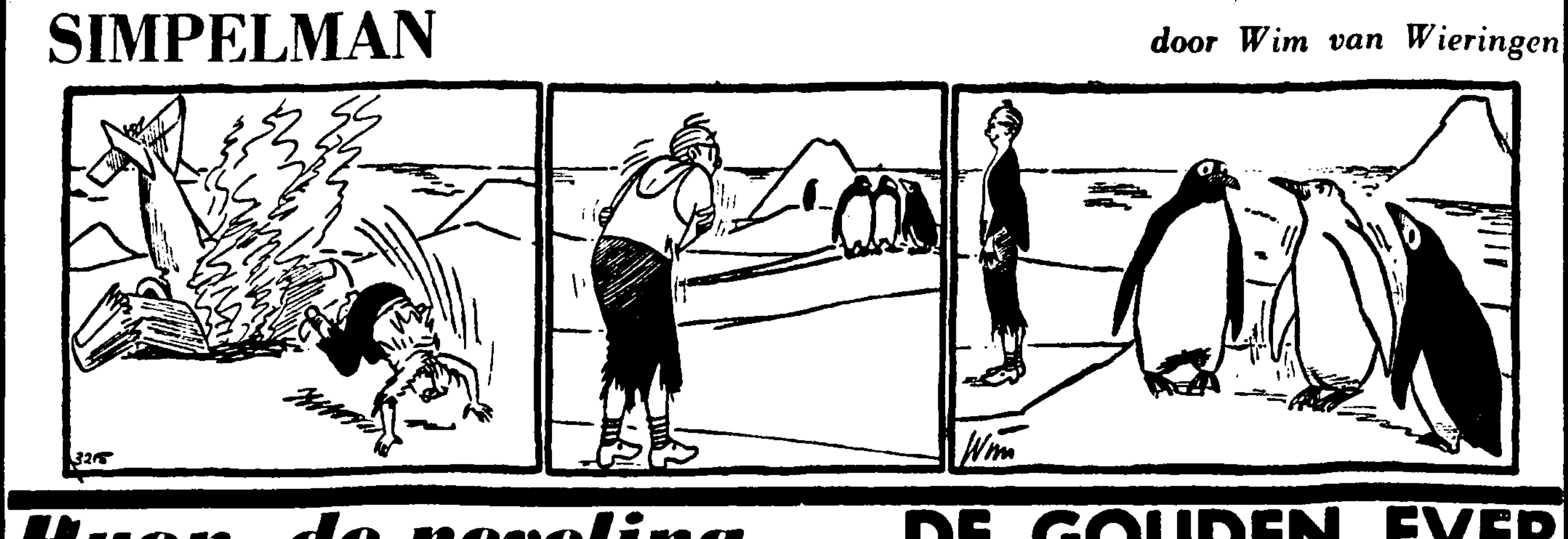


FRED BASSET

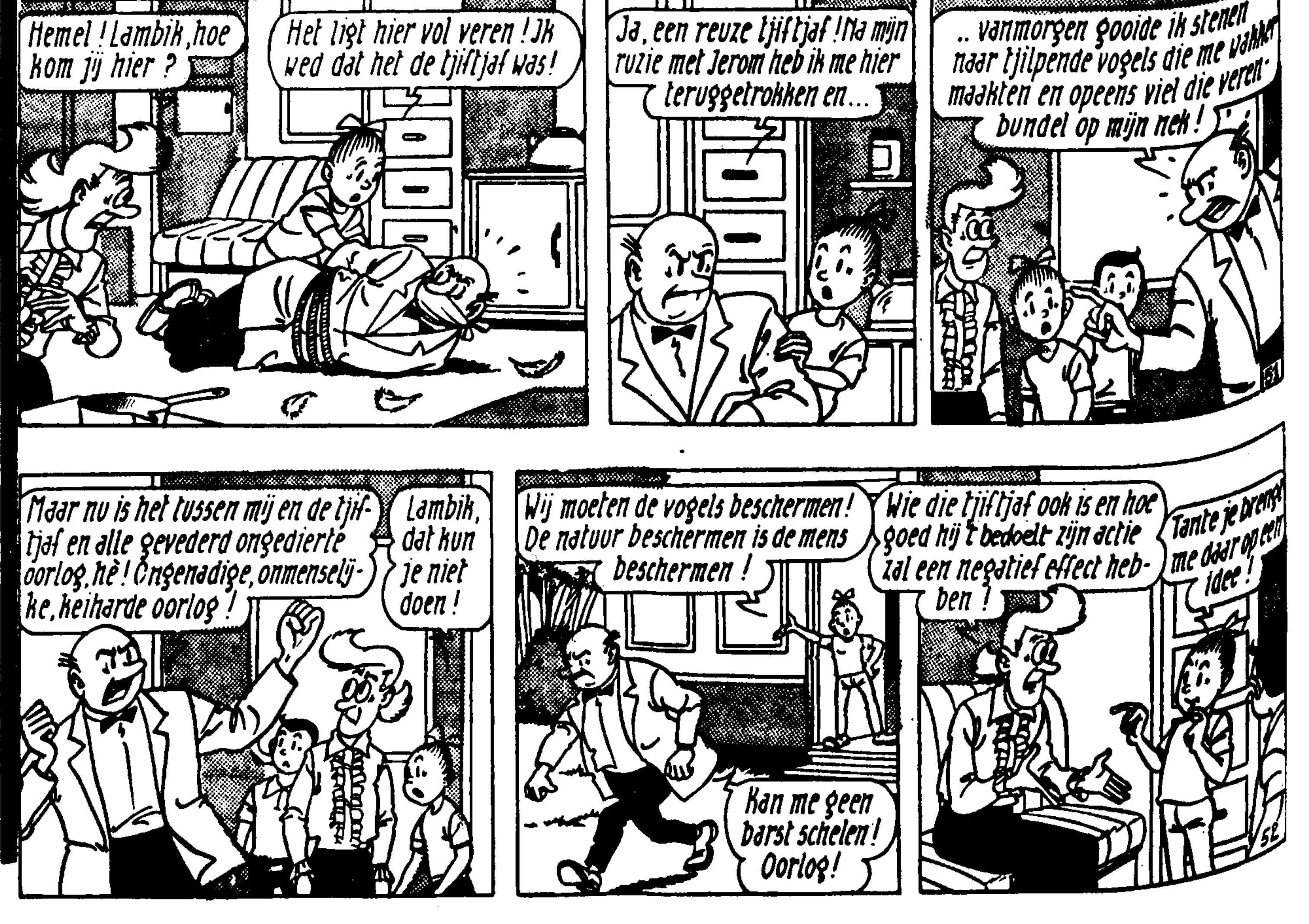


SIMPELMAN

door *Wim van Wieringen*



De Toornige Tjiftjaf

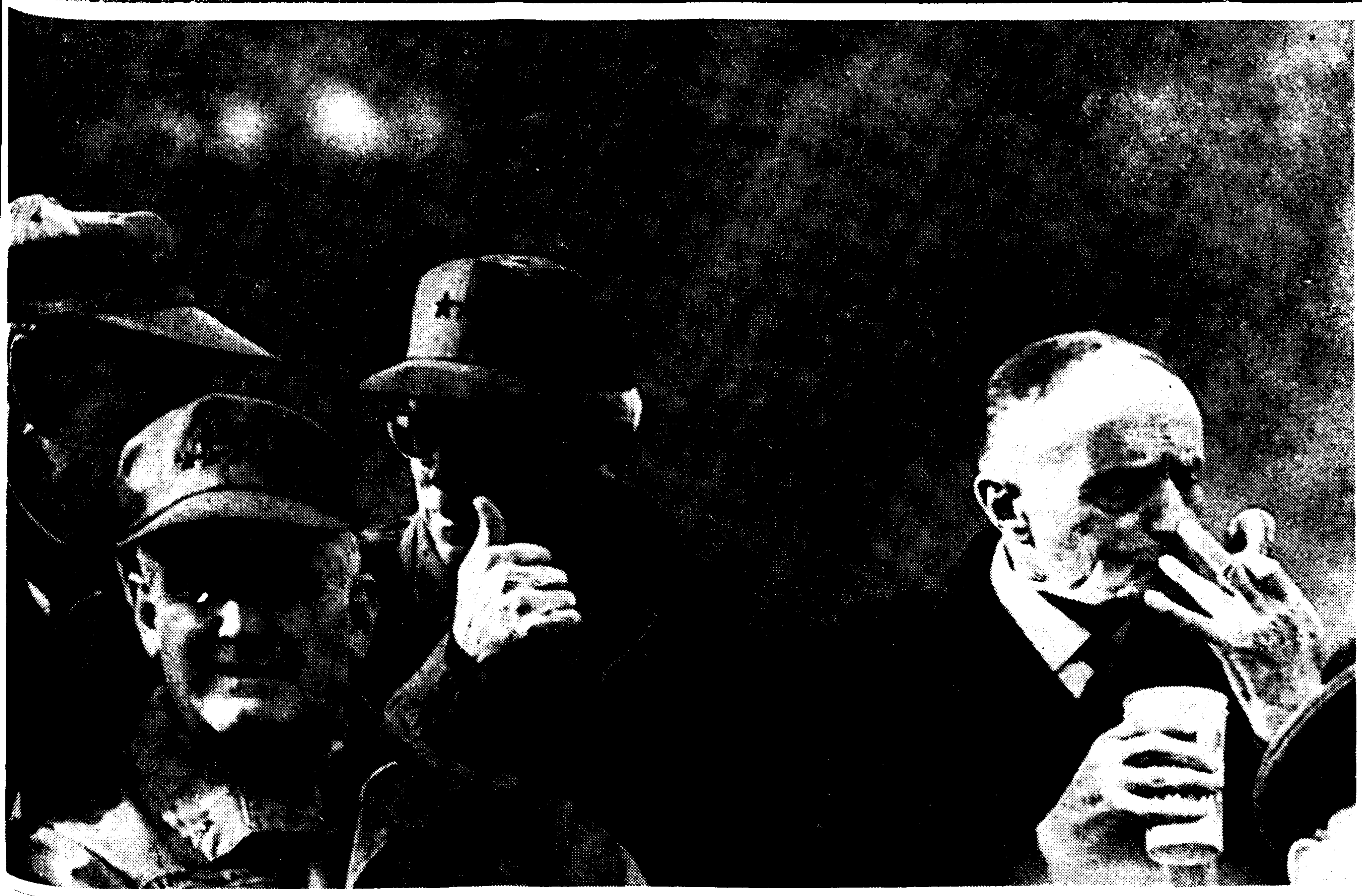


Huon, de neveling DE GOUDEN EVER



LEIDER VAN ONDERZOEK NAAR POSITIE VAN C.N.V.:

„Vernieuwingsdrang vakbeweging nog erg gering"



◀ Zoete krakeling

Manlio Brosio (rechts), de aftredende secretaris-generaal van de NAVO geniet tijdens de legeroefeningen nabij de Duitse stad Deppach van een zoete krakeling en een kop koffie, terwijl een drietal hoge militairen van gedachten wisselen over hetgeen zich afspeelt onder de codenaam „Certain Thrust".
V.l.n.r. de Amerikaanse chef van staven William Westmoreland, de bevelhebber van het Amerikaanse leger, generaal James H. Polk en luitenant-generaal Frank Milren.

UTRECHT, 20 okt. — Prof. dr. H. J. van Zuthem heeft gisteren in Utrecht bij de aanbieding van het rapport „een onbewegelijke beweging" aan de algemene vergadering van het Christelijk Nationaal Vakverbond gezegd dat hij geschrokken is van de uitkomsten van dit onderzoek. Uit het onderzoek, dat onder zijn leiding door het Sociaal-Wetenschappelijk Instituut van de Vrije Universiteit in Amsterdam is ingesteld naar positie en beleid van het CNV, is volgens hem gebleken dat de voorhoede, die verandering wil en daarom offers wil brengen, nog kleiner is dan hij vermoedde.

De drang tot vernieuwing, met de mond zo gemakkelijk beleden, is tijdens de laatste fase van het onderzoek bij leden en bestuurders maar heel weinig gebleken, aldus prof. Van Zuthem: „Van de karikatuur van de vakbeweging, die in haar geestelijke bagage niet meer heeft dan een CAO en een populaire inleiding in de economie, is meer waar dan ik ook na vele jaren ervaring met de kaderschool voor mogelijk heb gehouden".

● Onmacht

Hij constateerde dat de afstand tussen woord en daad binnen de vakbeweging groot is. Het onderzoek zo zei hij, heeft in sterke mate bijgedragen tot een veel scherper besef omtrent de onmacht van de vakbeweging.
Kenmerkend noemde prof. Van Zuthem het, dat de samenhang tussen uitgangspunten, doelstelling en middelen steeds meer wegvalt. Terecht — zo zei hij — zien velen geen verschillen meer tussen de doelstellingen van de drie vakcentrales, terwijl de achter ons liggende jaren ook nauwelijks verschillen in middelen te zien geven. De uitgangspunten zijn kennelijk bij de leden niet zo erg overgekomen en worden in het dagelijks handelen niet zo erg als bron van inspiratie gezien.
De vraag rijst, wat de uitgangspunten er nog toe doen. Prof. Van Zuthem meent, dat de kwestie van samenwerking en fusie in dat licht moet worden gezien. Alleen als alle vakcentrales weten hoe zij zich willen opstellen tegenover de huidige samenleving en haar grondslagen, kan zinvol over de bestaansrechten van afzonderlijke organisaties worden gesproken. Bij de vraag of het CNV een hervormingsgezinde organisatie is, gaat het over de visie op de grondslagen van onze huidige economische orde en niet allereerst om relatieve inkomens- en machtsposities, hoe belangrijk die ook zijn.
In dit verband merkte prof. Van Zuthem op, dat de vakbeweging over haar uiteindelijke doelstellingen en haar strategie in dit opzicht op z'n minst onduidelijk is en dat de Werkgroep voor een maatschappij-kritische vakbeweging op dit punt volledig gelijk heeft. „Het accepteren van de ondernemingsgewijze produktie in de huidige westerse vorm, zoals regelmatig door vertegenwoordigers van de vakbeweging gebeurt, is nogal oppervlakkig en voorbarig zolang er geen principiële bezinning is geweest".

Er is veel kritiek geweest op de titel van het rapport, „Onbewegelijke beweging". Prof Van Zuthem zei, dat het de resultaten van het onderzoek zijn die die titel rechtvaardigen en dat hij het bepaald niet voor onmogelijk houdt, dat er bij NVV en NKV onder dezelfde titel verslag van een onderzoek zou kunnen worden gedaan.

Priesterambt op agenda synode van bisschoppen

VATIKAANSTAD, 20 okt. (AFP-Rtr) — Paus Paulus heeft voorgesteld dat de problemen van het rooms-katholieke priesterambt het onderwerp zullen vormen op de eerstvolgende synode van bisschoppen volgend jaar oktober. Dit heeft de raad van het secretariaat-generaal van de synode na afloop van een driedaagse bijeenkomst in Vatikaanstad bekend gemaakt.

Bij de punten die naar de mening van de raad als basis voor discussie moeten dienen op de synode behoort het probleem van de waarde van het celibaat, maar niet het facultatief stellen van het celibaat. Het voorstel van de paus zou „met grote voldoening en dankbaarheid" door alle bisschoppenconferenties zijn ontvangen.

In een communiqué van de uit 15 personen bestaande raad wordt gezegd dat tijdens de bijeenkomst óók al is gediscussieerd over de waarde van het celibaat.

De raad is eerder dit jaar in het leven geroepen om te helpen komende synodes voor te bereiden. Zoals bekend heeft de paus ermee ingestemd dat de synodes nu geregeld om de twee jaar zullen worden gehouden. De raad van bisschoppen bij het synode-secretariaat heeft volgens het communiqué als zijn mening uitgesproken, dat „de kwestie van het ambtelijk priesterschap, zoals die op het ogenblik gesteld wordt in de huidige kontekst van het culturele en maatschappelijke leven met al zijn concrete implicaties volgens de normen, wetten en officiële documenten der universele kerk besproken dient te worden."

Het gaat erom — aldus het communiqué — de meest efficiënte en geschikte weg te vinden om de documenten en het leergezag der kerk op de huidige situatie toe te passen en de priesters te helpen in de uitoefening van hun ambt. Daarom „moet in het licht der leerplichtige beginselen de hele werkzaamheid van de priester aan een beschouwing worden onderworpen, zowel op pastoraal als burgerlijk cultureel en maatschappelijk vlak, in zijn contacten met de leken en in samenwerking met andere priesters."

● Leken

Als andere aspecten noemt het communiqué dan nog „De toelating van leken tot verschillende functies, de collegiale samenwerking van priesters, het evenwicht tussen zuiver priesterlijke dienst en andere activiteiten van de priester, de priesterlijke spiritualiteit en de waarde van het celibaat".

Belastingverdrag tussen België en Nederland na 22 jaar studie rond

BRUSSEL, 20 okt. — Minister Luns en zijn Belgische collega Harmel, hebben gisteren in Brussel een Belgisch-Nederlandse overeenkomst getekend ter voorkoming van dubbele belasting tussen Nederland en België. De nieuwe overeenkomst, waarover sinds 1948 is onderhandeld en die tenslotte tot stand kwam nadat vertegenwoordigers van beide landen op de Hoge Veluwe acht dagen aan een stuk vergaderd hadden, vervangt een sterk verouderd verdrag uit 1933.

De belangrijkste nieuwe bepalingen van de overeenkomst betreffen de belastingheffing van dividenden, interest, royalties en beloningen van grensarbeiders. De beloningen van grensarbeiders blijven onder hetzelfde regime vallen als het bestaande belastingverdrag kent; ze worden uitsluitend in het land van inwoning belast. Nederlanders die na 1 januari 1970 hun woonplaats van Nederland naar België hebben verlegd, kunnen echter geen beroep meer doen op de regeling. Zij zullen worden belast in het land waar zij werken.

Auto van de weg door rukwind: twee doden

SCHIJNDEL/ZAANDAM, 20 okt. — Op de Rijksweg Den Bosch-Helmond ter hoogte van Schijndel is gistermorgen een personenauto met een tegemoetkomende vrachtauto in botsing gekomen. De twee inzittenden van de personenauto, de 19-jarige V. Noijen en de evenoude H. Verharen, beiden uit Den Bosch, waren op slag dood. De personenauto kwam vermoedelijk door een rukwind op de linkerhelft van de rijweg terecht en raakte eerst een tegenligger en daarna de vrachtwagen.

Op een met een ahob beveiligde overweg in Zaandam is gistermorgen een auto door een trein gegrepen. De autobestuurder, de 30-jarige J. Tromp uit Wormerveer, kwam om het leven. De trein gleed door de gladde rails door een stopbord en passeerde de overweg, toen de bomen nog niet gesloten waren.
Op een soortgelijke manier gebeurde er gistermorgen op het enkelvormig baanvak tussen Boxtel en Liempde een ongeluk. Hier botste een goederentrein, die door de gladheid van de rails was doorgegleden, op een bestelauto, waarvan de chauffeur zeer ernstig werd gewond.

KBV-VOORZITTER IN RUIM ZICHT:

Havenwerkgevers in Rotterdam riskeren een nieuwe staking

UTRECHT, 20 oktober. — De werkgevers riskeren een nieuwe grote havenstaking als het roer niet omgaat. En ze scheppen mogelijkheden tot agitatie voor groepen, die revolutie willen.
Dit zegt de heer A. Jentjens, voorzitter van de Katholieke Bond van Vervoerspersoneel in Ruim Zicht, het blad van het NKV. Volgens hem blijft de grond voor conflicten in de Rotterdamse havens levensgroot aanwezig, zolang de werkgevers proberen alle problemen te bestrijden met het geven van meer geld aan de werknemers.
Zij zullen echter volgens de heer Jentjens aandacht moeten gaan besteden aan niet-materiële zaken. Als voornaamste punten noemt hij aandacht voor de oudere werknemers, inspraak van de werknemers in de werktijden en medezeggenschap in de ondernemingsraad.
Over de agitatie van revolutionaire groepen zegt hij: „Het zuiver economisch denken van de werkgevers en hun pogen om de sociale problemen alleen in de financiële sfeer op te lossen, geeft de radicale groepen de kans de werknemers achter zich te krijgen. Jarenlang hebben de werknemers geprobeerd verandering te brengen in de verhoudingen in de haven. Het is ze niet gelukt. In die situatie is het begrijpelijk dat een groot deel van onze mensen aan radicale oplossingen denkt".

WEEROVERZICHT

Guur weer met buien

Boven Zuid-Noorwegen ligt het centrum van een zeer omvangrijke en aktieve stormdepressie. Vandaag zal langs onze kust een noordwester storm van windkracht negen tot tien worden waargenomen. Ook in Zuid-Limburg wakkert de wind aan tot krachtig of hard, met windstoten die tijdens aktieve buien zijn te verwachten. Door aanvoer van nog wat koudere lucht in de hogere luchtlagen kunnen deze buien zowel van hagel als onweer vergezeld gaan. De middagtemperaturen liggen hierbij op een niveau van 8 tot 10 graden. Een duidelijke verstoring van het herfstweer met beneden normale temperaturen in het grootste deel van deze week.

De Bilt:

Op de meeste plaatsen enkele buien, waarvan sommige met hagel of onweer, maar aanvankelijk ook verspreide opklaringen. Vrij krachtige tot harde wind uit noordwest. Dezelfde temperaturen als gisteren of iets lagere.

Ukkel:

De noordwesten wind zal matig tot vrij krachtig waaien in het binnenland, maar krachtig aan de kust met storm op zee. Windstoten kunnen voorkomen in het hele land. Opklaringen zullen afwisselen met zware bewolking en buien en de maximumtemperatuur zal schommelen tussen 5 graden in de Ardennen en 10 graden aan de kust.

Aken:

Wisselende, overwegend zware bewolking, met regenbuien, waarvan sommige met hagel of onweer. Maximumtemperaturen omstreeks 7 tot 10 graden. In de Eifel 5 tot 7 graden. Sterke wind uit west tot noordwest.

Zon: vanavond onder 17.36 uur, morgen op 7.14 uur.
Maan: onder 14.10 uur, op 21.03 uur.

HET WEER IN EUROPA

gisteravond om 19.00 uur

		max. temp.	neerslag
Amsterdam	onweer	12	10
De Bilt	regenbui	13	7
Deelen	zwaar bew.	12	6
Eelde	regenbui	13	4
Eindhoven	regenbui	13	5
Den Helder	zwaar bew.	13	2
Luchth R'dam	weerlicht	13	6
Twente	regen	8	9
Vlissingen	zwaar bew.	14	5
Z.-Limburg	licht bew.	12	5
Aberdeen	licht bew.	8	0.2
Athene	regen	19	0.1
Barcelona	onbewolkt	21	0
Belgrado	onbewolkt	13	0
Berlijn	half bew.	13	2
Bordeaux	zwaar bew.	19	0
Brussel	half bew.	13	5
Frankfort	zwaar bew.	12	6
Genève	half bew.	17	0
Grenoble	half bew.	17	0
Helsinki	regen	9	26
Innsbruck	zwaar bew.	16	0
Kopenhagen	zwaar bew.	11	3
Lissabon	onbewolkt	26	0
Locarno	zwaar bew.	15	0
Londen	regenbui	14	1
Luxemburg	zwaar bew.	9	3
Madrid	onbewolkt	24	0
Malaga	licht bew.	24	0
Mallorca	licht bew.	23	0
München	zwaar bew.	17	0
Nice	geh. bew.	19	0
Oslo	zwaar bew.	11	0.1
Parijs	licht bew.	14	1
Rome	licht bew.	20	0
Stockholm	regenbui	11	2
Wenen	zwaar bew.	15	0
Zürich	zwaar bew.	14	0

signalement

Geen alternatief voor PPR

De Politieke Partij Radicalen is op het Nijmeegs congres, dat dit weekend werd gehouden, niet ingegaan op het voorstel van enige prominente leden om zichzelf op te heffen. Met grote meerderheid besloot het congres daarentegen gewoon door te gaan. En dat betekent dan uitzichtloos doorgaan, want dat er nog één PPR-lid is, dat na alle PAK-mislukkingen durft blijven geloven in een grote progressieve concentratie, valt niet aan te nemen.
Bij haar oprichting heeft de PPR zichzelf goed gekarakteriseerd: zij wilde loopplank zijn voor alle vooruitstrevenden om het schip der confessionele partijen te verlaten. Het wezenlijke van loopplanken is echter, dat ze ingehaald kunnen worden als er op het schip geen geen animo is om aan wal te gaan. De PPR is haar functie, die zij zo goed bleek te verstaan, nu zelf aan het ontkennen. Inplaats van de loopplank in te halen, bouwt zij zich om tot vaste, maar nutteloze brug. D'66 en PPR, beide bedoeld om de gevestigde partijen te doen ontploffen of te doen leegstromen, blijken niet aan de verleiding te kunnen weerstaan zelf gevestigde partij te worden, ook al draagt hun gevestigd bestaan niets bij aan een duidelijke polarisering van het Nederlandse politieke leven.
Uit de gang van zaken op het Nijmeegs congres van de PPR krijgt men de indruk, dat deze nutteloze vestigingsdrang zo sterk was, dat zij om elke prijs een nuttig gewetensonderzoek over de noodzaak van haar bestaan trachtte te voorkomen. Nog voor de nu uitgetreden Van Ruiten, Lafebre en Damoiseaux de partij aan een gezonde zelfkritiek konden onderwerpen, wilde het congres zonder discussie al tot het voortbestaan van de partij besluiten. Men schuwde zelfs de twijfel.
Toch hadden deze heren het congres harde realiteiten te melden. Drs. H. Damoiseaux constateerde het onmiskenbare feit, dat de westelijke wereld — hoe men daar verder ook over denken wil — een zwaai naar rechts maakt. Wij wezen daar destijds op na de uitslag van de Engelse verkiezingen en konden daarbij teruggrijpen naar eerdere uitslagen van de Duitse verkiezingen en het Zwitserse referendum. Het niet van de grond komen van een Progressief Accoord in Nederland en de teruggang of stilstand van partijen als D'66 en PPR wijzen daar trouwens evenzeer op. Progressiviteit is verdacht in de westelijke wereld.
Nu is dat nog niet eens zó verwonderlijk als men ziet hoe onder de noemer progressiviteit zich zowel radicalen als extremisten verzamelen. De image van de extremisten zal daarbij noodwendig die van de radicalen besmetten. En die extremistische image is allesbehalve fraai: ze omvat vliegtuigkapingen, gijzeling van passagiers, gijzeling van diplomaten, moord op een gegijzelde Canadese minister, moord op een Wassenaarse politieman en meer absoluut te veroordelen zaken, die wel in staat zijn de progressiviteit in de ogen van de burger verdacht te maken. Ook dus, die progressiviteit, die extremisme als vreemd aan haar wezen afkeurt.
Dit verzaken van de PPR om haar progressiviteit een eigen image te geven hebben Dr. C. Lafeber en Mr. A. van Ruiten duidelijk aangewezen als oorzaak van de ondergang van de PPR. De PPR mist in haar doelstelling de duidelijkheid, die identificatie met kaboutertoestanden en straatrellen onmogelijk maakt. Ze mist de „soepelheid, zachtmoedigheid en stijl", die zouden moeten getuigen, dat christelijke inspiratie de bron van haar radicalisme is. De constatering van deze PPR-verlaters is juist. In het huidige politieke klimaat zou de PPR de progressiviteit een dienst bewijzen als ze zich zelf opheft.
Er is geen alternatief voor de PPR. Dat was er ook niet voor D'66. Zij had tenminste de handigheid samenwerking voor te stellen met de gevestigde politieke partijen P.v.d.A. en K.V.P. Zij erkende daarmee, dat een haalbare progressiviteit alleen te realiseren is binnen het kader van gevestigde partijen, waarvan de burger weet dat radicalisme zich daar niet in extremisme verliezen zal. Ook in deze erkenning bleef zij tenminste pragmatisch.



NV EUROWONINGEN OVER WOON-TOEKOMST:

Betere kwaliteit woningen primair

AMSTERDAM, 20 okt. — Zes factoren zullen in de nabije toekomst de woningbouw bepalen: kwaliteitsverbetering, organisatieverbetering van de bouw, concurrentie op de geldmarkt, inflatie, schaarste aan bouwgrond en mobiliteit van de bewoner.

Dat is de visie van de Ontwikkelingsmaatschappij Eurowoningen nv in Amsterdam, die zich op de woningbouw van de komende tien jaar bezonnen heeft bij gelegenheid van het eigen tienjarig bestaan.

1. De kwaliteitsverbetering zal primair worden, omdat de welvaart stijgt en het tekort aan woningen wordt ingelopen. Tegelijk daarmee zullen de woningbehoeften omhoog gaan. Een grotere (serie-) produktie geeft relatief lagere kosten, waardoor het mogelijk zal worden de kwaliteit navenant te verhogen. En omgekeerd schept de kwaliteit behoefte aan méér en zorgt daardoor voor de kwantiteit.
2. Op korte termijn is een organisatie verbetering van de bouw te verwachten. Zolang alleen de kwantiteit beslissend was, bestond er geen gezonde concurrentieverhouding, nu de kwaliteit meer en meer gaat meespreken is een betere organisatie de enige mogelijkheid om tegen een haalbare prijs een beter produkt af te leveren. Continuïteit en serieproduktie zijn daartoe levensvoorwaarde, maar ze vergen een grondige planning.
3. De geldmiddelen gaan krapper worden. Meer woningen, maar vooral ook betere woningen, vergen steeds meer investeringen. Er komt een felle concurrentie op de geldmarkt. Geen strijd tussen producenten, maar tussen produkten. Wil de woningbouw die strijd winnen, dan zal het produkt, in casu de woning, hoogwaardig moeten zijn en daardoor een begerenswaardig object, zowel voor de bewoner als voor de geldgever.
4. De inflatie gaat door, ongeacht alle bestrijding. De woning wordt met de jaren onvermijdelijk duurder. Wie eerder koopt, is relatief goedkoper uit. De bouwkostenstijging is ongeveer tweemaal zo groot als de stijging van de kosten voor levensonderhoud. Een woning is niet alleen waardevast, maar wordt ook welvaartvast. Het in een vroegtijdig stadium kopen van een woning biedt goede bescherming, ook voor de belegger, tegen de inflatie.
5. Bouwgrond wordt schaars, vooral in aantrekkelijke gebieden waar iedereen wil wonen. Daar zal de grond steeds duurder worden, zodat het wonen er vrijwel onbetaalbaar wordt. Lokale woningnood, in de zin van tekort, zal daarom blijven bestaan. Uiteindelijk zullen de grondkosten bepalend worden voor de stichtingskosten.
6. Als zesde factor die de woningbouw mede zal bepalen, wordt de mobiliteit genoemd. De Nederlander zal door verbeterde faciliteiten van spoor- en luchtverkeer geneigd zijn om steeds verder van zijn werk te gaan wonen. Bij de keus van de woonplaats zal het voor een goed deel gaan om factoren buiten de woning: klimaat, het natuurschoon, kortom het totale milieu. Men kan zeggen, aldus de directie van Eurowoningen: als het klimaat niet kan worden verscheept, zullen de woningen zich verschepen.



De lange Italiaanse zomer van 1971

Italie heeft de knoop doorgehakt. Ontwerper Emilio Pucci liet deze week in Florence zijn zomerkleding zien. Behalve erg kleurig was het ook maxi. Daarmee is aan een heleboel onzekerheid een einde gekomen. Maar Pucci had enkele verrassingen in petto. Als er komende zomer geen benen te zien zijn, dan moeten de accenten enigzins verlegd worden schijnt hij gedacht te hebben. Resultaat is dat hij een blote navel als compensatie de ideale oplossing vond. Hij noemt zijn nieuwe lijn, sportief, en vrouwelijk. De twee, modellen op de foto zijn gemaakt van zijden jersey, die bedrukt is met fel kontrasterende kleuren. Zwart is een belangrijke kleur voor komende zomer. Wie het echter allemaal iets zonniger ... kan ook paars, bruin, turquoise, rood en groen kiezen.

Monumentaal werk van van Beethoven

door Hans C. M. van Rooy

Wie was Ludwig van Beethoven? Waarom zijn zijn werken zo populair bij een brede laag muziekliefhebbers? Welke 'historische' voorvallen rond zijn leven en werken zijn waarheid en welke verdichtsel? Dat zijn enige vragen waarop in de standaard-uitgave "Ludwig van Beethoven" antwoorden op gegeven worden. De fameuze uitgeverij Westermann-Verlag in Braunschweig tekende voor de vormgeving van een uniek boekwerk dat voorts tot stand kwam in samenwerking met Deutsche Grammophon Gesellschaft en het Beethoven-Archiv in Bonn. Artikelen van de hand van onder meer de directeur van dat archief, dr. Joseph Schmidt-Görg alsmede waarlijk schitterende reproducties van schilderijen, documenten en tekeningen die betrekking hebben op leven en werken van de grote komponist zijn in het monumentale boek opgenomen.

Tot voorheen was dit werk niet los te krijgen en kwamen alleen zij die hadden ingetekend op de hele uit 75 platen bestaande Beethoven-Edition van DGG, gratis in het bezit ervan. Ik heb in de behandeling van die DGG-uitgave al gesproken over het bestaan van dit boekwerk, maar stelde toen dat helaas dit boek niet in de handel was verschenen.

Dankzij de Nederlandse uitgever Keesing NV in Amsterdam is dit standaardwerk over de komponist wiens geboorte in december 1770 — de datum 17 december staat niet geheel vast — over de hele wereld herdacht wordt, voor iedere liefhebber van de muziek van Van Beethoven binnen het bereik gekomen.

Naast tal van afbeeldingen — in natuurlijke kleur weergegeven — bevat het boek een reeks artikelen over zowel de mens Van Beethoven als over zijn muziek. De indeling van het boek is geënt op de DGG-reeks en dus over 12 hoofdstukken verdeeld, aangevuld met twee hoofdstukken over leven en karakter van de komponist. Het behandelt de werken en de omstandigheden waaronder zij ontstonden. Dat is verre van storend omdat chronologie dikwijls de grote lijn — hoe paradoxaal dit ook klinkt — verloezelt.

Is het moeilijk te begrijpen dat dit boek in de Duitse taal — het is onlangs ook in het Engels verschenen — reeds aan een tweede druk toe is? Professor Schmidt-Görg, die sedert de oorlog de scepter zwaait over het Beethoven-Archiv te Bonn verzamelde een team van 9 musicologen, alleen leden van de staf in Bonn, om zich heen teneinde het portret van Van Beethoven en zijn tijd zo volledig en historisch getrouw mogelijk te maken.

Daardoor is dit boek meer dan een stuk speelgoed voor pronkzuchtige lieden geworden. We maken niet alleen kennis met Van Beethoven en met zijn werken, maar ook met zijn — soms onuitstaanbaar ijdele — broodheren alsmede zijn grootvader, de baszanger, die hij grotelijks bewonderde en wiens portret hij zorgvuldig bewaarde. Wij leren — zonder overdrijvingen — Van Beethoven liefdes kennen, we lezen, naast de foto's van het manuscript, de letterlijke tekst van het Heiligenstadter Testament waarin hij een belijdenis doet die eerst in de Missa Solemnis zijn muzikale totaal-weerklank vindt. Wie goed leest en vooral ook goed de rijke illustraties bekijkt zal het verschil tussen Van Beethovens broer Johann, de „apotheker en landbezitter" — welke laatste titel Ludwig deed uitroepen dat hij jammer genoeg niet „Hirnbesitzer" op diens kaartje kon schrijven — en de komponist opvallen: de eerste ijdel en grotesk, de ander karaktervol en suggestief en het is niet de fout van de schilder maar juist diens verdienste dat de wezenlijkr karakterverschillen zo duidelijk worden weergegeven.

Het boekwerk dat f 63.80 kost, geeft een afgerond en compleet beeld van de mens en komponist Ludwig van Beethoven, van diens omgeving — onder meer door de voortreffelijke schilderingen van steden en dorpen waarin hij gewoond en gewerkt heeft — en van de mensen met wie hij verkeerde. Een boekwerk dat een monument deze meester waardig is en dat verdient door zeer velen te worden gelezen en bezeten.

Besproken: „Ludwig van Beethoven. Uitgeverij: Keesing NV Amsterdam. Prijs f 63,80.

Collecte-opbrengst vorig jaar: 117 miljoen

AMSTERDAM, 20 okt. — In 1969 is door middel van collectes in ons land **117.816,000 gulden bijeen gebracht.** Dit blijkt uit het jaarverslag over 1969 van het Centraal Archief en Inlichtingenbureau Inzake het Inzamelingswezen. De exacte cijfers over 1969 heeft het bureau nog niet in zijn bezit. De 117 miljoen is exclusief inzamelingen van kerkelijke aard, sport-toto, paarden-toto en enkele kleine loterijen. Een deel van de opbrengsten kwam uit enige bijzondere landelijke acties, gevoerd met steun van de televisie, zoals de bisschop Beckers stichting met 6,6 miljoen gulden en twee acties ten behoeve van hulp aan Biafra met 7 miljoen.

De collectes en inzamelingen in 1968 ten gunste van instellingen gericht op de volksgezondheid, maatschappelijk werk, cultuur en internationale hulpverlening van Simav en Novib, brachten bijna 18 miljoen gulden op. In 1968, werd in totaal bijeen gebracht voor de internationale hulpverlening een bedrag van 62.594.844 gulden. Dit is bijna het dubbele van het jaar daarvoor. Het aantal gemeenten dat in 1969 bij het Centraal Archief was aangesloten bedroeg 822: nog 113 gemeenten zijn niet aangesloten.

VANDAAG OP RADIO EN TELEVISIE

NEDERLAND I

K. De Woefs en de Lamaars. Kleuterserie.
K. Journaal.
K. De rare vogels. Jeugdserie (4).
VPRO's Toppop (5).
K. Journaal.
Peyton Place. Nieuwe aflevering uit de serie.
K. Muziek is troef. Amusementsprogramma met Connie Vandenbos, Max Woiski, Tante Leen en Johnny Jordaan.
AVRO's televiziermagazine.
K. Journaal.
Modelbegrip in wetenschap en techniek (3). Teleaccursus.

NEDERLAND II

K. De Woefs en de Lamaars. Kleuterserie.
K. Journaal.
Den Haag vandaag. Parlementaire rubriek.
Kunstsignalering.
K. De dwaze wereld van Tommy Cooper. Amusementsprogramma.
K. Journaal.
K. Mod squad. Uit de ABC-serie: „Het meisje in stoel negen".
Brandpunt-speciaal. Aktualiteitenmagazine.
K. De klop op de deur. Televisieserie naar de roman van Ina Boudier-Bakker.
K. Op korhoenderjacht. Documentaire.
K. Journaal.

DUITSLAND I

K. Journaal.
Robot Emile en tante Bodzenka. Voor de kinderen.
17.00 K. Het Di-do-domino. Spelen en leren voor ouders en kinderen.
17.25 De steekmug. Satirische tekentrucfilm.
17.30 Een oud huis wordt weer jong (2).
17.55 K. Journaal.
18.00 De politieradio roept... „Op gloeiende kolen".
18.30 Voor de kinderen. Zo speelt men aan de Zuidzee.
18.40 K. Hier und heute. Regionaal journaal van de WDR.
19.25 K. Drie in het morgenland. Tante Monique.
20.00 K. Journaal.
20.15 K. Wat ben ik? Vrolijk broepen raden met Robert Lemke.
21.00 Uitzichtloos... Getuigenissen over een levensloop.
22.15 K. Journaal en commentaar.
22.35 Obsceniteit als vorm van sociale kritiek. Film van Thomas Ayck.
23.20 K. Journaal.

DUITSLAND II

17.30 K. Journaal.
17.35 Ik trouw (g)een miljonair. Televisieserie: „Een cheque van Archibald".
18.05 K. Die Drehscheibe. Vrijetijdsmagazine.
18.40 K. Vrolijke klanken uit het bergenland. Folkloristisch programma.
19.10 K. Betoverende Jeannie. Televisiefilm: „De verkeerde fles".
19.45 K. Journaal.
20.15 K. De sportspiegel.
21.00 K. De moorden met bewijs. Aflevering uit de serie: „De wrekers".
21.50 K. Concurrentie voor de medicijnman. Reportage over de Bantuhogescholen in Zuid-Afrika.
22.20 K. Journaal.
22.30 Ontspanning op de televisie. Discussie onder leiding van Robert Lembke.

DUITSLAND III

18.30 Televisie op school (2).
19.00 K. Journaal.
19.05 K. Klaas Vaak.
19.10 K. Programma voor Griekse gastarbeiders.
19.20 K. Nieuws uit Noordrijn-Westfalen.
19.30 Hier en nu.
20.00 K. Journaal.
20.15 Wereldprisma.
20.30 K. Schakelplan van de geest. Serie over het zenuwstelsel.
21.00 K. Muziek en beeld (2). Zichtbaar geluid.
21.30 K. Journaal.
21.35 Commentaar.
21.40 Rolf Haufs leest gedichten.

BELGIE (NEDERLANDS)

14.00 schooltelevisie.
17.00 Schooltelevisie.
18.55 Zandmannetje. Teddy Brom.
19.00 Tienerklanken. Jazz Middelheim (1).
19.25 Alledag. Miximode.
19.50 Keurig Frans.
19.52 Zoeklicht en mededelingen.
20.00 K. Journaal.
20.20 Europa nu. Veertiendaagse Europakroniek.
20.35 De laatste eer. Televisiefilm.
21.25 Studiekeuze en beroepsoriëntering (1): Ben je voor een bepaald beroep in de wieg gelegd?
22.10 Vergeet niet te lezen. Auteurs te gast in onze studio: Paul Snoek, Walter Geerts en Hella S. Haasse.
22.45 Journaal.
22.50 Basketbal.
23.25 Samenvattende reportage van de wedstrijd Racing Mechelen-Standard.

BELGIE (FRANS)

14.00 Schooltelevisie.
17.35 Journaal.
17.40 Schooltelevisie.
18.05 TV Club Junior. Kultureel magazine voor kinderen.
18.20 Affiches.
18.50 Plum-Plum.
18.55 Miroir 2000. Televisieserie (7).
19.25 Weerbericht.
19.30 Journaal.
20.00 Mort d'un rat. Toneelspel.
21.45 Kultureel magazine
22.40 Journaal.

HILVERSUM I

7.00 Nieuws. 7.11 Het levende woord. 7.16 Op het eerste gehoor: klassieke muziek in stereo. (7.25 Horen en zien; 7.30 Nieuws; 7.32-7.50 Hier en Nu: actualiteiten). 8.00 Nieuws. 8.11 Te Leum Laudamus: gewijde muziek (gr). 8.30 Nieuws. 8.32 (S) Voor de huisvrouw. (9.00-9.10 Gymnastiek voor de huisvrouw). 9.35 Waterstanden. 9.40 (S) Russische melodieën voor koor en orkest (gr.). 10.00 Bijbelse verkenningen. 10.15 (S) Aria's uit opera's van Mozart (gr.). 11.00 Nieuws. 11.03 Het wassende water, seriehoorspel. 11.27 Voor de zieken. 11.55 Mededelingen. 12.00 (S) Van twaalf tot twee: gevarieerd programma. (12.22 Wij van het land; 12.26 Mededelingen t.b.v. land- en tuinbouw; 12.30 Nieuws; 12.41 Actualiteiten; 13.00 Raden maar.., quiz). 14.05 Schoolradio. 14.30 Pizzicato: muzikaal middagmagazine. (16.00-16.02 Nieuws). Overheidsvoorlichting: 17.00 Algemene aspecten in Bonaire in 1970. Vraaggesprek met Raymundo Debrot met gezaghebber R. Saleh. 17.10 Voor de kleuters. 17.15 Hai!: jeugdprogramma. Politieke Partijen: 18.19 Uitzending van de Partij van de Arbeid. 18.30 Nieuws. 18.41 Actualiteiten. 19.00 (S) Licht ensemble met solisten. 19.45 Evengelie zonder masker, godsdienstige lezing. 20.00 (S) Der Landartzt, opera van Henze, door Radio Kamerorkest en solisten (opn.). 20.35 Bitterzoet bed, hoorspel. 22.25 Overweging. 22.30 Nieuws. 22.40 Den Haag Vandaag. 22.50 Mededelingen. 22.52 Kontekst: magazine waarin op de dingen wordt doorgepraat. 23.15 (S) Sticker: licht platenprogramma. 23.55-24.00 Nieuws.

HILVERSUM II

7.00 Uieuws. 7.11 Ochtendgymnastiek. 7.20 Stereo: Dag met een plaatje: lichte grammofoonmuziek. 8.00 Nieuws. 8.11 Radiojournaal. 8.20 (S) Dag met een plaatje (vervolg). (8.30-8.33 De groenteman.). 8.50 Morgenwijding. 9.00 Uitgebreide reportage of herhaling NOS-programma. 9.00 Muziek uit de Middeleeuwen en Renaissance.

10.00 Voor de kleuters. 10.10 Arbeidsvitaminen: populair verzoekplatenprogramma. (11.00-11.02 Nieuws). 11.30 Rondom 12: programma voor de vrouw. (11.55 Beursberichten.). 12.30 Overheidsvoorlichting: Uitzending voor de landbouw. 12.40 Knipperlicht: radioverkeersmagazine. 13.00 Nieuws. 13.11 Radiojournaal. 13.30 Spiegel van België: muziek en nieuws van onze zuiderburen. 14.00 Jazz uit het Historisch Archief. 14.25 (S). Radiokamerorkest: moderne muziek. 15.00 Van ta-ta tot totale taal: rubriek over het leven in de taal. 15.10 Muziekmiddag met om 16.00 Nieuws. 17.30 Toppers van toen (gr.). 17.55 Mededelingen. 18.00 Nieuws. 18.11 Radiojournaal. 18.25 Johan Willem Friso Kapel. 18.55 Jeugd en ritme. 19.25 Paris vous parle. 19.30 Nieuws. 19.35 Vanavond: gevarieerd programma. 22.10 Gonk!: een stiekem-kritisch programma. 22.30 Nieuws. 22.38 Radiojournaal. 22.55 Zin-Tuig nr. 27: kunstprogramma. 23.55-24.00 Nieuws.

HILVERSUM III

9.00 Nieuws. 9.02 Plaatjes voor de pep. (10.00 Nieuws). 11.00 Nieuws. 11.03 Een opvallend vrolijke gevarieerd visite: licht platenprogramma. (12.00 Nieuws). 13.00 Nieuws. 13.03 Ekspres: licht platenprogramma. 14.00 Nieuws. 14.03 De Eddy Becker Show. 15.00 Nieuws. 15.03 Driedraai. 16.00 Nieuws. 16.03-18.00 Mix: 120 minuten rijp en groen op alle toeren. (17.00 Nieuws).

REGIONALE OMROEP ZUID

(188 meter, FM: kanalen 25 en 39)

19.00 Nieuws. 19.05 Nog even over... 19.10 „A Tempo". Voor- en napraten over muziek. 19.30-20.00 Het Luikse muziekfestival „Les nuits de septembre". „Vienne, empire de la musique": het Octet van Wenen speelt het Octet in F. gr. t. op. 166 van Franz Schubert. Uitzending in samenwerking met de RTB Studio Liège.

BRT 2

(198,5 meter, FM: kanalen 22 en 36

Antwerpen: 6.30 Nws. 6.33 Lach-in, lach-uit. Lichte muziek. (om 7.00 Nieuws. 7.30 Splinternieuws). 8.00 Nieuws. 8.20 Saloon. Country- en westernmuziek. 8.45 Pick-up Parade. Plaatjesvariété. 9.30 Filmmuziek.

Oost-Vlaanderen: 10.00 Nieuws. 10.03 Operettemuziek. 10.30 Divertimento. Lichte klassieke muziek en uitgelezen ontspanningsmuziek. 11.30 Emancipatie. Lichte muziek en nieuwtjes voor de vrouw. 12.00 Variété van twaalf tot twee. (12.30 Splinternieuws. 13.00 Nieuws . 13.30 De stille lach).

Limburg: 14.00 Zestig minuten muziek voor alle oren. 15.00 Nieuws. 15.03 Vedette van de week. 15.15 Het zal je plaat maar wezen. (15.30 Splinternieuws). 16.30 Lichte melodieuze muziek.

West-Vlaanderen: 17.00 Nieuws. 17.10 De hitgolf van BRT-twee. 18.00 Licht en lief. Humor, kolder en hersengymnastiek met lichte muziek. 18.30 Splinternieuws. Avo-editie. 18.40 Lichte melodieuze muziek (om 19.00 Nieuws). 19.30 Zo is dit land. 19.45 Vrij-uit in humanistisch perspectief.
Brabant: 20.00 De hitgolf van BRT-twee. Progressieve platen en nieuws uit de popwereld. 21.30 Splinternieuws. 21.40 Luister van Brabant. 23.00 Nieuws. 23.10-23.45 Katjes in het donker: dansmuziek.

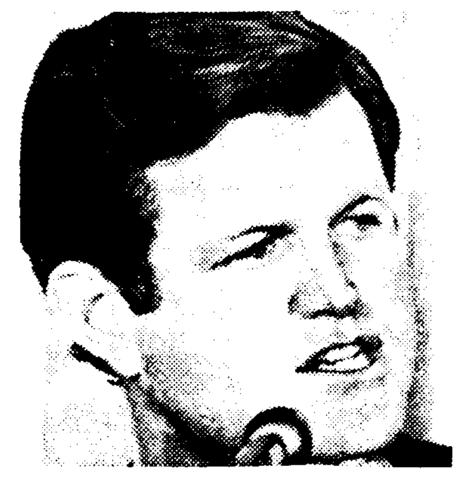
RADIO LUXEMBURG

(208 en 49,26 meter)

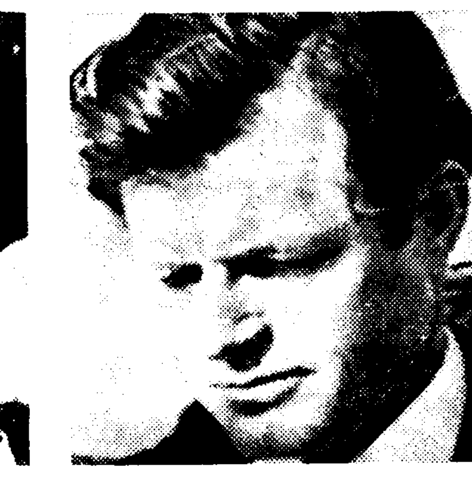
Duits: 6.15 Der fröhliche Wecker. (6.57 en 7.57 Nieuws). 8.00 Von Haus zu Haus. 8.30 Voor de automobilisten. 9.30 Verzoekplaten. 9.57 Nieuws. 10.00 Dampf. Aktuelles met Pfiff. 10.30 Muziek voor Eva. 11.30 Swing Up, Rolf. 12.00 Luxemburger Funkkantine. 13.57 Nieuws. 14.00 Kilometerstein 208 met Jochen. 15.00 Nablijven met Oliver. 15.45. Dampf. Aktuelles mit Pfiff. 15.57 Nieuws. 16.00 Starparade. 17.00 Verzoekplaten. 17.27 Nieuws. 17.30 Heute im Club.

Nederlands: 18.00 „208 op volle kracht" met de kanshebbers van Radio Luxemburg door Peter Koelewijn.
Engels: 19.30 Disk-jockey David Christian. 21.30 Bob Stewart. 23.30 Paul Burnett. 01.00-02.00 Disk-jockeys Hard Rock en Kid Jensen.

Senator Edward Kennedy:

„Ik ben de moeilijkheden te boven gekomen. dat denk in tenminste”

We hebben een president nodig, die gevoelig is voor de publieke opinie

Senator Edward Kennedy sprak met me tijdens de vlucht van St. Louis naar Washington. Hij had in St. Louis, in aanwezigheid van de minister van justitie John Mitchell en leden van het Amerikaanse Hooggerechtshof, alsmede van vele andere rechters, een toespraak gehouden ter gelegenheid van de meest prestigieuze feestelijkheid van het jaarlijkse congres van de American Bar Association, nl. tijdens het diner ter ere van de rechterlijke macht.

Iemand aan onze tafel had met verwondering gevraagd waarom eigenlijk Edward Kennedy was uitgenodigd om die toespraak te houden. Enige aanwezigen kenden personen, die geweigerd hadden om het diner bij te wonen juist omdat Kennedy als eregast zou optreden. Maar de zaal was uitverkocht en Edward Kennedy kreeg zowel voor als na zijn toespraak een langdurige ovatie.

„Hij is inderdaad lid van de senaatscommissie voor rechtszaken”, zei een van de aanwezigen „maar in veler oog is hij niet iemand die feilloos zijn eigen zaken juridisch op orde weet te houden”. Een ander merkte daarna op: „...maar zijn aanwezigheid betekent toch zeer veel voor het succes van de jaarvergadering. Wij hadden een bekende persoonlijkheid nodig, een ster die de mensen niet alleen willen aanhoren maar ook komen zien, en hij is nog altijd of hij is opnieuw één van die figuren”.

Senator Kennedy bleef in totaal gedurende 18 uren de jaarvergadering bijwonen. Hij nam drie maal het woord tijdens de werkbijeenkomsten, en wel sprak hij over de bestrijding van de honger in de wereld, over rechtsbijstand en over de studenten. En steeds was hij voor de televisiecamera's de belangrijkste spreker. Hij werkt hard om de mensen het wrange verleden te doen vergeten en om zich daarvan ook zelf los te maken. Hij verdiept zich geheel en al in de problemen, die de Ver. Staten kwellen en hemzelf evenzeer. Maar bovenal werkt hij hard om in zijn staat Massachusetts in november weer als senator te worden herkozen. Want de mate van zijn overwinning zal voor zeer velen de maatstaf vormen of men al dan niet gras zal laten groeien over het drama van de dood van Mary-Jo Kopechne op het eiland Chappaquiddick.

De Amerikaanse journalist Henry Brandon, had exclusief voor Times / LD een vraaggesprek met senator Edward Kennedy.

Zelf verklaart hij te weten, dat zeer velen nog niet weten wat ze eigenlijk van hem moeten denken. Zij willen er zeker van zijn, dat hij er goede principes op na houdt, dat hij serieus en toegewijd is aan het openbaar belang. Wanneer zijn overwinning, als hij wint, maar net op het nippertje zou worden behaald, zou dat hem hoe ongaarne ook er toe kunnen brengen de politiek helemaal op te geven. Wanneer hij een forse verkiezingszege behaalt staan alle mogelijkheden weer voor hem open.

Blijkens de openingswoorden van zijn toespraak op de jaarvergadering is Edward Kennedy niet van mening dat er veel is waarover te juichen valt in de Ver. Staten dezer dagen. En hij ziet ook niet veel verbetering in de nabije toekomst, hetzij inzake de oorlog in Vietnam, of het rassenconflict, of de jeugd of de Demokratische partij. Integendeel, hij ziet de toestand eerder slechter worden:

„Dit land is ernstig verdeeld vooral omdat het niet het krachtige, éénmakende leiderschap verkrijgt, waar behoefte aan is...

„Een sterke president, die gevoelig is voor de publieke opinie, zou ook in deze woelige tijden het land tot eenheid kunnen brengen. Een president kan het zich niet veroorloven om blanken tegen zwarten op te zetten, studenten tegen reactionairen, armen tegen rijken, ouderen tegen de jeugd. De president die aan het bewind is in een periode van diepe binnenlandse onrust moet een kalmerende en verenigende invloed uitoefenen, hij moet boven de politiek staan en een sterk doelbewustzijn bezitten om duidelijk aan het land de juiste weg te kunnen wijzen. En hij moet in staat zijn om de mensen er toe te brengen hem op die weg te volgen.



Ik wil daarmee niet zeggen dat president Nixon niet veel goeds doet... Zijn zwakste plekken zijn de oorlog buitenslands en de economie binnenslands. Maar wat mij het sterkste blijft verontrusten is de voortdurende en zelfs toenemende polarisatie in dit land”.

Juiste leiding

Een van de redenen voor die polarisatie is het nationalisme van de negers. Ik vroeg aan senator Kennedy of hij dat neger-nationalisme zag als een voorbijgaande fase, waarop weer een neiging tot integratie zal volgen, of dat hij vreesde dat de negers een voortdurende bedreiging voor de Amerikaanse eenheid zouden vormen. „Wanneer wij de juiste soort leiding verkrijgen”, verklaarde de senator, „zal het slechts een voorbijgaande fase zijn. En wij kunnen het ons niet veroorloven dat de toestand slechter wordt. Wanneer de kloof tussen blank en zwart zich verder verbreedt en nog dieper wordt, zal dat leiden tot meer onenigheid, meer geweld, en uiteindelijk tot meer repressieve maatregelen van de overheid, in wellicht wrede vormen. Het gepraat over een „zuidelijke strategie” het trage tempo van de integratie in het onderwijs en van de verbetering in het stemrecht van de negerbevolking, dat alles heeft wantrouwen gewekt in de eerlijke bedoelingen van de overheid inzake gelijkheid van rechten van alle rassen. Wanneer dat vertrouwen niet wordt hersteld, zal de situatie zich verslechteren”.

Een andere reden voor die polarisatie is de houding van de jeugd. Wat denkt u van de jongeren? Wat willen ze eigenlijk?

„De jeugd van nu”, aldus senator Kennedy, „is de best ontwikkelde en de meest idealistische, welke onze natie ooit bezat. Toen ikzelf nog studeerde noemden ze ons de zwijgende generatie. Heden ten dage zijn de jongeren openlijk in actie voor de publieke zaak en voor sociale doelstellingen. Zij hebben ons al heel veel geleerd inzake problemen als oorlogsvoering, burgerrechten en leefruimte. Ter gelegenheid van de invasie in Cambodja was er een enorme opleving in de belangstelling voor het politiek gebeuren. Duizenden jongeren zijn hard aan het werk om progressieve kandidaten te doen verkiezen in november.

Natuurlijk is er ook een donkere kant. Veel jonge mensen lijken alle belangstelling in de toekomst te hebben verloren, velen zijn helemaal zonder energie of ambitie. Aan alle universiteiten woekeren scepticisme en cynisme. Ook diegenen die aan betogingen deelnemen zijn niet altijd zo toegewijd als zij voorgeven. Te denken dat men er af is en zijn plicht gedaan heeft door aan protestbetogingen deel te nemen is een al te gemakkelijke houding.

Dit voorjaar hield ik een toespraak voor aankomende studenten aan de Yale universiteit. De afmosfeer was verhit toen ik er aankwam en er dreigden gewelddadigheden. Ik voelde de vijandige stemming toen ik begon te spreken en ik besloot daar recht tegen in te gaan. Ik zei, dat protestbetogingen eigenlijk het kiezen van de makkelijkste weg betekenden. Dat zij, wanneer zij werkelijk een eind aan de oorlog wilden maken, er voor zouden moeten werken dat die mannen gekozen werden in de volksvertegenwoordigingen, die het met hen eens waren. Dat zij, als zij werkelijk rassengelijkheid nastreefden, zouden moeten meewerken aan het verkrijgen van volledig stemrecht voor de negerbevolking. Dat zij, als zij werkelijk iets tegen de armoede wilden doen, daarvan door hun eigen levenswijze zouden moeten getuigen. In feite vroeg ik hen om te handelen op zodanige wijze, dat dit daadwerkelijk aan anderen dan hunzelf ten goede zou komen.

Zij waren het niet erg met me eens, maar ze luisterden. Ik denk, dat het hun wens was om zo te worden uitgedaagd. Zij wantrouwen de huidige politieke partijen en de hedendaagse politieke leiders. Zij zullen die houding blijven aannemen tenzij er iemand komt die hun idealisme erkent en hen weet te inspireren.”

Ongerust

Betekent het niet een gevaarlijk voorteken voor de toekomst van onze samenleving, waarin vooruitgang zo afhankelijk is van uitdaging en wedijver, dat de jeugd zich daar helemaal buiten lijkt te stellen?

„Daarover maak ik me inderdaad ongerust”, aldus de senator. „Mijn broer Robert had begrip voor de jeugd. Hij zou hen wellicht hebben kunnen terugbrengen naar een constructieve houding. Maar zoals het nu gaat vrees ik dat ze alleen maar nog meer teleurgesteld en ontmoedigd zullen worden.”

Berokkent de Democratische Partij, zo vroeg ik, zich geen schade door al te veel aandacht aan radicale elementen te geven?

„Dat is een gevaar, waar de Democratische Partij zeker niet achteloos aan · voorbij mag gaan”, antwoordde senator Kennedy. „Wij kunnen het ons niet veroorloven de nauwe banden, die onze partij altijd bezat met de vakbewegingen en de werknemers te laten verzwakken of verduisteren door ons meeleven met de jeugd van de universiteiten. Onze partij moet breed genoeg van opzet blijven om alle soorten jonge Amerikaanse mensen te kunnen omvatten, zowel de jeugdige vechtersbaas als de jonge duif, de armen zowel als de zwarten. De gevaarlijkste kloof in onze partij en in de huidige samenleving is de toenemende kloof tussen onze studenten en de werkende bevolking. We hebben onze aandacht zo in beslag laten nemen door de generatiekloof dat wij niet tijdig hebben gezien dat er een andere, diepe kloof tussen bepaalde bevolkingsgroepen gaapt. En de huidige regering maakt het eerder erger door deze kloof politiek te willen uitbuiten”.

Hoe staat U dan tegenover de theorie van Richard Scammon dat de gemiddelde Amerikaan de meerderheid van de Amerikaanse bevolking representeert, dat die gemiddelde Amerikaan niet-jong, niet-arm en niet-zwart is, en niet zo liberaal van opvatting als de democraten wel menen?

„Ik denk, dat die theorie een recept is voor politieke verkiezingsoverwinningen als dergelijke overwinningen tenminste het voornaamste doel vormen. Inderdaad is Nixon er tot nu toe in geslaagd om het centrale gebied van de Ver. Staten aan zich te binden en de Democratische Partij uit het centrum van het land te verdrijven. De vooruitzichten van de Democratische Partij zijn althans voor het ogenblik bepaald niet zo rooskleurig als ze behoorden te zijn.

De oude Rooseveltcoalitie behoort tot het verleden. Er moet iets nieuws worden geschapen, niet alleen om te winnen bij verkiezingen maar ten behoeve van de gehele gemeenschap. Ik denk dat een coalitie tussen de armen en de negers en de jongeren en de werknemers mogelijk is en zeer machtig zou kunnen worden. Vroeg of laat zal de bevolking van de Ver. Staten weer een regering wensen die tot daden overgaat.”

Blind voor crisis

Is U het eens met Ralph Nader, die scherpe criticus van de Amerikaanse autoindustrie, dat de structuur van de ondernemingen met al hun ingebouwde controlerende instanties en hun onvermogen om gelijke tred te houden met de ontwikkeling van de publieke opinie een groot deel van de schuld draagt voor de huidige sociale en morele crisis, waar het land in verkeert?

„Ik ben het er mee eens”, aldus Edward Kennedy, „dat onze ondernemingen kortzichtig zijn geweest, ja zelfs blind voor de crisis, die zich aan het opladen was. Zeker zijn zij voor een deel verantwoordelijk, evenals dat overigens het geval is met vele andere instellingen. Zij zijn onwillig om te beantwoorden aan de behoefte aan ingrijpende hervormingen en aan de nieuwe vraagstellingen. Zij zijn voorbijgegaan aan de toenemende protesten tegen de vervuiling van de lucht en van het water, aan de wens dat zij zich democratischer zouden gedragen, en zij weigeren om die verbeteringen in te voeren die absoluut noodzakelijk zijn voor hun eigen gezondheid en voortbestaan.”

Denkt U overigens ook niet, dat er een wereldwijde kloof gaapt tussen de jongeren in deze tijd enerzijds en alle werkende mensen anderzijds?

„Hun opvattingen lijken inderdaad diametraal tegengesteld inzake de oorlog in Vietnam. Ik hoop dat die oorlog niet eindeloos zal duren. De jonge mensen en de werkende mensen hebben in vele opzichten dezelfde belangen in economische opzicht en zij zullen waarschijnlijk op een of andere dag wel nader tot elkaar komen”.

Er is de laatste tijd weer meer gesproken over de vraag, of president Kennedy als hij in leven was gebleven gebleven was even diep in Vietnam betrokken zou zijn geraakt als met president Johnson het geval was, of dat hij er over heeft gedacht uiterlijk in 1965 zich van Vietnam los te maken.

„Ik wens niet in te gaan op speculaties wat president Kennedy zou hebben gedaan als hij in leven was gebleven. Men kan onmogelijk zeggen wat er zou hebben kunnen gebeuren”.

Afgezien van de Vietnam-oorlog, wat is momenteel uw grootste zorg inzake de buitenlandse politiek?

„Het grootste gevaar voor ons allen is de uitdaging, welke de derde wereld richt aan de geïndustrialiseerde landen. Dat probleem zal in de latere zeventiger jaren brandend worden. Men zou het kunnen vergelijken met de uitdaging tussen de arme negerbevolking en de rijke blanke bevolking. Wanneer wij in de westerse wereld deze problemen niet aanpaaken - en dat geldt niet alleen voor de Ver. Staten maar ook voor Rusland, Duitsland, Engeland, Frankrijk en andere industriële naties - dan kunnen wij terechtkomen in een crisis met veel groter gevarenpotentieel dan wij nu al doormaken. Wij zouden er goed aan doen ons daarop voor te bereiden voor het te laat is.”

Teveel verplichtingen

Is U van mening dat de Ver. Staten momenteel geneigd zijn tot isolationisme?

„Stellig is er een sterke isolationistische stroming merkbaar. Dat komt deels doordat wij over de gehele wereld teveel verplichtingen op ons genomen hebben, deels door onze ergernis over de oorlog, maar vooral door onze eigen economische, sociale en morele crisis hier in de Ver. Staten. Ik houd die isolationistische stroming voor zeer gevaarlijk en maak er mij zorgen over. Maar wanneer wij onze binnenlandse problemen zouden kunnen oplossen onder het leiderschap van een sterke president, dan kunnen wij ook die isolationistische stroming wel te boven komen. Maar dan zullen wij wel nieuwe richtlijnen moeten vaststellen voor de buitenlandse verplichtingen van de Ver. Staten, richtlijnen die hernieuwde nadruk moeten leggen op bijstand en politieke verdraagzaamheid en minder nadruk op militaire macht.” Heeft U wel eens tijd over om boeken te lezen?

Ik vind daar niet zoveel tijd voor als ik wel zou wensen, en wanneer ik er toe kom, prefereer ik biografieën boven romans of politieke geschriften. Ik heb juist met veel genoegen de onlangs verschenen biografieën van Hamilton en Jefferson gelezen en Dean Acheson's „Morning and Noon”, waarin hij zijn jonge jaren in Washington beschrijft. De discipline in onze familie was overigens niet zo autoritair als hij zelf in zijn jonge jaren lijkt te hebben moeten ondervinden. Wij hadden wel veel respect voor het ouderlijk gezag maar niet op slaafse wijze. Mijn vader placht te zeggen: het kan me niet schelen wat de jongens onder elkaar redekavelen zo lang ze maar bij mekaar blijven. Dat is het enige wat telt”.

Ik heb wel eens gehoord dat U gelooft in de voorbeschikking, is dat juist?

„Nee, of alleen in die zin, dat er altijd onvoorziene omstandigheden zijn buiten eigen persoonlijke controle, en dat het daarom geen zin heeft om zich tot in finesses te verdiepen in wat de toekomst zou kunnen brengen”.

Afschrikking

Senator Kennedy was het er mee eens dat het onder zijn huidige omstandigheden zinloos was om te spreken over deelneming aan de presidentschapsverkiezingen van 1972, zelfs als hij innerlijk al met die gedachte speelde. Tussen de regels doorlezend betwijfel ik of hij werkelijk daar naar wenst mee te dingen. Stellig zijn de risico's en gevaren na alle Kennedy-tragedies wel een sterke afschrikking. En toch lijkt het wel of elke Kennedy door een drang bezeten is, iets dat hen door hun machtige vader werd ingegeven, om de plaats in te nemen die door een vorige Kennedy werd prijsgegeven, een drang die hen er toe drijft om naar de sterren te grijpen. Edward Kennedy sprak met korte tussenpozen bij het beantwoorden, gedurende ons twee uur lange gesprek, van de door mij gestelde vragen. Maar ik stelde toch vast, dat hij vol zelfvertrouwen was, minder onzeker dan een paar maanden geleden. Die schaduw, die toen tijdens gesprekken ineens over zijn gelaat trok, was er nu niet meer.

Toen wij het silhouet van New York aan de horizon zagen verschijnen stelde ik hem mijn laatste vraag: denkt U dat U de gevolgen al te boven is gekomen van de vele tragedies, die U hebben getroffen en die U hebben achtervolgd? „Ja”, zei Kennedy, „Ja”, ik ben ze te boven gekomen, dat denk ik tenminste”.



● PREMIER WERNER
... Rapport garantie voor groei en stabiliteit ...

CONCLUSIE COMMISSIE-WERNER:
Nog dit decennium een monetaire unie

BRUSSEL, 20 oktober. — Nog dit decennium kunnen de zes landen van de Europese gemeenschap een monetaire en economische unie bereiken. Voorwaarde hiervoor is wel dat de politieke wil daartoe, tot uitdrukking gebracht tijdens de Haagse EEG-topconferentie, aanwezig blijft. Dit is een van de voornaamste conclusies uit een rapport van de commissie die, onder leiding van de Luxemburgse premier Werner, de mogelijkheden tot verwerkelijking van deze unie heeft bestudeerd.

Als voornaamste voordelen van deze unie ziet het rapport-Werner: garantie voor groei en stabiliteit binnen de gemeenschap, het leveren van een bijdrage aan economisch en monetair evenwicht in de wereld en het als katalysator dienen voor de tostandkoming van de politieke unie. Het rapport hecht grote waarde aan democratische controle die op deze, eenmaal tot stand gekomen unie, uitgeoefend moet worden.

Overheveling

Het rapport-Werner laat er geen twijfel over bestaan dat een economische en monetaire unie dan alleen kan functioneren als de besluiten van economisch-politieke aard op gemeenschapsniveau genomen worden.

Daarvoor zal een overheveling van bevoegdheden nodig zijn van nationale naar in te stellen gemeenschappelijke organen. In een eindfase acht het rapport-Werner twee van zulke organen onmisbaar: een „beslissingscollege" voor de economische politiek en een gemeenschappelijk systeem van de centrale banken. Het beslissingscollege zal door een Europees parlement ter verantwoording geroepen moeten kunnen worden

Vrij kapitaalverkeer

Een monetaire unie houdt volgens het rapport-Werner in: een volledige inwisselbaarheid van de onderscheiden munteenheden, het uit de weg geruimd hebben van de margeschommelingen van de wisselkoersen, onherroepelijk fixering van de pariteitsverhoudingen en een volkomen vrij kapitaalverkeer.

Om tot dit alles te geraken bepleit het rapport een, tijdens het scheppingsproces van de unie, voortdurend in het leven roepen van gemeenschapsinstrumenten ter vervanging van de nationale.

BEURSOVERZICHT
Internationals zakten wat in

AMSTERDAM — De Amsterdamse effectenbeurs opende gisteren met een zwakke stemming voor de internationale aandelen. De belangstelling om zaken te doen was gering, hetgeen tot gevolg had dat de noteringen wat inzakten.

De obligatiemarkt opende opnieuw fractioneel lager en de bankaandelen startten onveranderd. De cultuuraandelen waren in reactie waarbij vooral Amsterdam Rubber terrein moest prijsgeven. De notering — die vrijdag scherp was opgelopen — daalde begin beurs 4 punten tot 44. De scheepvaartaandelen lagen enigszins verdeeld in de markt. Nederlandsche Scheepvaart Unie en Van Ommeren openden wat hoger. Holland Amerika Lijn en KNSM waren licht in reactie. Aandelen Heineken bier gaven een verlies te zien van ruim f 2.— tot f 224.—. KLM opende op onveranderd f 150.—.

Op de lokale markt boekte de Korenschoof de grootste winst. Het bod van 356 procent in contanten van Wessanen leidde tot een koersstijging van precies 200 punten tot 350. Aandelen Wessanen boekten een winst van f 1,20 op f 72. Zeer vast in de markt lagen ook de aandelen Hollandsche Melksuikerfabriek. Deze aandelen werden 29 punten boven de vorige biedprijs verhandeld op 299. De notering van ACF liep f 2.50 op tot f 222 en Pakhoed behaalde een winst van f 2 op f 74,50.

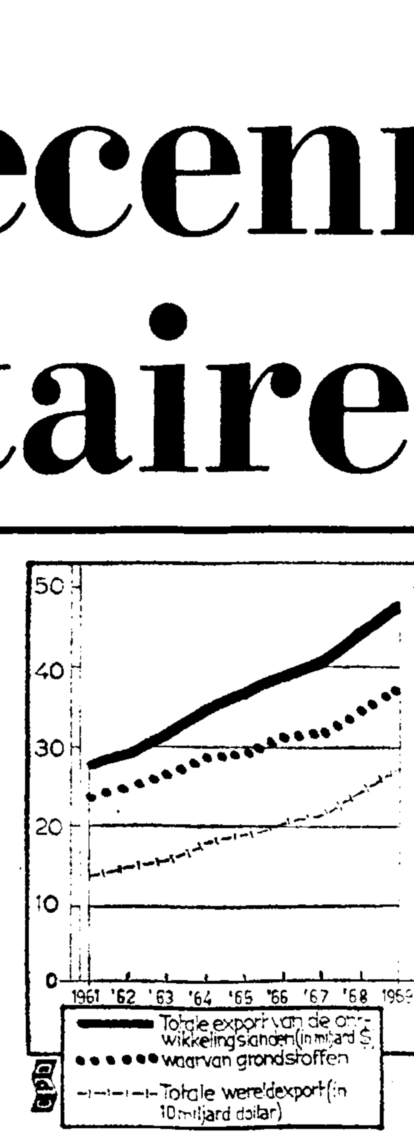
Aandelen Van der Grinten werden voor het eerste minus f 2.40 interimdividend verhandeld en daarmee rekening houdend liep de koers 60 cent terug tot f 275,50.

Claims Ballast-Nedam daalden nog tien cent tot 80 cent hetgeen overeenkomt met een notering van 104 voor een converteerbare obligatie.

Voor het eerst werd er gehandeld in de 6¾% obligaties Steenkolen Handelsvereniging. Zoals bekend zijn deze stukken uitgegeven in verband met de overneming van Geveke en Groenpol. De eerste notering werd 100.

Van de internationale aandelen verliet Koninklijke Olie de beurs op f 151,40 hetgeen een verlies betekende van f 1.80. Aandelen Philips waren per saldo f 0,80 in reactie op f 62,20 en de koers van Unilever ging f 0,70 naar beneden tot f 97,80. AKZO daalde f 0,40 tot f 86,40 en Hoogovens ging van de beurs op f 82,80, een achteruitgang van f 0.40.

Export van de derde wereld



HEERLEN, 20 oktober. — Uit het jaarverslag van de Wereldbank over 1970 blijkt dat de waarde van de wereldhandel vorig jaar met 13% is toegenomen, waarmee de hoge toenemingspercentages van 1964 en 1968 zijn overschreden. De uitvoer van de industrielanden steeg met ca. 15%, de zich langzamer ontplooiende export van de ontwikkelingslanden met 9%. De wereldexport bedroeg 270 miljard dollar waarvan 48 miljard op rekening van de ontwikkelingslanden. Wanneer de tekenen niet bedriegen, wordt 1970 het derde opeenvolgende jaar met een duidelijk uitbreiding van de exporthandel der ontwikkelingslanden. Deze uitbreiding is opgestuwd door het hoge economische niveau van de industrielanden, wat tot uitdrukking kwam in de hogere prijzen die werden betaald voor de ingevoerde grondstoffen uit de ontwikkelingslanden. De goederenstroom uit de ontwikkelingslanden is in toenemende mate op de industrielanden gericht. Industrielanden met een vrije markteconomie importeren rond 3/4 van de uitvoer der ontwikkelingslanden. Het aandeel van de uitvoer van ontwikkelingsland naar ontwikkelingsland loopt echter langzaam terug.

SER-commissie behandelt nog een fusieklacht

DEN HAAG, 20 oktober. — Van half juli tot eind september heeft de fusiecommissie van de SER drie klachten gekregen wegens overtreding van de gedragsregels en een verzoek om een onderzoek in te stellen naar de naleving van de fusiegedragsregels. Een van de drie klachten is nog afgehandeld evenals het verzoek.

Van de twee afgedane klachten leidde er een (de Centrumbankaffaire) tot een openbare kennisgeving. De tweede klacht werd geseponeerd toen de onderneming, waartegen de klacht was gericht, van de voorgenomen fusie afzag. Het ging om een buitenlandse ondernemin. die een openbaar bod op de aandelen van een Nederlandse N.V. had aangekondigd.

In totaal onderzocht de fusiecommissie 34 gevallen van fusie of samenwerking, waarvan er 31 de commissie geen aanleiding gaven tot opmerkingen.

Bij die 31 gevallen waren ook enkele zaken, waarin de gedragsregels niet volledig waren nageleefd. Door aanwijzingen van de commissie konden de nalatigheden echter worden hersteld.

Avondkoersen

AMSTERDAM, 20 okt. — In het telefonisch effectenverkeer aan de Amsterdamse effectenbeurs zijn gisteravond de volgende koersen tot stand gekomen. Tussen haakjes staat de officiele slotkoers van gistermiddag.

AKZO — (86.40)
Hoogovens — (82.80)
Kon. Olie 150.70-151.00 (151.50)
Philips 62.20-62.30 (62.20)
Unilever — (97.80)
KLM — (149.60)

KOERSEN NEDERLANDSE FONDSEN IN NEW YORK

AMSTERDAM, 20 oktober — De aan de New-Yorkse effektenbeurs genoteerde Nederlandse fondsen verkregen gisteren de volgende noteringen:

Kon. Olie — $ 47 - 47 1/8;
Philips — $ 19 1/8 - 19 1/2;
Unilever — $ 27 - 28;
KLM — $ 45 7/8.

Deze koersen komen bij een dollardagnotering van f 3,60 1/8 overeen met:

Kon. Olie — f 169,25 - -169,72;
Philips — f 68,88 - 70,22;
Unilever — f 97,23 - 108,83;
KLM — f 166,09.

(opgave Hirsch & Co.)

Waarschuwing voor expansie van EEG

WASHINGTON, 20 okt. — De Amerikaanse Kamer van Koophandel heeft president Nixon gevraagd duidelijk te maken dat de Verenigde Staten niet bereid zijn een deel van hun afzet in het buitenland te verliezen door de expansie van de Europese Economische Gemeenschap.

In een brief aan de Amerikaanse president verzoekt de Kamer van Koophandel hem nadrukkelijk te verklaren dat „uitbreiding van de gemeenschappelijke markt niet op economische kosten van andere landen mag gebeuren."

President Nixon wordt verder gevraagd zijn vroegere verklaringen over Amerikaanse steun aan de Europese integratie te verduidelijken. De Kamer van Koophandel meent dat die verklaringen impliceren dat de Verenigde Staten bereid zijn economische offers te brengen ten behoeve van de eenheid van Europa. De Kamer merkt in haar brief op dat in de Verenigde Staten steeds meer stemmen opgaan voor de beperking van de buitenlandse handel. Zij wijt dit aan de opvatting dat de EEG „een multilaterale, wederkerige handelspolitiek de rug toekeert". De Kamer dringt aan op blijvende steun aan de GATT (de algemene overeenkomst voor tarieven en handel) en aan voortzetting van de bijeenkomsten met de EEC ter bespreking van uiteenlopende handelspolitieke opvattingen.

BEDRIJFSLEVEN

● BETAALKAARTEN

Girorekeninghouders, die regelmatig girobetaalkaarten (blauwe chèques) gebruiken, kunnen het beste snel per brief nieuwe kaarten aanvragen bij de girodienst, als zij na een week na het gebruik van hun vijftiende kaart nog geen stapeltje nieuwe hebben ontvangen. De Girodienst bekijkt dan of zij tot dusver „goede rekeninghouders" zijn geweest, d.w.z. of zij hun tegoeden niet plegen te overschrijden. Is de uitkomst van dit onderzoek gunstig, dan krijgen zij een set nieuwe kaarten toegestuurd. Volgens de PTT-Voorlichtingsdienst vergen onderzoek en toezending slechts enkele dagen.

Deze wijze van aanvragen — per gewone brief, want bij gebruik van giro-enveloppen raakt het verzoek bij de verwerking op een verkeerd spoor — kan worden gehanteerd als tussenoplossing voor de huidige moeilijkheden met giro-betaalkaarten.

● CASH AND CARRY

Tussen eind vorig jaar en de helft van dit jaar is het aantal met prijzen concurrerende cash-and-carrysupermarkten in Nederland sterk uitgebreid.

Op 1 november 1969 waren er 128. Op 15 juni van dit jaar telde het economisch instituut voor het midden- en kleinbedrijf er 158 waarvan 43 (vorig jaar 28) werkelijk grote zaken. Vooral in Zuid-Holland, Noord-Brabant, Gelderland en Overijssel werden de zaken groter. Zij gaan naast levensmiddelen steeds meer andere artikelen verkopen, van fietsen tot elektronische apparaten.

● WESCON

Wescon-Werkspoor in Amsterdam, een constructiewerkplaats voor geprefabriceerd leidingwerk, zal eind 1970 worden opgeheven.

Het personeel — circa zestig werkenmers — is aangeboden om in de montagesector te gaan werken, maar het staat vast dat een deel zal moeten afvloeien.

Een woordvoerder van het VMF-concern, die bovenstaand bericht bevestigde, verklaarde voorts dat de vakbonden over de voorgenomen sluiting zijn ingelicht.

Volgens de VMF-direktie is het niet gelukt het Amsterdamse bedrijf rendabel te maken en wordt dit jaar opnieuw verlies geleden.

● BOUWBANK

NV Bank voor de Bouwnijverheid, Friesch-Groningsch Hypotheekbank NV en NV Slavenburg's Bank hebben besloten tot de oprichting van de Algemene Bouwkredietbank NV. De samenwerkingsovereenkomst is inmiddels getekend.

Het maatschappelijk kapitaal van de vennootschap zal f 10 mln. bedragen, waarvan bij de oprichting f 2.1 mln. zal worden geplaatst.

Elk van de maatschappijen hield zich tot dusver reeds bezig met de financiering van bouwprojecten. Zij menen echter dat bundeling van elkaars kennis en ervaring zowel op technisch als financieel terrein op dit gebied ruimere ontplooiingsmogelijkheden zal scheppen, speciaal ten aanzien van — grotere — woningbouwprojecten.

Het kantoor zal in Eindhoven worden gevestigd.

● KON. OLIE

De NV Koninklijke Nederlandse Petroleum Maatschappij heeft bij het Oostenrijkse ministerie van financiën een aanvraag ingediend tot het verkrijgen van notering van haar aandelen op de Weense effectenbeurs.

Notering van aandelen Kon. Olie in Wenen zal waarschijnlijk een verdere internationale spreiding van de aandelen ten goede komen, aldus het concern. Verwacht wordt, dat de handel op de beurs in Wenen op 5 november 1970 een aanvang zal nemen.

● SCHIPHOL

Het aantal passagiersbewegingen op Schiphol is in het eerste halfjaar van 1970 met 17 procent toegenomen ten opzichte van de overeenkomstige periode van 1969.

In cijfers uitgedrukt, betekent dit dat 2.235.020 passagiers in deze zes maanden van, naar en via Schiphol werden vervoerd. In de eerste zes maanden van 1969 was dat 1.904.155. Het passagiersvervoer op lijnvluchten steeg in de Europese sector met 12 procent, terwijl het intercontinentale vervoer een stijging met 25 procent te zien gaf. In het passagiersvervoer met chartervliegtuigen was de stijging in het Europese vervoer het hoogst, nl. 27 procent en 20 procent in het intercontinentale chartervervoer.

● WEGENZOUT

De laatste winter heeft voor wat betreft de gladheidsbestrijding een duidelijke invloed gehad op het beleid van de Koninklijke Nederlandse Zoutindustrie in Hengelo.

Van de enorme zoutvoorraden was zelfs bij de zoutindustrie tegen het einde van de winter nog maar een zielig klein beetje over. Die dreigende situatie heeft ertoe geleid dat de vertegenwoordigers van de KNZ al in mei en juni heel Europa zijn afgereisd om contracten voor zoutleveringen af te sluiten. In totaal zou er uit bijna alle landen in Europa voor de komende winter ruim 300.000 ton zout worden geleverd.

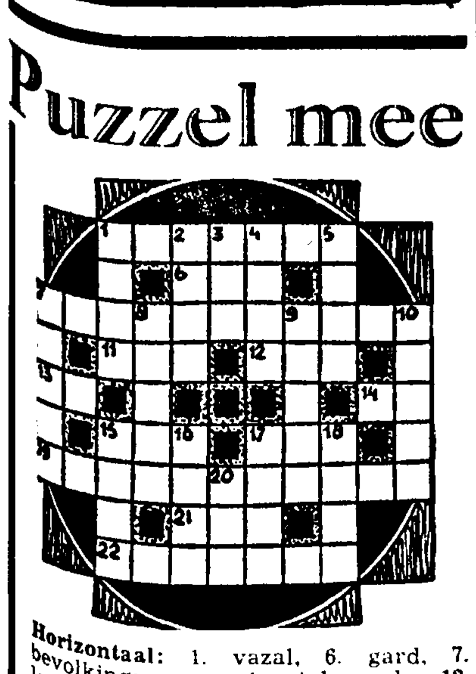
Het is voor het eerst in de geschiedenis dat de zoutindustrie grote hoeveelheden zout moet importeren om aan de binnenlandse behoeften te voldoen. De grote aanvoer uit het buitenland zal waarschijnlijk eenmalig zijn. Inmiddels is namelijk de nieuwe zoutfabriek in gebruik genomen waardoor de capaciteit van de KNZ met een miljoen ton zout per jaar zal worden uitgebreid. Als de nieuwe zoutfabriek in Delfzijl begin 1972 in gebruik wordt genomen zal de situatie waarschijnlijk wederom verbeteren. De fabriek in Delfzijl zal een jaarlijkse capaciteit krijgen van 700.000 ton.

● PYE

Pye Holdings, de Britse dochter van Philips, heeft in de eerste zes maanden van dit jaar een netto winst behaald van 352.000 pond, tegen 377000 pond in de overeenkomstige periode van het vorig jaar.

De winst van de werkmaatschappij Pye of Cambridge daalde van 764.000 pond tot 737.000, ondanks een toeneming van de omzet met 18 pct tot 53 mln pond. De winstdaling is in hoofdzaak toe te schrijven aan de fors gestegen rentelast.

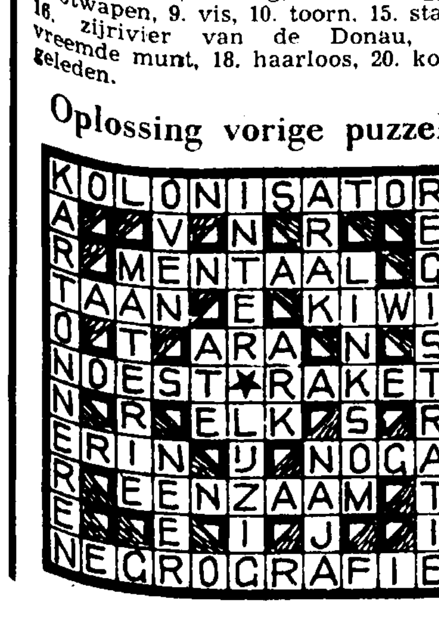
Puzzel mee



Horizontaal: 1. vazal, 6. gard, 7. bevolkingsgroep, 1. telwoord, 12. lor, 13. zangnoot, 14. vreemde munt, 15. gesteente, 17. teerprodukt, 19. doorschijnend, 21. bloeiwijze, 22. aan de rugzijde.

Vertikaal: 1. schuifbak, 2. hoogschatten, 3. kloosterlinge, 4. vruchtbaar makende stof, 5. voeg, 7. kleurling, 8. stootwapen, 9. vis, 10. toorn, 15. staat, 16. zijrivier van de Donau, 17. vreemde munt, 18. haarloos, 20. kortgeleden.

Oplossing vorige puzzel



BEURS VAN AMSTERDAM

ACTIEVE AANDELEN

Fonds		
AKZO	86.70-86.80	86.30-8640
Alg. Bank Nederl.	224.60	224.60-224.[illegible]
AMRO-bank	51.40-51.50	51.20-51.50
A'dam Rubber	48	45 b
Deli Mij.	67-67.30	66.30-66.50
Dordtsche Petrol.	950	942-945,5
idem 7% pr.	950-951	935,5-945
Heinekens bel. & beh.	219.90	217,50
Heinekens Bier	226.10	224
HAL	99.5-100	99.5
Hoogovens	83.10-8350	82.80
HVA	59.5-60-8	59.1 gb-59
KLM	150-150.50	149.60
Kon. Petr.	153.20-153.[illegible]	151.40-151.[illegible]
KNSM	93.50-94	93.40
Nat. Nederl.	81.30	81.60-81.70
Phs. v. Ommeren	285-285.5	287
Philips	62.90-63	62.10 gb-6[illegible]
Robeco	225.90	224.70-224.[illegible]
Rolinco	173	172.60
Scheepsv. Unie	86-86.30	86
Unilever	98.40	97.70-97.80

OBLIGATIES
Staatsleningen

Fonds	Rente		
Nederl. 25-j. '69	8	100	100
idem 15-j. '70-1	8	100	100
idem 15-j. '70-2	8	99.50	99.40
idem 7-j. '69	8	101.60	101.50
idem '70	7¾	100.20	100.10
idem '69	7½	94.30	94.70
idem '66-1	7	91.30	91.50
idem '68-1	6½	91.20	85.70
idem '66	6¼	85.80	86.90
idem '67	6	84	83
idem '65-1	5¾	83.30	84.40
idem '64-1	5¼	84.20	81.80
idem '64	5	81.70	78.40
idem '58	4½	78.30	83.80
idem '59	4¼	80.25	80.25
idem '61	4	77.70	77.70
idem '53	3¾	71.40	71.60
idem staff '47	3½	65.80	65.80
idem '51	3½	90.60	90.60
idem '48	3¼	62.40	62.40
idem '37	3	84.20	84.20
idem '47	3	89.10	89.25

Obligaties — Bank. Cred. & Verz.

Fonds	Rente		
Ned. Gem. 7-j. '69	8	100.15	100.20
idem '66-1	7	91.30	91.20
idem '67-1-2	6¾	87.60	87.50
idem '67-1	6½	85.50	85.30
idem '67	6¼	83.60	83.50
idem '57	6	90.70	90.60
idem '65-1	5¾	84.15	84
idem '65	5½	83.10	83.10
idem '58	5¼	86	86
idem '58	5	80.90	80.80
idem '58-1-2-3	4¾	79.20	79
idem 30-j. 58/59	4½	78.10	78
idem '52	4¼	92.30	92.40
idem rntspbr. '52		201 b	201.10
idem '57		197.50	198
idem '64		131.50	131
idem '65		125.50	124.80
idem '66-1		126.50	127.20
Exp.Fin.Mij '66	7½	97.70	97.60
idem '58	5½	—	95
idem '58		95	—
idem '58-1-2	5	94	94
Middell. Cred. '62	4¼	96.25	96
N.B. Midd. Kr. '66	7	99.90	99.70
idem '65	5¾	89	89
Nat. Invest. '65	5¾	89.50	89.30
idem	4¼	82.50	—
Ned. Ontwikk. '66	7	89	—
idem '64	6	84.60 b	—

x laten
d ex dividend
e ex claim
a gedaan en bieden
$ gedaan en laten
b bieden

Converteerbare Obligaties

Fonds	Rente		
AKZO	4¾	70	76
AMRO bank	5½	94	94.20
Berghuizer pap.	6¾	96.60	—
Bergoss	6¾	79	77.60
Berkels Pat.	5	91.50	91.50
Bols	6¾	139.50	—
Borsumij	3¾	93.90	93.10
Elsevier	7¾	140 l	140
Gelder Pap.	4¾	89	88.50
Gelderl.-Tielens	8¼	117	116.20
Gist Brocades	5¼	113	113.50
v.d. Grinten '69	6½	114.90	114.50
Homburg	6½	142.50	142
Hoogovens	5¼	84 l	83 l
KLM	5¼	86	85
Meelf. Ned.B.'66	6¾	99	99.10
Nederhorst	5	86.30	86.20
v. Ommeren	5¾	161	163
Philips '70	6½	107	106.25
Ph. Gloeil. fabr.	4¼	107.60	195 l
Proost en Br.	4¼	—	—
Rolinco f 1000	6½	83.50	83 b
Stokvis en zn.	4¾	89.30	89.10
Ver Glas	7	130	130
V. Mach. Fabr.	3½	80 b	80.20
Vettewinkel	6½	—	—
Vihamij-Butting	6	—	116

AANDELEN
Bank-Cred. Verzeker.

Fonds		
AMEV n.r. cert.	138	138
AMFAS-groep cert. f.	—	103.50
Ass. C. St. R'dam c.	89.50	—
Bank en Ass. Ass.	76.50	77
Bank v. Onr. zaken	353	355
Cultuurbank	108	107
Delta-Lloyd cert. f.	90.60	91.80
Eerste Ned.-Nillmij c.	150.50	150
Kas Associatie	66.10	66.30
Nat. Inv. Bank pref.	—	—
Ned. Credietb. a. b.	37.40	37.40
Ned. Middenstandsb.	97	97
Slavenburg's bank f.	209.5	211

AANDELEN
Handel Industr. & Div.

Fonds		
AFC A'dam Ch. F.	219.50	222
Albert Heyn	143.30	114 b
Alg. Hand. Onr. Goed	152 b	153
Alg. Vrucht. Imp. Mij.	163 b	162 b
A'dam Droogdok Mij.	120 b	120.7
A'dam Rijtuig Mij.	131	131
A.N.I.E.M. nat. bez.	63.1	631
Arnhemsche Schb.	135.5	136
Asselbergs IJzer	98	98
Autom. Screw Works	122	120
Auto-Industr. R'dam	208	210
Ballast-Nedam Gr.	75	77
Bataaf Aannem. Mij.	470	475
Batava Margarine	101	102
Batenburg	210	235
Beek A.L.V.	80.5	82
Beers' Zonen	299.9	300
Befo B.	132.5	133
Begemann Mach.	117	116
Bensdorp Intern.	224	219
Bergh & Jurgens	187 b	187 b
idem 5½ c. pr.	72	72 b
Bergoss Tapijt	186	185
Berkels' Patent	192	192
Bernet & Co. B	172	173
Blijdenst-Willink	56	56
Boer Drukk. Uitgev.	338	335
Bols Lucas	138.50	138.50
Borsumij-Wehry 400	176	175
Braat Bouwstoff	265	265
Brakke Grond	20 b	20 b
Bredero Vast Goed	—	—
Bredero v. Goed nrc	197	197
idem Ver. Bedr. nrc	428	428
Bredero V. Bedr. nrc	428	428
Bührmann-Tetterode	80	80.20
Bijenkorf Ben.nrc	391	393
Bijenkorf Beh. 6% p.	73.2	73
Calve nrc	—	660
Calvé Delft nrc	672	668
idem 6% c.pr.wd.nrc.	135	—
Centr. Suikermij	469	458
Chamotte Unie	157.5	157
Cindu-Key & Kram.	98.50	98
Crane Nederland	108.5	109.50
Curaçaose Hand nrc	164	164.9
Dagra	168	168.7
Desseaux Tapijt	68	66
Dikkers & Co.	81	80.5
Dorp & Co.	154	153
Drentsch-Overijs. H	128	129.8
Droge Wol	119	118
D.R.U.	—	—
Duiker Apparaten B	125	124.9
Elseviers Uitg. Mij.	468	469
[illegible]	186	185.2
Enkes	167	167
E.N.O.T.	220.5	220.5
Erdal Wasverwerk.	179.50	176
Etna-Dualderon H	60	60.50
Europe Hotel	390 b	390 b
Figee Haarlem Mach.	140 l	137 l
Fokker	65.80	65
Ford	900	900
Furness f 20	82.50	83.50
Gazelle Rijwiel.	140	141
Gelder Papier	139	140
v. Geld. Papier pref.	139	140
Gelderl-Tielens	100	100.20
Gero Nat. Bez. c.	97 b	97 l
Geveke-Groenpol 20	—	—
Giessen De Noord	87.5	87
Gist-Brocades	112.60	112.80
Goudsmit Ed.	109	109
Grasso's Machines	175.2	172
Grinten Venlo	278.50	274
Grofsmederij K Ned.	95.5	95.5
Gruyter 6% c.p. A	80.4	80.2
Gruyter 6% c.p. B	90.4	90.2
Hagemeijer & Co.	115.10	115.80
Halberg Machines	61.5	61.5
Hatema-Texopr.	170	170
idem 8 pct p.wd.	88.5	87
Hattum & Blankev.	85	84
Hellingma	250	249
Hero Conserven	233	232
Hoek's Machines	620	625 b
Holec	160	158
Holl. Beton Groep	78.50	78
Holl. Melksuiker	270 b	299
Homburg B	84	84
Hoogenbosch Schoen.	188	188
Hoogenstraat Cons.	51	52
Hooimeyer Zn.	110.2	111
I.H.C.-Holland	218	212
Industriële Mij.	262	—
IBB-Kondor gr.	212	212
Interlas	435	438
Internatio-Mueller	56.60	56.80
Int. Coating Mat.	492	499
Int. Gewap. Beton-B.	—	—
Inventum	175.5	181.5
Jean Heybroek	92	92
Jongeneel Hout	251	252
Kemo Corset	179	172
Kempen & Begeer	75	75
Key Hout	275	273
Klene Suikerwerk	208	210
Kloos & Zn.	189	190
Kluwer Uitgev. Mij.	235	233
K.F. vh Alex Adam	118	119
K.N. Papier Maastr.	165	161.5
K.N. Textiel Unie c	30.1	31
Korenschoof	—	350
Koudijs Voeder nrc	131	132
Krasnapolsky	57.20	57
K.V.T. Tapijt	140	139
Kwatta Chocolade	126	127
Landré/Glunderman	147.5	145
Leidsche Wolspinn.	170	170 b
Lindeteves	—	—
Lips & Gispen c.	245	250
Lijempf	58.50	60
Lijm-Gelatine Delft	132	132
Macintosh Stein	89	89.30
Matubel	185	175
Meel Ned. Bakkerij	235	233
Mees' Bouwmater. B	90	89
Metaverpa B	362	363
Meteoor Beton	276	270
Molukse Handel	—	—
MOSA Maastricht	74.80	177
Mulders Fabr.	112	—
Mijnbouwk. Werk.cv	—	—
Naarden Ch. en N. C.	96.50	97.50
Naeff Gebr.	185	190 b
Nedap Apparaten	167.5	169
Nederhorst Ver.Bedr.	60	60.30
Ned. Bontweverij	164.5	164.5
Ned. Dagblad Un.	166	166
Ned. Springstoff. c.	157.5	157.5
Nelle Wed. v.	317	312
Netam B	120	119 l
Nieaf	—	119.1
Nierstrasz	123.5	126.5
Nrd. Europ. Houth.	152	152
Norit	118.50	117.50
Nutricia N.R.C.	385	390
Nyma	22	20.8
Nijverdal-t. Cate	73	72.5
Overzeese Gas	90-80	89.80
Orenst & Koppel	237	235
Oving	201	—
Pakhoed Hold. nrc	72.50	74.90
Palembang Cult.	66	66
Palthe	80.5	81.5
Parkhotel	450 b	450 b
Philips 6% c.p.wd.	—	—
Pont Hout	172.2	172
Poorter	110.7	110.5
Porceleyne Fles	137	34
Proost & Brandt	407	397
Rademakers Metaal	135 b	135 b
Reesink & Co	155	155
Reeuwijk	—	—
Reineveld Mach.	113	46
Reiss & Co	—	—
Rhein Kohlsaeure	500 b	500 b
Riva	213	210
Rohte Jiskoot	85	84
Rommenhoeller	730	739
Ruhaak	140	138
Rijn-Schelde Mach.	151.8	150.1
Sanders Behang.	180	178
Scheveningen EMS.	19.50	19.70
Schokbeton B	170	169.5
Scholten Carton	192	190
Scholten Honig	48.70	48.20
Schuitema Gebr.	184.8	184.5
Schuppen Sajet	208	208.5
Schuttersv.-v. Heek	94	91
Simon de Wit B	289	294
Simons' Emballage	90	91
Soerabaya Droogdok	15.3	—
Stokvis	112.5	112
St. Spinn. Twenthe	89.9	89.5
Synres Chemie nrc	193	193
Tabak Philips	83	85
Tech. Bur. Marijnen	142.5	144
Technische Unie	325	330
Tilburg Water	323	325
Tricotbest	76.3	75.8
Twentsche Kabel	465	470
Ubbink Davo	91	91.5
Udenhout	103	101.3
Unikap Rijwiel	95	94.5
Unilever 7% c. pr.	87	87
idem 6% c. pr.	73	74.3
idem 4% c. pr.	48.7	48.6
Utermohlen	292 l	296 b
v.d. Vliet-Wernink	123	122.40
Veneco	109	110
Veneta Tapijt	135	132
Ver. Glas NB	155	155
V. Hand Scheven.	41	42
Verenig. Mach. Fabr.	68.90	68.50
V.N. Uitg. Bedr.	155.50	155.20
V.N. Uitg. Bedr. p.	18.60 b	18.50
Ver. Touwfabrieken	170 b	160
Vezelverwerk. Noord	105	105
Vihamy-Buttinger	180 b	179
Vredestein Rubber	—	—
VRG-Papier G.B.	614	615
Vulcaansoord	79	78.5
Waveren Graan	45 b	45
Wegener Courant. C	81.50	79
Wereldhaven	459	455
Wessanen KF	70.80	72
Wessem & Co Hout	149 l	—
Wyers'	116.5	117
Wijk & Heringa	88	89.8
Zaalberg	72.5	73.5

Beleggingsmaatschappijen

Fonds		
Alg. Fondsenbezit 1/1	109	109
Converto 1/1 pb	770	770
Goldmines 1-5 part.	119.60	119.60
HBB Bel. Dep. 1-2 p.	800	800
Holland Fund p.b.	653	651
Binnl. Vast Goed	112	—
Breevast 1967	90.50	91
A'dam Bel. Mij. f. 50	148	147
Dutch Int. Fund	151	149.50
Ned. Fonds Mij Nefo	67.80	67
Protector	130	129.50
Unitas f. 50	83.20	83.50
Utilico	112.50	112.30
Europafonds 10 pb	471	472
Unifonds 20 pb	524	522
Eurunion 10 pb	1272	1274
Valeurop 10 pb	696	694
Boston C. St. F. c.	6.80	6.80
Chemical Fund c.	15.80	15.60
Massachusetts I. Tr.	13.20	13.20
Technology Fund	6.10	6.05
Solvay & Cie	209	210
Union Miniere 1 aand	1340	1365
Imp. Chem. Ind. c.	222	224

Noord & Zuid-Amerika

Fonds		
Can. Breweries	7.80	7.80
Canadian Pac.	65.80	65.90
Imperial Oil	19.50	20
Inland Nat. Gas	10.50	10.50
Int. Nickel Canada	47.40	47.65
Shell Canada	34.30	33.90
ACF Industr.	40.70	42
Allied Chemical	19.80	19.75
Americ. ENKA	28.80	28.00
Americ. Motors	7.30	7.35
Americ. Standard	34	34.25
Americ Tel.+Tel.	45.50	46.10
Anaconda	21.70	21.50
Atchison Topeka	58.70	58.60
Bethlehem Steel	21.80	21.20
Boeing Comp.	17.25	16.9
Burroughs Corp.	56.50	117.50
Chrysler	26.80	25.75
Cities Serv.	48	47.50
Colgate Palmolive	44.25	43.25
Columbia Gas	31.75	31.40
Curtiss Wright	12.25	—
Dow Chemical	70.10	69
Du Pont de Nemours	121	121 b
Eastman Kodak	70.80	70.50
Fluor Corp.	23	22.90
Ford Motor	51.20	51.20
Gen. Electric	84	93.15
Gen. Motors	71.50	72
Gen. Tel-Electr.	28	27.30
Greyhound	15.30	15.15
Int. Buss. Mach. IBM	305	303
Kennecott Copper	40.245	41.20
Litton Industr.	26.40	25.55
Montgommery Ward	52.35	52.75
National Can.	—	22.50
Nat. Dist+Chemical	15.40	15.50
National Steel	38.75	38.50
North Am. Philips	25.65	25.50
Olin Corp	18.50	18.60
Pennsylv. Centr.	8.40	8
Pepsico	49	49.50
Phillips Petrol	30.40	30.40
Procter & Gemble	110.75	110.75
Radio Corp. America	24.60	25.10
Republic Steel	27.25	27.50
Rexall Drug+Chem.	—	—
Shell Oil	46.40	46.40
Southern Cy.	20.75	20
Southern Pacific	31.75	31.75
Stand. Oil N. Jersey	6.60 8	69.25
Studebaker-Worth.	53.50	53.25
Texaco	34.75	34.30
Union Pac. Rail	43.70	43.60
U.S. Steel	30	29.80
Westingh. Electr.	66.25	66
Woolworth	34	34

PROLONGATIE 7½ 7½

TE KOOP AANGEB.

WINTERAARDAPPELS bij Jo Raeven v.a. f 15-, f 16.- f 17,-, f 18.- p. 100 kg. Uterweg 129. Heerlerheide tel. 045-213350. x

Wij geven de **hoogste prijs** voor uw OUDE MEUBELS bij aankoop van nieuwe. Grote voorraad slaapkam., huiskamers, bergmeubels, alle maten bankstellen, 1-, 2-, 3-zits; oudholl. kasten 120 t.m. 320 cm; losse clubs, chroomstoelen en tafels, keukenkasten. Giesen Meubelen Annastraat 46, Geleen, telef 04494—5149. Betaling in overleg. x

Gebruikte TV's prima in orde vanaf f 95,-. Ook tv's voor de sloop tegen elke aannemelijke prijs. Van Stratum, Salmstr. 56, Geleen. x

Grootbeeld TV 61 cm houten kast, electronische kanaalkiezer, gewone prijs f 798.- bij ons f 498.-. Van Stratum, Salmstraat 56, Geleen. x

Partij T.V.'s v.a. f 50.-, tientallen als nw voor f 250..- Fa. van Voorst, Ganzeweide no. 48, Heerlerheide, tel. 045 no. 213879. x

TELEVISIES vanaf f 65, pr. spelend. Reeds voor f 235 de allern. volautom. mod. Voll. gar. en inruil mog. Handelsondern. Geel, Grasbroekerweg 25, Heerlen, telef. 045 no. 713760. x

Partij nwe TV's, grootbeeld, alle zenders, nu f 398. f 445. Fa. v. Voorst, Ganzeweide 48 H'heide, tel. 045-213879. x

100 tot 200 gulden voor uw OUDE BANKSTEL bij aankoop van een nieuwe. Grote voorraad - klassiek - oudholl. - Windsor - dralon, ook met franjes - kunstleer met losse kussens op draaivoet Giesen, Meubel en Woningtextiel, Annastr. 46, Geleen, tel. 04494—5149. Betaling in overleg, 6, 12, 18 mnd. x

Alle soorten vloerbedekking GRATIS en vakkundig gelegd. J. Miechielsen, Albert Cuypstr. 87, tel. 717888. x

Te k. GELUIDSINSTALLATIE v. orkest merk Dynakord 1 jr. oud evtl. ruilen m. kleuren t.v. Tel. 04445-5078. x

Te k. WINTERAARDAPPELS, Zeeuwse bintjes 18 ct., IJselster en Spartaan 15 ct., appels en peren 35 ct. p. p. kg. Julianastr. 15, Merkelbeek, tel. 04492-1430. x

CASSETTERECORDER, kompleet, gewone prijs f 219, bij ons f 139. — Van Stratum, Salmstraat 56, Geleen. x

CASSETTERECORDER met FM radio, batterij en lichtnet, kompleet, gewone prijs f 398, bij ons f 279. -- Van Stratum, Salmstraat 56, Geleen. x

PORTABLE, kompleet, gewone prijs f 39, bij ons f 19.50 Van Stratum, Salmstraat 56, Geleen. x

VERS VLEES voor uw diepvries tegen speciale prijzen. Alles vakkundig verzorgd en eerste kwaliteit. Cash en Carry Slagerij Jac. Naebers koopcentrum, Kouvenderstr no. 57, Hoensbroek. x

NU OF NOOIT. Hele damespruiken, 100% echt mensenhaar. Voll. gegarand. Alle kleuren en gewenste kleuren in voorraad. **Speciale prijs excl. watergolf f 55,—. U wordt op verzoek gratis aan huis afgehaald (binnen straal van 8 km). Dameskapsalon** Ursula, Hommerterweg 82 te Hoensbroek, tel. 045—213417, na 6 uur 212936. x

AUTO-TRANSFERS. Reklameborden. Zelfklevende letters. Vlug klaar. Inter Signet, — Pr. Hendriklaan 145, Brunssum, tel. 045-254487. x

GRINTTEGELS in de maten 50 x 50, 60 x 40, 40 x 40, 30 x 40, 50 x 25, zeskant of rond. Betonwaren bedr. Gebr Creugers, Economiestraat 46, Hoensbroek, bij station tel. 045-213877. x

DAMES: mooie collectie najaars- en winterjaponnen, deux-pièces en wintermantelpakjes. Betaling in 10 maanden, zonder rente. Br. ond. no. 2427 bur. dez. x

DAMES: mooie collectie najaars- en wintermantels Betaling in 10 maanden zonder rente. Br. ond. no. 2426 bur. dez x

ANTIEK. 25 gerest. eiken kasten te k. Hobby Centrum A. Lenssen, Beatrixlaan 22A, Spaubeek, tel. 04493-1812. x

Voor gebr. NAAIMACHINES is uw adres Pfaff, Emmapl 3 Heerlen. Met garantie en evt. gespreide betaling x

TRILBETONPALEN en platen v. gar., schuttingen enz. Uitgew. grint- en kleurbetontegels, **traptreden, afrasteringspalen enz. P. Mertens en Zn., Roebroekweg 21, H'heide, tel. 045-212613.** x

Reeds vanaf f 15,— per maand kunt u in het bezit zijn van een PIANO. Pianohandel Laven, Geerstraat 61 Heerlen, tel. 714054. x

Betonmolens, lasapparaten, KRUIWAGENS, heteluchtkanonnen, bouwliften, gegoten talroosters, handsneeuwruimers, enz. aan import prijzen. Dassen, Machine import, Kampweg 10-37a, tel. 04408-516-756, Gronsveld. x

Duitse LASAPPARATEN compl. m. alle toebeh. 160 amp. licht of kracht f 296.-. 5 jr. garantie. Dassen, Machine import, tel. 04408-516-756, Gronsveld. x

Grote sortering KINDERWANDELWAGENS de nieuwste modellen ledikantjes, kastjes, commodes, reiswiegen, boxen, kinderstoel verchr. f 32,50. Beumer Rumpenerstraat 37B Brunssum. x

Heerlijke APPELS te koop. Cox Orange, Boskoop, Golden Delicious. F. Lipperts, Kerkplein 59, Voerendaal. x

GRAFVERSIERING: div. kleuren marmerkorrels uit voorraad leverbaar. **Pijls Huls, Maastricht, 04400-26118 Geleen 04494-5188.** x

Te k. aangeb. compl. WON.-INRICHTING, t.v.'s, wasautomaten. Betaling tot 30 mnd., geen bank. Bel. 04444 no. 1840. x

Weg. omst. te koop 2 VLOERTAPIJTEN als nw. Br.o. no. D 879 b.d. x



GEB. BETREKK.

...KOOPSTER gevr. leeft. ...19 jr. liefst enige erv. ...textiel. Tevens leerl.-verkoopster. Sollicitaties ook na ...Howa Nieuwstraat 14, ...broek, tel. 212900. x

...JES die graag naaien ...leren, kunnen daarbij ons terecht. Maar voor ervaren naaisters ...23 jaar hebben wij altijd een plaatsje vrij. Confectie-atelier F. Meyer Heerlerbaan 229, Heerlen. x

...Kledingindustrie Mijnstreek ..., Sittarderweg no. 58, ...rlen, vraagt STRIJK-...ERS en leerling strijksters ...loon en reiskostenvergoeding. Aanm. dagelijks van ...-17.00 uur. x

...L., Limburgse Confectie ...ustrie, vraagt voor direct ...r haar atelier MEISJES ...r div. werkzaamheden. Te ...en Kissel 53, Heerlen, ...l. 716526. x

...r. NAAISTERS, leerling-...aaisters bij Confectie van ...Heerlen N.V., Heerenweg 233, Heerlerheide. x

...zoeken enkele goede ...RKSTERS voor het ...van damesjurken; ...enkele voor-strijk-..., leeftijd tot 23 jaar. Wij ...bij gebleken geschiktheid een goed loon en vergoeden de reiskosten. Confectie-atelier F. Meyer, Heerlerbaan 229, Heerlen. x

...vr. BROOD-BANKET-...KKER, ploegendienst. — ...loon. N.V. Broodfabriek ...Kroon, Hoofdstr. 10 Kerkrade. x

...bestaande route vragen wij BROODBEZORGER. ...Broodfabr. „De Kroon" ...fdstr. 10, Kerkrade. x

...WINKELJUFFROUW gevr. ...r brood- en banketbakkerij „De Adelaar". Mevr. L. ...emans-Douven, St. Maar-...laan 23, bij het station in ...ck-Maastricht. x

...nfectie-atelier Sieprath-...d. Voort vraagt voor haar ...w bedrijf in Heerlen ...NAAISTERS en leerling-...aaisters. Ook gehuwden ...r halve dagen. Aanm. van ...-17.00 uur Lentestr. 9c en ...17.00-19.00 uur: Akerstraat 57, Heerlen. x

...vr. 2e SLAGERSKNECHT ...halfwas. Hoog loon, 5-...daagse werkweek. Slagerij ...elaers, Rumpenerstr. 88, ...unssum, tel. 252366. x

...WINKELJUFFROUW ...r. Goed loon, 5-daagse ...rkweek. Slagerij Lendfers, ...ofdstr. 221, Hoensbroek, ...045-212395. x

...r.bedrijf v. Belle, Kissel ...42, Heerlen, tel. 717458, ...agt AUTO-PLAATWER-...ERS en spuiters. Hoog ...n. x

...vr. met spoed TIMMER-...DEN voor betonbouw. ...lden kantoor Maastrichterstr. 156, Brunssum, Tel. 045-254460. x

...Wij vragen m. sp. GROND-...WERKERS. Aanm. kantoor ...Maastrichterstr. 156, Brunssum, Tel. 045-254460. x

...vragen met sp. HAND-...LANGERS, sjouwers en be-...tonwerkers. Melden kantoor Maastrichterstr. 156 te ...Brunssum. Tel. 045-254460. x

...ke en blijvende BIJVER-...DIENSTE v. dames f 60.- tot ...80.- p.w. Postbus 232 Ge-...leen. x

...Wij vragen m. spoed MET-...SELAARS voor woningbouw ...en utiliteitsbouw. Melden ...kantoor Maastrichterstr. 156, ...Brunssum, Tel. 045-254460.

LOODSARBEIDERS gevr. v.h. westen v.h. land, vanaf 18 jr. Vrije kost. Vrij reizen, goed loon. H. Smeets, Dorpstraat 59 Buchten, tel. 04498-1267. x

SPOORWEGWERKERS gevr. voor Duitsl. Duits verz. iedere dag thuis. Bruto dm 5,67 p. u. plus dm 3 per dag. Cremers, Mariënwaard 42, tel. 22914 M'tricht. x

Nette zelfst. WERKSTER gevr. in klein gezin v. 3 à 4 dagen p.w. Hoog loon. Mevr. Aarts, Op de Bies 17, Schimmert, tel. 04404-318.

Zoekt U een vaste betrekking? In ons bedrijf te Sittard komt een plaats vrij voor een zelfstandige CHAUFFEUR-BEZORGER. Vereisten: rijbewijs B.E., lft. 20-30 jr. Wij stellen ter beschikking: auto en afnemers, waarmee een zeer goed salaris is te verdienen. Inl. van 18.00 tot 21.00 uur bij Hr. Smit, Beethovenstraat 18, Sittard. x

Wij zoeken JONGEMAN van plm. 17 jaar voor bijhouden van de voorraadadministratie van automaterialen. Goed salaris. WeVa Heerlen. Tel. 045-712945. x

Wij hebben nog plaats voor enkele DAMES voor het bijwerken van kleding. Inlichtingen stomerij Uniforma, Akerstraat-Nrd. 30, Hoensbroek. Tel. 212436. x

Gevr. p. 1 nov. DAGMEISJE lief v. kinderen of werkster 3 morg. en 2 midd. p.w. Mevr. Bingen, Burg. Waszinkstr. 114, Heerlen.

Aannemersbedrijf Jansen-Wolter N.V. vraagt voor direkt HULPARBEIDERS voor bovengrondse mijnarbeid voor Heerlen en Kerkrade. Goede soc. voorz., zomer- en winterwerk. Gratificatie en div. uitkeringen, waaronder deputaatkolen, gezinstoeslag en aanvullende kinderbijslag. Melden Groene Kruisstr. 27, Kerkrade-W. Tel. 04445-6272. x

2 BARDAMES gevr. voor middag of avonddienst. Tel. 045-251039. x

Voor onze afdeling zilverwaren vragen wij een VERKOOPSTER, en leerling verkoopster. Sollicitaties tussen 18.00 en 20.00 uur. Fa. Bour, Saroleastraat 73, Heerlen. x

Naaiatelier in Duitsland vraagt enkele NAAISTERS; beginloon DM 100,- p. week. Inl. tel. 04405—718. x

STENO-TYPISTES en typistes en adm. krachten, liefst met kantoorervaring, gehuwd of ongehuwd, voor tijdelijke uitzending naar bedrijven in de mijnstreek. — Binnen kantooruren. Geen thuiswerk. Tel. afspraak 045-716401. Typ-Soos Raad en Daad Nederland N.V. Heerlen, Schoolstr. 13. x

Confectie Industr. A. W. Colijn vraagt geroutineerde NAAISTERS, leerling naaisters. Hoog loon. — Aanmelden: Ganzeweide 49A Heerlerheide na 6 uur Kampstraat 52 Heerlerheide. x

WINKELMEISJE gevraagd. Op de Kamp, Augustinusstr. 106, Geleen. x

Gevraagd TIMMERLIEDEN en metselaars ook jeugd. Aannemersbedrijf P. Linden, Barrier 53, Klimmen, tel. 04405-221. x

Gevr. LEERLING-VERKOOPSTER. Korsetterie Bischoff, Markt 37, Kerkrade. x

Gevraagd ONDERAANNEMERSBEDRIJF voor het afhangen van ramen, deuren etc. Aannemersbedr. P. Linden, Barrier 53, Klimmen.

Albert Heijn N.V. In ons filiaal Homerusplein 9 te Heerlen hebben wij plaats voor KASSIèRES en leerl. kassières. Leeft. tot 23 jr. die op accurate wijze de kassa bedienen en de klanten gaarne behulpzaam zijn. De bedrijfsleider de heer P. G. J. Otten vertelt u gaarne nadere bijzonderheden over deze funktie. x

Voor dir. gevr. JONGEMAN voor het spuiten van onderzijde automobielen volgens m.l.-systeem. Fr. Funken, Heerlerbaan 195, Heerlen. x

Gevr. voor dir. vriendelijke VERKOOPSTER en leerl. verkoopster. Juwelier Huisman-Verheugen. Geleenstr. 15, Heerlen. x

Elektuur NV i.o. zoekt ter uitbreiding van de redaktie van Elektuur, maandblad voor electronica, en de duitstalige uitgave Elektor een: TECHNISCH TEKENAAR na een ruime inwerkperiode zal hij verantwoordelijk zijn voor het illustratieve gedeelte (schematuur, bouwtekeningen). Inzicht in de elektronica, verkregen door studie of hobby is gewenst. Voor nadere informatie of voor het maken van een afspraak voor een persoonlijk onderhoud kunt u bellen 04402-2140 (vragen naar de heer Van der Horst). Eventuele schriftelijke sollicitaties aan Elektuur, Postbus 75, Beek (L). x

BROOD- en BANKETBAKKER, in bezit van rijbewijs, die genegen is als reserveverkoper in te vallen. A. Starmans, Bautscherweg 66, Heerlen, tel. 714568.

BARMEISJE gevr. Chez Claire-bar, Voerendaal. Tel. 04446 nr. 1541. x

Hotel-Rest. Kasteel Wittem, tel. 04450—208 vraagt flinke KEUKENWERKSTER voor de ochtenduren. Uurloon. x

Odekerken Bakkerijen Maastrichterstraat 185, Brunssum (tel. 045—251777). Ter versterking van onze afdeling Verkoop vragen wij voor direct een BROODVERKOPER die zelfstandig de verkoop van onze produkten binnen een bepaalde wijk kan behartigen. Wij bieden u vast en afwisselend werk, met 'n beloning op provisiebasis, waarin tevens een goed garantieloon in is opgenomen. Zij, die ervan overtuigd zijn dat zij door o.a. hun ervaring tot dit werk in staat zijn en dit enthousiast ter hand kunnen nemen, kunnen terecht op onze afd. Personeelszaken, elke dag (behalve 's zaterdags) van 9.00—12.00 en van 14.00—17.00 uur. Ook telefonisch, toestel 34. x

Voor div. afdelingen hebben wij plaats voor HULPVERKOOPSTERS. Aanm. dagelijks Lampe Modehuis, Promenade 31 Heerlen of telef. no. 717047. x

WERKSTER gevr. voor donderdagochtend. Mevr. Slooff, Jos Habetsstr. 10, Heerlen-Welten, tel. 715429. x

Vlotte JONGEMANNEN welke na korte opleiding f 350,- à f 400,- nett p. wk verdienen. Iets Duits sprekend vereist. Uitv. briev. m leeftijd ond. no. MA 5239 L.D. Maastricht, of tel. 04400 10801, toestel 10. Maandag en dinsdag tuss. 10 en 13 uur. x

Voor terstond gevraagd nette WERKSTER van 9—12 uur. H. Otermans. Koningswinkelstraat 49, Valkenburg.

Nette zelfst. WERKSTER gevraagd, 2x per week, van 9 tot 12 uur. Mevr. Höppener. Brunssummerweg 65, Nieuwenhagen.

Voor de produktie van japonnen, broekpakken, kinderjurkjes enz. kunnen wij nu plaatsen NAAISTERS en leerling naaisters. Confectie-atelier F. J. Bremen, Einderstraat 6, telef. no. 3565 Kerkrade. x

Voor dir. gevr. administratieve KRACHT vrl., geboden wordt prettige werkkring, goed salaris, goede soc. voorzieningen. Leeftijd plm. 20 jaar. Typevaardigheid vereist. Soll. te richten aan Kerp Automaterialen N.V., Spoorsingel 40-44 Heerlen. x

Gevr. JONGEMAN voor wafelbakkerij en net meisje voor inpakafd., liefst tussen 16 en 18 jaar. Wafelbakkerij Pelfri, Hommerterweg 40 te Hoensbroek.

Gevr. 1e KAPSTER, met spoed. Inl. tel. 710118. x

DAMES! Echt vrouwelijk werk en 6 tot 8 gulden per uur verdienen. Is dat iets voor u? Bel tussen 6—7 uur 04446—1854 of schrijf Postbus no. 56 Hoensbroek. x

ARBEIDERS gevr. Na 7 uur Frans Halsstr. 37, Heerlen.

BARDAMES gevr., 's zondags vrij. Melden na 20 uur Kruisstr. 64, Heerlen. x

Allround dansorkest vraagt geroutin. jonge DRUMMER (veel werk). Tel. 04490—3538.

Voor dir. gevr. voor Duitsland HULPARBEIDERS voor ploegendiensten (boven 18 jaar); gevr. voor 2 nov. 1970 voor Duitsland centrale verwarmingsmonteurs en sanitair-monteurs. Limburgs Exploitatiebedrijf — Willem Alexanderweg 69, v.h. Beatrixweg, Maastricht, telef. no. 13045. x

HULP in de huish. gevraagd Wilhelminastr. 18, Hoensbroek. x

Gevr. TIMMERMAN-MEUBELMAKER, halfw., voor caravanbouw, en leerjongen voor alle werkzaamh. Bron, Ganzeweide 139, H'heide. x

Gevr. omgev. Aken METSELAARS, stratenmakers, wegenbouwers en pijpfitters. Tel. 04447—1716 Hoensbroek, Terschurenweg 63. x

1e VERKOPSTER gevr. Textiel Supermarkt Pietje Willems, Kouvenderstr. no. 39, H'broek, tel. 045—214866. x

Aankom. VERKOOPSTERS gevr. Textiel Supermarkt Pietje Willems, Kouvenderstraat 39, Hoensbroek, telef. 045—214866. x

HULPVERKOOPSTERS gevraagd. Textiel Supermarkt Pietje Willems, Kouvenderstraat 39, Hoensbroek, telef. 045—214866. x

In ons bedrijf kunnen direct geplaatst worden enkele ervaren DIESEL-CHAUFF., min. lft. 21 jaar; hoog loon, goede voorzieningen. Aanm. dagelijks W. Fr. Gering, Meubeltransport, Kleingraverstr. 31, Kerkrade-W., tel. no. 2679. x

Voor dir. gevr. POMPBEDIENDE. Esso Tankstation Schwan, Nieuwstraat 109 te Kerkrade, tel. 3513. x

BROOD- en BANKETBAKKER gevr. Moet vakman zijn. Hoog loon, 40-urige werkw. Goede soc. voorz. Bakkerij Jos. Offermans, Dorpsstr. 103-105-106, Bingelrade, tel. 04492—1470. x

Nette LEERL.-VERKOPER gevr. Levensmiddelenbedrijf P. Janssen-Schepers, Spaubeek, tel. 04493—1220. x

Net WINKELMEISJE gevr., hoog loon. Levensmiddelenbedrijf P. Janssen-Schepers, Spaubeek, tel. 04493—1220. x

Net MEISJE gevr. Café Penders, Nieuwstraat 58 Hoensbroek. x

Zo spoedig mogelijk gevr. erv. DIESEL-CHAUFFEUR. Oliehandel Saris, telef. 045 no. 711994, Schaesbergerweg no. 171, Heerlen. x

Gevr. AARDAPPELPITTER W. van Dalsem, Maastrichterstraat 160, Brunssum, tel. no. 251085 of 253665. x

Gevr. voor friture Heksenberg nette VERKOOPSTER, gehuwd of ongehuwd, voor de dagdienst. W. van Dalsem, Maastrichterstraat 160, Brunssum, tel. 251085 of no. 253665. x

Zelfst KOK, tevens leerlingkok gevr.; wisseldiensten van 9—5 uur en van 5—1 uur. Aanm. na 10 uur des morgens Café-Rest. Bon Appetit, Geleenstraat no. 56 Heerlen. x

Voor onze afwaskeuken WERKSTER gevr., werktijden van 6—1 uur 's avonds. Aanm. na 10 uur 's morgens Café-Rest. Bon Appetit, Geleenstr. 56, Heerlen. x

Lampe Modehuis Heerlen heeft plaats voor een LEERLING VERKOOPSTER, lft. 15-16 jaar. Dagelijks aanm. Promenade 31, Heerlen, of telefoon 717047. x

GEVR. BETREKK.

Voor METSELWERK en verbouwingen. Tel. 045-712288. x

Dakdekkersbedr. VEGA gespecialiseerd op rep. en vern. v. daken en platte DAKEN. Schoorsteenvegen en opmetselen. Oud-Lemiers 37, Vaals, tel. 04454-2103. x

Voor uw naai- en VERSTELWERK naar Mevr. de Graaf, Honingboomstraat 3, Brunssum, tel. 251534. x

Gevr. THUISWERK onverschillig wat. Br. o. no. P 8099 L.D. Spek'heide.

JONGEMAN in Heerlen, met eigen auto, tel. en magazijnruimte van ca. 200 m2, zoekt depot, vertegenw. of agentschap. Br. ond. no. M 879 bur. van dit blad. x

Geh. VROUW zoekt admin. of typewerk voor halve dgn in Heerlen of omgev. Briev. ond. no. Q 879 bur. dez.

B.z.a. VRACHTWAGEN-CHAUFFEUR, bekend in Ned. en W.-Dld. Br. ond. no. H 3288 L.D. Hoensbroek. x

TE KOOP AANGEB.

Te koop ANTIEK, o.a. div. klokken, staande- en hang. petroleumlampen, eiken secretaire, enig tin en koper. Vastradastraat 17 I, Sittard. Tel. 7485.

Te k. KOLENHAARD en kolenbijzetkachel, z.g.a.n. — Rennemigstr. 54, H'heide.

Prima WINTERAARDAPPELEN te koop, bintjes, 16 ct per kg. J. Bruls, Thull 18c, Schinnen. x

Koopjes in SALONKASTEN, bergmeubels, eethoeken, oudholl. kamers, slaapk. Inruil en gemakk. betaling. Kock. Kampstraat 62, Lindenheuvel Geleen. Tel. 3412. x

Te koop KINDERWAGEN; Koelstra, comb., kl. d.blauw. Hubertuslaan 55, Terwinselen.

MEUBELS, vloerbekleding, gordijnen, haarden, wasautomaten, radio, tv. enz. Aflossing 6-30 mnd. Afl. fin. Tel. 04443-2891.

Te koop donkergroene KINDERWAGEN, hoog model. Koestraat 30, Hoensbroek.

Drie OLIEKACHELS. f 130.-. Geitstr. 11, Heerlerheide. x

Te koop OLIEHAARD Hoenson, inpr. st. Marijkestr. 32, Nieuwenhagen. x

Prima AARDAPPELS te k. à 15 ct per kg. Eindstr. 206 Bingelrade. Tel. 04492-1415. x

Slachthuis Sittard VRIJBANKVLEES. Hedenmiddag 3 uur. Veel voorraad.

Twee ronde OLIEKACHELS met vat (koopje. Hertogstr. 51, Heerlen. Tel. 045-719264.

Gründig 61 cm grootb. TV autom. druktoestbed., zeer smal, bijz. mooi f 175; Greatz 59 cm tv druktoestbed., z.g. a.nw. f 150; Nordmende 59 cm tv in luxe meubel f 100; mod. Philips tv f 100; Kuba volautom. alle zenders f 125; Blaupunkt 59 cm tv f 75; Imperial 53 cm tv f 50; Gründig 59 cm tv f 85; Philips 61 cm tv, enkele maanden gebr. f 175; Nordmende 59 cm tv in luxe salonkast, zeer mooi f 150; Gründig 59 cm tv autom. f 95. Garantie, inruil. Dr. Calsstraat 23 (station) Schaesberg.

Te k. BRUIDSJURK met lange mouwen en toebehoren. H. Hermanslaan 354, Geleen. Na 1 uur.

AMARYLLISBOLLEN Zuid-Afrik. imp. Iets duurder, veel beter. Bij: Zaadhandel „Frissen", Or. Nassaustr. 8, Heerlen. Tel. 714744. x

Najaarsbloembollen: Hyacinthen, Narcissen, Tulpen, Crocussen, e.a. iets duurder veel beter bij: Zaadhandel „Frissen", Or. Nassaustr. 8, Heerlen. Tel. 714744. x

BANKSTELLEN nwe collectie in dralon, stof en skai, beslist goedkoop. Inruil en gem. betaling. Kock, Kampstraat 62, Lindenheuvel Geleen. Tel. 3412. x

Te k. KOLOMBOORMACH. middelgroot, in staat van nieuw. Boumans, Ganzeweide 221, Heerlerheide, tel. 045—212887. x

Te k. 10 stevige plastic EMMERS, 4 voor f 2.—. Afhalen Snackbar Bon Appetit, Geleenstraat 56, Heerlen. x

Te k. STENCILMACHINE, in staat van nieuw, wegens overcompl. Boumans, Ganzeweide 221, Heerlerheide, tel. 045—212887. x

TE KOOP GEVR.

Te koop gevr. SCHRIJFBUREAU, salonkast, gasforn., gashaard, oliehaard. Kock Kampstraat 62, Geleen, tel. no. 3412. x

TE HUUR AANGEB.

Huur nieuwe Philips TELEVISIE met alle programma's tegen aantrekkelijke maandelijkse huurprijs. Altijd opzegbaar, altijd recht van koop, gratis reparatie en onderhoud. Vandaag besteld, morgen kijken. Bel dan (ook 's avonds). Suyver & Roosen N.V., sedert 1884, Heerlen, tel. 045—717882. x

Gem. KAMER(S) voor student of amb. (weekend afw.) met c.v. alle comfort voor 1 of 2 pers., goed millieu. Centr. Heerlen. Br. on. nr. B 878 b.d. x

Te huur aangeb. groot BEDRIJFSPAND, voor alle doeleinden geschikt, showroom, atelier, event. met won. Tel. 251085 of 253665. x

Te huur aangeboden ± 100 m2 verwarmde SOUTERAINRUIMTE. Geschikt voor kantoor- teken- of opslagruimte, gel. te Amby In de Oo. Te befr. Expl. Mij Keulen NV, Molenstraat 40, Geleen 04494-6900. x

2 Nette KOSTHEREN gevr. bij part. Huisel. verkeer. Br. o. no. Q 878 b.d.

Huur nieuwe T.V., wasautomaten, diepvrieskisten, koelkasten, gasfornuizen, elektr. artikelen, bankstellen. Volledige garantie en onderhoud gratis. Altijd recht van koop, met aftrek van betaalde huurpenningen. Telef. 04444 no. 1840. x

Net KOSTHUIS, met grote ruime zit-slaapk., met c.v. en voll. verz. Br. onder no. A 880 bur. dez. x

Te huur in Heerlen 4-kamer FLATWONING. Liefst goede referenties. Briev. onder no. 2564 bur. dez. x

TE HUUR GEVR.

Te huur gevr. gr. DIEPVRIESRUIMTE. Tel. 045-213616 of 04406-5034. x

Brits kolonel (2 kind.) zoekt vrijst. HUIS of bung. omg. Brunssum-Heerlen, 3 of 4 sl.k. badk. met ligb., c.v., langlopend contr. voor gesch. pand. Br. o. no. B 1237 L.D. Brunssum.

KAMERS gevr., gemeubil. of ongemeubil. Briev. ond. no. S 7281 L.D. Sittard.

Gepensioneerd heer zoekt KOSTHUIS of zit-slaapkam. te Hoensbroek. Br. ond. no. H 3287 L.D. Hoensbroek.

RUILEN

EENGEZ.-WONING gelegen Rozenstraat (bloemenbuurt) te Valkenburg; huur f 80.— per mnd., teg. woning te Voerendaal; hogere huur geen bezw. Briev. ond. no. V 9133 L.D. Valkenburg.

Heb EENGEZ.WONING te Sittard, 3 slaapk., huur f 82.- per mnd.; wil ruilen met andere woning of flat, huur tot plm. f 100.-, onverschillig waar. Br. ond. no. S 7282 L.D. Sittard. x

WONINGRUIL. Aangeboden prima onderhouden mooi dubbel bovenhuis, goede stand, bij groot park; 1e etage kamer en suite, keuken w.c., 2e etage 3 slaapkam. en douchecel; huur f 110.— per mnd.; gevr. heel huisje, liefst vrijst., goed onderh. met bad of douchecel, event. centr. verw., omgev. Maastricht. Rhenenstr. 69, Den Haag, tel. 070—360912. x

HUIZEN

Te k. prima onderh. WOONHUIS in centr. Odiliënberg. Kooppr. voordelig, slechts f 16.750,—. Hypotheek voorhanden. Tel. 04490-2667.

Te koop zeer fraai vrijst. WOONHUIS te Heerlen (Aarveld) met garage, hal, woonkam. L-vorm (parket, open haard), eetkam., mod. keuken, 4 slpk., badk. + 2e toilet, zeer goed onderh., oliestook c.v. f 105.000.—. Makelaardij Hendriks Heerlen, Or. Nassaustraat no. 47, tel. 714315.

Te k. of te huur gevr. BEDRIJFSRUIMTE ± 200 à 400 m2 Sittard-Geleen of Heerlen. Tel. 045-213616 of 's avonds 04406-5034. x

Een HUIS koopt u bij Stienstra. x

MIDDENST.-WONINGEN in aanbouw of te bouwen in de volgende plaatsen: Beek, Neerbeek, Geleen, Eygelshoven, Bocholtz en Elsloo. Vrijbl. inlichtingen verstrekt u Bouwadviesbureau Ter Horst, Beukenlaan 46 Bunde tel. 04401—1898. x

HERENHUIZEN in Heerlen en omstreken gevraagd. Vrijblijvende aanbiedingen aan A. J. H. Leenaers, makelaar in Onroerende Goederen. Beëdigd Taxateur. Pijnsw 70, Heerlen, tel. 717237. x

Geleen: te bouwen 3- en 4 sl.-woningen te k. Kooppr. v.a. f 47.909. Rente en afl. v.a. f 288 p.m Bouwadviesbureau ter Horst. Beukenlaan 46 Bunde, tel. 04401-1898. x

MIDDENST.WONINGEN m. garage in aanbouw of nog te bouwen te koop o.a. in Brunssum - Bunde - Echt - Geleen - Heerlen - Limbricht - Sittard - Stein. Vrijbl. inl. verstrekt Makelaar Lindelauf, Caldenbornstraat 14 te Voerendaal-Kunrade. Tel. 04446-1579. x

BOUWGR. te k., 1043 m2, ligt kort bij markt en industrieterrein. Schaesberg, Pieterstr. 31, SKCHAESBERG.

Wij vragen voor div. cliënten BUNGALOWS en vrijstaande landhuizen te koop in Zuid-Limburg. Makelaardij Hendriks o.g., Heerlen, O.N.-straat 47, tel. 714315. Beursmakelaar.

Te k. van part. WINKELHUIS met bovenwon. te Heerlerheide. Br. onder no. K 879 bur. dez. x

Te koop te Bleijerheide op goede stand WINKELPAND f 30.000,-. Makelaardij Hendriks Heerlen, tel. 714315. Beursmakelaar.

Nieuwenhagen. FABRIEKSCOMPLEX met opslagterreinen, loodsen, kantoren en woonhuis. Direct te aanv. Huurprijs op aanvraag. Inl. Stienstra N.V., Tempspl. 26, Heerlen, tel. 045—712255.

Heerlen. WINKEL-WOONH. met bedrijfsruimte; aparte opgang naar woning. Vraagprijs f 40.000. Inl. Stienstra N.V., Tempspl. 26, Heerlen, tel. 045—712255.

Brunssum. Halfvrijstaand WOONHUIS m. c.v., garage en tuin. In overleg te aanv. Vraagprijs f 44.000,—. Inl. Stienstra N.V., Tempspl. 26, Heerlen, tel. 045—712255.

Te k. van partic. WOONH. m. bedrijfsruimte; mogelijkheid tot uitbreiden, voor veel doeleinden geschikt, gelegen rijksw. Heerlen-Hoensbroek Spoedig vrij te aanvaarden. bwj. 1934. Br. ond. no. H 879 bur. van dit blad. x

Gem. Amstenrade. Te koop bungalow BOUWTERREIN ca. 2000 m2. Prijs f 30.000,—, event. overname goedgek. tekening van bungalow; ook geschikt voor houder van rijpaard. Makelaardij Hendriks o.g. Heerlen, telef. no. 714315.

Bent U geïnteresseerd in een onroerend GOED? Met de Woninggids zult U zeker slagen. Op aanvraag geheel kosteloos verkrijgbaar bij Stienstra Heerlen NV Tempsplein 26 te Heerlen, telefoon 04440-12255 of Maastricht Al. Battalaan 85, telef. 04400-19177. x

Te k. te Sittard WOONHUIS d.d. Limbrichterweg woon en huiskamer, keuken, 3 slpk., douchecel, oprit sp. te aanv. Makelaardij Hendriks Heerlen, tel. 714315. Beursmakelaar. x

Hoensbroek. Tussenliggend WINKEL-WOONHUIS met grote tuin. In overleg te aanvaarden. Vraagprijs f 50.000 Inl. Stienstra N.V., Tempspl. 26, Heerlen, tel. 045—712255.

Merkelbeek: grote VILLA met bijgebouwen en rondom tuin (momenteel bewoond door 2 gezinnen) opp. 1762 m2 (w.o. enkele bouwterreinen) inhoud 1400 m3, gr. hall, 2 gr. kamers, mod. keuken, 2 slpk., woonkamer, keuken, achterkeuken, 4 slpk., zolder 8 x 14. Binnenplaats-stallen 10 x 5 en 9 x 3 open garage. Vraagpr. f 115.000,-. Makelaardij Hendriks Heerlen, tel. 714315. Beursmakelaar. x

Als U Uw woonhuis, BUNGALOW of boerderij wilt verkopen belt U ons dan even. Bij een opdracht aan ons kantoor verkopen 17 collega's beursmakelaars met ons. Uw kans van slagen is dan natuurlijk zeer groot. Makelaardij Hendriks Heerlen, tel. 714315, Lid Beursver. Limb. Makelaars. x

Te k. A) zeer fraai gelegen villa te Rimburg Uitzicht op Wormdal. Zeer grote tuin — ged. bos. B) Watermolen met woonhuis en bijgebouwen 2 ha. grond, visvijver etc. C) Valkenburg: groot WOONHUIS m. garage 7 slpk. Ook geschikt v. pension. D) Simpelveld fraai woonh. (Huls) 3 slpk. tuin. garage. E) Heerlen Palemig woonhuis rustige ligging, 3 slpk f 29.000,-. F) Stevensweert tussen Maas en Julianakanaal boerderijtje 1000 m2 compl. ongericht ter overname. G) Heerlen Winkel-woonhuis m. 200 m2 bedrijfsruimte etc. Inlichtingen Makelaardij Hendriks Heerlen, tel. 714315. Beursmakelaar. x

Munstergeleen: HERENHUIS met gar. c.v. Vrijst. 4 slpk., v.a. f 56.410,- v.o.n. eigen geld f 6000,- Rijksbijdrage f 7896.- Vrijst. 3 slpk. v.a. f 54.380,- v.o.n. eigen geld f 5840.- Rijksbijdrage f 4149,- Halfvrijst. 3 slpk. v.a. f 52.450,- v.o.n. eigen geld f 5581.- Rijksbijdrage f 7189,- Limbricht: bungalow met gar. en herenhus met gar.cv. c.a.s. Bungalows, 3 slpk. v.a. f 54.583,- v.o.n., eigen geld f 5.860,- Herenhuis 4 slpk. v.a. f 59.285, v.o.n., eigen geld f 6330,- Rijksbijdrage f 4566,- Elsloo; herenhuis met gar. c.v. Halfvrijst. 4 slpk. v.a. f 51.168,- v.o.n. eigen geld f 5464,- Rijksbijdrage f 13.750,- Halfvrijst. 3 slpk. v.a. f 47.688,- v.o.n., eigen geld f 5148, Rijksbijdrage f 12.850.- Spaubeek herenhuis met gar. Halfvrijst. 3 slpk. v.a. f 48.395,- v.o.n, eigen geld f 5155,- Rijksbijdrage f 5985. Prospectmateriaal wordt u op aanvraag gratis toegezonden. Tel. inl. 04402-2244. bij geen gehoor 04494-8490; 04400-22190. — Projectontwikkeling Mesterom Stationsstraat 8-10 Postbus 77 Beek (L.). x

Te k. prima onderh. WOONHUIS in centr. Odiliënberg. Kooppr. voordelig, slechts f 16.750,—. Hypotheek voorhanden. Tel. 04490-2667.

Te koop PAND op gunstige stand centr. Heerlen, aparte ben.- en bovenw. vrij te aanv. Vraagpr. f 75.000,—. Br. ond. nr. D 877 bd

Zeer goed renderend CAFé-BEDRIJF ter overname aangeboden. Gunstige ligging gem. Kerkrade. Br. o. no. P 8100 L.D. Spek'heide. x

Te k. en dir. te aanv., goed onderh. HERENHUIS, gel. te Geleen, bev. 2 kr. kam., woonkeuken, bijkeuken, 3 slaapk., gr. zolder en kelder. Br. ond. no. B 1233 L.D. te Brunssum. x

Heerlen: Goed gelegen WOONHUIS halfvrijst., woonk., met serre en tuindeuren, keuken, kelder, 4 slpk., berging tuin, zolder. goed onderh. Vr.pr. f 53.000,-. Makelaardij Hendriks Heerlen. Tel. 714315. Beursmakelaar. x

DIEREN

Te k. 2 zwarte DWERGPOEDELS. Oud-Lemiers 37. Vaals, tel. 04454-2103. x

Te k. jonge HENNEN aan en tegen de leg. Vaesrade 43. Nuth, tel. 04447—1284. x

Te koop aang. RUNDEREN, goede pinken, graskalveren. Zeer goedkoop. Cerfontain Beatrixlaan 18, Spaubeek, tel. 04493—1323. x

Jonge Mechelse HERDERS te koop. Zuiver ras. Pleistraat 18, Nieuwenhagen.

Goed tehuis gezocht voor 3 jonge POESJES. Jan Campertstr. 14, Molenberg.

Te k. stamb. New Forest MERRIE „Rakkers Pixie", 3½ jaar oud; gaat prima onder het zadel en in dressuur Hoogte 1.40 m, is zeer mak en vertrouwd bij kinderen. Kloosterstr. 28, Simpelveld. x

Te k. zeer mooie DWERGTECKELTJES, 8 wkn oud, allen rood, van kamp.afst. Vader kamp. Bouke v.d. Rappi Harie. Dhr. Wagner. Irenelaan 11, Susteren.

Jonge KONIJNEN te koop. Nieuw-Zeelanders. Brunssummerweg 91, Waubach.

KANARIE-MANNEN, „waterslagers", iets duurder, veel beter, bij Zaadhandel „Frissen", Or. Nassaustr. 8 Heerlen, tel. 714744. x

Ontlopen bruine REE-PINCHER, luistert naar de naam Trixie, reu. Tegen flinke bel. terug te bez. Kerkstraat 15, Doenrade, tel. 04492—1348. x

VAKANTIE

CARAVANS en vouwwagens de nieuwste modellen in verschillende uitvoeringen. nieuwste model 1971 incl. BTW in 4 verschillende uitvoeringen reeds v.a. f 2150. Ook verhuur van caravans, zowel rijdend als vaststaand. Tevens de grootste keuze in bagagewagens in vele soorten en modellen met 10% korting. Financ. direct geregeld. Fr. Dassen, Stationsstraat 6, Kerkrade. 's Zondags gesloten. Tel. 5088. x

Grote CARAVANSHOW!! „Paradiso" vouwcaravans. Mobiele weekendbungalows. 65+ woonhuizen. salonwagens, schaftwagens, weekendhuisjes f 780.—; caravanonderdelen, occasions, caravanverhuur, trekinstallaties, autogarages f 290.— kompl. Alle soorten hokken en keten. Houtbouw Ubachs te Kerkrade-Vink. Zaterdag en zondag van 11 tot 13 uur. x

KAMPEERARTIKELEN Uit onze verhuur 1970 met belangrijke korting. Tenten, luchtbedden, slaapzakken, kooktoestellen, tafels, stoelen enz. Klinkenberg Heisterberg 78 Hoensbroek tel. 045-211886.

Te k. van partic. teg. halve prijs een Sportyak I (polyester BOOT), gew. 19 kg, met motorsteun, golfbreker, zitbank, roeiriemen en afdekzeil en 3 p.k. Johnson motor. i.z.g.st. St. Jansstraat no. 28 Geleen. x



imburgs agblad

Dinsdag 20 oktober 1970

Directeur-Hoofdredacteur: Drs. J. P. S. van Neerven - Uitgave: Uitgeversmaatschappij Limburgs Dagblad N.V. - Redactie Provincie - Nobelstraat 21 - Heerlen - Telefoon 718100

Bruggen niet berekend op 48-wielige kolos van 170 ton



GELEEN, 20 oktober — Een wegkolos van de firma Van Driessche uit Gent in België heeft gistermiddag enkele uren stilgestaan bij het SBB, voordat de noodzakelijke toestemming van Rijkswaterstaat werd verleend voor vervoer over de autoweg naar Maastricht.

Om half zes zette het bijna veertig meter lange gevaarte zich in beweging. Het motorische deel van een grote kraan, die verleden week werd ingezet bij de nieuwbouw van DSM tegenover het SBB, moest naar Gent worden gebracht. Onder de totale combinatie zaten 48 wielen. Een zware Mack-truck trok aan het gevaarte, terwijl een Scania Vabis aan de achterkant was gekoppeld om te duwen. Bijna 170 ton woog het geheel.

Eerst was door Rijkswaterstaat schriftelijke vergunning verleend voor vervoer via Roosteren en Maaseik naar Gent. Gisteren bleek op het laatste moment dat enkele bruggen op deze route niet op zo'n gewicht waren berekend. Met spoed werd toen vergunning gevraagd om via Maastricht te mogen rijden. Na enkele uren werd door Rijkswaterstaat in Den Haag telefonisch toestemming verleend, waarna het transport onder politie-escorte kon beginnen. Via de Ummonderbaan kwam de kolos zonder veel moeilijkheden op de E.39 terecht. De kolos op de foto is maar een onderdeel van een kraan met een totaalgewicht van 400 ton. Het is een van de grootste kranen die momenteel in gebruik zijn. De maximale hoogte is 160 meter. Met een kleine mast kan de kraan 400 ton tillen. Bij gebruik van een grote mast kan maar 18 ton worden gehesen, maar dan wel met een draaicirkel van 60 meter.

Politie gaf zigeuners escorte

Officier tot kantonrechter: En wat deed u?

HEERLEN, 20 okt. — De parkeermeters in het centrum van Heerlen blijken wel eens nukken te vertonen. Kantonrechter mr. J. Tacken (Heerlen) heeft het aan den lijve ondervonden. Vandaar zijn belangstelling gistermorgen voor mevr. V. uit Nieuwenhagen, die zich moest verantwoorden omdat zij verzuimd zou hebben een kwartje in de meter te stoppen. „Het ging er gewoon niet in. Met drie dames hebben we tevergeefs geprobeerd het apparaat aan de gang te krijgen", aldus mevrouw V., die ter ondersteuning de twee vriendinnen had meegebracht, die wekelijks het uitje naar Heerlen plegen mee te maken. Mr. Tacken liet weten dat hij ook wel eens zijn kwartje niet kwijt was geraakt. Ad rem reageerde de officier van justitie mr. J. Ek: „Wat hebt U toen gedaan, meneer de kantonrechter?" Deze antwoordde: „Ik sta hier niet terecht!"

Mevrouw V. profiteerde van deze rechterlijke ervaring. De eis van tien gulden boete van de officier van justitie schortte de kantonrechter op. „Ik wil eerst de parkeermeter-controleur Hofland horen wat er zoal mis kan gaan hier in Heerlen met de meters. Het is natuurlijk strafbaar volgens de parkeerverordening, maar ik zie op dit moment toch wel mogelijkheden om gezien de moeilijkheden een schuldig verklaring zonder straf op te leggen", aldus mr. Tacken. „U begrijpt toch wel dat ik liever een kwartje dan een boete betaal", zei mevrouw V. nog.



Nadat het ministerie van justitie de nodige navorsingen over de zigeuners had gedaan vertrokken zij onder politie-escorte naar Amsterdam.

HEERLEN/BEEK, 20 okt. — Achtendertig zigeuners, die zondagavond bij het Zuidlimburgse Eijsden ongehinderd vanuit België Nederland waren binnengetrokken, hebben gisteren minstens evenzoveel manschappen van de rijkspolitie op de been gebracht. Aan luitenant J. J. Kleppers, de officier verkeerszaken van de rijkspolitie in het district Maastricht, alleen al waren 25 inderhaast gemobiliseerde manschappen toevertrouwd om de acht zigeunergezinnen op een parkeerplaats nabij het verkeersplein Kerensheide drie uur geconsigneerd te houden. Zoveel tijd had de hoofdafdeling vreemdelingenzaken en grensbewaking van het ministerie van justitie nodig om te concluderen dat het „nette zigeuners" betrof.

Dit in tegenstelling tot de Oosteuropese stam, die enkele weken geleden via Eijsden eveneens Nederland was binnengekomen, op verscheidene plaatsen in Brabant en Limburg roofde en plunderde en uiteindelijk het land werd uitgezet.

„Van die groep hebben de nu door Nederland trekkende zigeuners geen deel uitgemaakt", aldus luitenant J. J. Kleppers. Niettemin kregen de „nette zigeuners", van wie tot nog toe geen enkele klacht op enig Zuidlimburgs politiebureau is binnengekomen, politie mee op hun weg naar Amsterdam, waar een zigeunerreünie zou worden gehouden.

Omstreeks half twaalf zondagavond werden de zigeuners voor het eerst gesignaleerd. De acht caravans stonden toen op de Kruisberg op de grens van de gemeenten Meerssen en Bunde. Bij aankomst van een detachement van de rijkspolitie op dat punt bleek de groep gistermorgen uit eigen beweging al te zijn vertrokken. Op de autoweg tussen Geleen en Heerlen, ter hoogte van Schinnen reed de rijkspolitie de karavaan achterop. Gevraagd naar hun reisdoel zeiden de zigeuners naar Hamburg te willen reizen, terwijl anderen naar een reünie wilden. Uiteindelijk wilden allen naar Amsterdam.

Bij een controle van de reispapieren bleek dat een deel van de documenten van Franse herkomst was, en dat anderen slechts een door de Belgische vreemdelingenpolitie afgegeven zigeunerkaart bezaten. Terwijl met de hoofdafdeling vreemdelingenzaken en grensbewaking van het ministerie van justitie in Den Haag koortsachtig werd overlegd of een zigeunerkaart rechtmatig verblijf in Nederland mogelijk was, werden de zigeuners voor verdere controle van Schinnen naar een parkeerplaats westelijk van de E-9 nabij het vliegveld Beek geloodst. Gewillig volgden zij. De kentekenbewijzen van de voertuigen bleken volleidg in orde en op de vraag of zij over voldoende middelen van bestaan beschikten werd triomfantelijk met enkele bundels bankbiljetten gezwaaid.

Pas na drie uur gaf Den Haag toestemming dat zigeuners met een zigeunerkaart hun reis door Nederland konden vervolgen. Niettemin verklaarde een woordvoerder van de voorlichtingsdienst van het ministerie van justitie desgevraagd dat „een zigeunerkaart in Nederland eigenlijk geen wettig reisdocument is. Maar omdat de kaart in België is afgegeven, de zigeuners daardoor rechtmatig in dat land mogen verblijven, hebben wij als Beneluxpartner gemeend een bezoek van die zigeuners aan Nederland niet te moeten weigeren".

Omstreeks twee uur kon luitenant Kleppers na het uitsluitsel van Den Haag zijn manschappen laten inrukken. Slechts een patrouillewagen werd achter de zigeunerkaravaan aan gestuurd. Op de grens van elk politiedistrict dat werd gepasseerd, werd het escorte door manschappen van het binnengereden ressort overgenomen.

Gisteravond bleek dat de karavaan het plaatsje Orthen gemeente Den Bosch te hebben bereikt. Daar zochten de zigeuners samen met de Bossche gemeentepolitie een standplaats om er de nacht door te brengen. Vandaag wordt de tocht naar Amsterdam voortgezet.

Succes bij nationale ploegwedstrijden

MARGRATEN, 20 okt. — Tijdens de nationale ploegwedstrijden in de polders van Oost-Flevoland werd de Limburgse vertegenwoordiger Nico Conjaerts uit Margraten vierde in de categorie heen en weer ploegen. De heer Conjaerts werd in Bocholtz onlangs reeds kampioen van de kring Gulpen en in Voerendaal vijfde op de Limburgse kampioenschappen.

Minister antwoordt Imkamp: Harrie Demandt was al vóór keuring ongeneeslijk ziek

DEN HAAG, 20 okt. — Er bestaat geen enkel verband tussen de voortgezette dienstplichtkeuring van Harrie Demandt uit Obbicht en de ziekte, waaraan hij onlangs in een ziekenhuis te Sittard is overleden. Dit zegt minister W. den Toom (defensie) in antwoord op schriftelijke vragen van het Tweede Kamerlid de heer Imkamp.

Harrie Demandt werd na zijn dienstplichtkeuring bij de indelingsraad te Roermond door de voorzitter van de keuringscommissie verwezen naar de polykliniek voor longziekten in het toenmalige centraal militair hospitaal te Den Haag. Hij werd daar door de longarts onderzocht voor een uit zijn jeugd daterende bronchitis. Kort na deze voortgezette dienstplichtkeuring moest hij in het rk-ziekenhuis in Sittard worden opgenomen. De ouders, die een verband veronderstelden tussen de keuring in Den Haag en de ziekte, waarvoor hun zoon daarna moest worden behandeld, dienden een klacht in bij de minister van defensie.

Onderzoek

Naar aanleiding hiervan werd, onder verantwoordelijkheid van de inspecteur van de geneeskundige dienst van de koninklijke landmacht, een onderzoek ingesteld. Hieruit bleek, dat zich bij de voortgezette dienstplichtkeuring geen abnormale omstandigheden hadden voorgedaan. „Volgens de verklaring van de behandelende specialist te Sittard van 21 juli werd Harrie Demandt op 19 mei 1970 in het rk-ziekenhuis opgenomen wegens een ernstige bloedziekte. De ziekte, waaraan betrokkene is overleden moet, gezien het beeld er van bij de opname, reeds geruime tijd vóór de keuring hebben bestaan. Het onderzoek van de longarts was echter uitsluitend gericht op de ventilatiestoornissen in de longen" zo merkt minister Den Toom in zijn antwoord op.

Regel

Naar aanleiding van de vraag, of het juist is, dat het ministerie van defensie het niet op de weg van de keuringsartsen vindt liggen om de ouders mee te delen, aan welke ziekte hun zoon lijdt zegt de bewindsman, dat deze artsen volgens een algemene regel om redenen van medische ethiek uitsluitend aan de behandelende geneesheer meedelen, welke afwijkingen er zijn gevonden, en niet aan de ouders of aan de keurling.

„Aan iedere keurling, die ongeschikt wordt verklaard voor de dienstplicht, wordt meegedeeld, dat hij zich in verbinding kan stellen met de te behandelen geneesheer om de afkeuringsgrond te vernemen". Voorts merkt de minister op, dat het nogal eens voorkomt, dat tijdens de keuring voor de militaire dienst ziekten worden ontdekt, terwijl de keurling zich er niet van bewust is, dat hij niet gezond is.

„Dit onderzoek leidt er vaak toe, dat tijdig kan worden ingegrepen, waardoor ergere gevolgen kunnen worden voorkomen. Het komt helaas echter ook voor, dat iemand tijdens de dienstplichtkeuring reeds aan een ziekte lijdt welke ongeneeslijk is, zoals bij Harrie Demandt het geval is geweest".

Raad Melick akkoord: „De Luzenkamp" wordt pretpark

ROERMOND, 20 okt. — De raad van Melick-Herkenbosch heeft gisteravond de plannen om van het bosgebied De Luzenkamp door een particuliere onderneming een recreatiepark en complex van 480 exclusieve vakantiewoningen te maken zonder tegenstribbelen aanvaard. Geen van de elf raadsleden had er enige bedenking tegen.

Maar een raadslid vroeg zich — heel voorzichtig — af of een latere generatie de huidige raad daarover geen verwijten zal gaan maken. Burgemeester drs. F. M. Fey maakte in zijn inleiding gewag van mogelijke onzuivere bijbedoelingen bij de bezwaren die Staatsbosbeheer tegen het pretparkplan heeft gemaakt. Na ontvangst van die bezwaren heeft het gemeentebestuur van Melick-Herkenbosch langs een achterdeur het verzoek gekregen het bosgebied Luzenkamp aan Staatsbosbeheer te verkopen.

Diocesane bond onderwijzers wordt opgeheven

SITTARD, 20 oktober. — Tijdens een in de Sittardse schouwburgfoyer gehouden vergadering van de Katholieke Onderwijzersbond in het bisdom Roermond is men met algemene stemmen akkoord gegaan met het plan om zich aan te sluiten bij de landelijke Katholieke Onderwijzersbond. Dit houdt in dat de huidige diocesane bond ingaande 1 januari 1972 wordt opgeheven.

Na het samensmelten in den lande van de diocesane bonden tot één landelijk geheel, zullen er districten worden gevormd, die elk een bezoldigde bestuurder en een eigen bureau hebben. Dit betekent dat het huidige bureau aan de Kastanjelaan te Sittard zal blijven bestaan.

Belastingfraude beboet met f 15.000

MAASTRICHT, 20 oktober. — De rechtbank te Maastricht heeft maandag de 48-jarige procuratiehouder van een handelsonderneming, L. Z. uit Maastricht, wegens belastingfraude veroordeeld tot een geldboete van 15.000 gulden. Tegen hem was veertien dagen geleden een geldboete van 12.000 gulden en twee maanden voorwaardelijke gevangenisstraf geëist.

Zijn directeur, de 61-jarige P. S. uit Meerssen, tegen wie een geldboete van 20.000 gulden en twee maanden gevangenisstraf waarvan één maand voorwaardelijk was geëist, kwam er beter af. De rechtbank verklaarde de officier in zijn strafvordering niet ontvankelijk omdat hierin geen opzet ten laste was gelegd en het misdrijf daardoor een overtreding werd waarvoor de verjaringstermijn geldt. Dit hield in dat S. werd vrijgesproken.

De twee hadden fikse bedragen aan provisie, die zij bij het zakendoen met Franse handelsrelaties ontvingen, op een privérekening laten overschrijven en organiseerden van dat geld feestjes in Frankrijk. Hoeveel zij te weinig aan inkomsten hadden opgegeven kon niet tot op de laatste cent worden berekend, maar de officier van justitie heeft onthuld, dat er in Parijs avonden zijn geweest, waarop de twee voor ƒ 10.000 tot ƒ 15.000 verteerden.



Burgemeester Huijben uit Bergen speldt kleuteronderwijzeres José Vullings uit Well de onderscheiding van het Carnegie Heldenfonds op.

Heldenmedaille voor José die kinderen redde

BERGEN, 20 oktober — De 20-jarige kleuteronderwijzeres José Vullings uit Well heeft gistermiddag in de burgemeesterskamer van het gemeentehuis te Bergen een onderscheiding van het Carnegie-Heldenfonds ontvangen voor de moedige wijze waarop ze drie kinderen heeft gered van de verdrinkingsdood.

Op maandag 16 februari omstreeks kwart over vier werd José opgeschrikt door hulpgeroep. IJlings ging ze daarop af en toen merkte zij dat drie kinderen in het ijskoude water op een door de hoge waterstand van de Maas ondergelopen weiland de verdrinkingsdood nabij waren. Nadat zij twee kinderen op het droge had gebracht werd de redding van de derde drenkeling haar bijna noodlottig. Juist op het moment dat ze zelf dreigde te verdrinken kreeg ze hulp van een in de buurt wonende huismoeder, mevrouw Lies Kroon-Hubbers.

Mevrouw Kroon werd enkele maanden geleden door burgemeester Huijben reeds onderscheiden met de medaille van de Maatschappij tot redding van drenkelingen.

Burgemeester Huijben toonde zich gistermiddag bijzonder verheugd dat hij de hoge onderscheiding kon uitreiken aan José, waarbij hij opmerkte dat het hem vooral dankbaar stemde dat deze redding een geweldig groot gebaar betekende voor de jeugd. Hij bracht ook felicitaties over namens het bestuur van het Carnegieheldenfonds. Ook mevrouw Kroon-Hubbers werd in de hulde betrokken.

Lijk verdronken man gevonden

WESSEM, 20 okt. — In de voorhaven van de Maas in het Middenlimburgse Wessem is maandagmiddag het stoffelijk overschot gevonden van de 50-jarige schipper Piet Stout. De man werd vermist sinds 24 augustus. Vermoed werd destijds dat hij in de avond van de 24ste augustus van zijn schip was gevallen, dat in de haven van Wessem ligt. Dregpogingen toendertijd hadden evenwel geen succes. Het slachtoffer was gehuwd en vader van vier kinderen.

Comité opgericht in Venlo: Poging tot behoud van „Grote Heide"

(Van onze verslaggever)

VENLO, 20 okt. — Een groep Venlonaren heeft het comité „Grote Heide" opgericht om het gelijknamige natuur- en recreatiegebied langs de Duitse grens in Venlo voor de toekomst veilig te stellen. Het comité wil het gemeentebestuur via allerlei acties ervan overtuigen, dat het voormalige Duitse oorlogsvliegveld niet bebouwd moet worden. Volgens bestaande plannen moeten er woningen voor tien- tot twintigduizend Venlonaren komen.

In een brief aan de gemeenteraad dringt het comité aan op volledige opening van zaken; de bevolking moet betrokken worden bij de voorbereiding van plannen voor dit gebied. De Grote Heide staat als reserve-woongebied op het streekplan voor Venlo e.o., op het bestemmingsplan in hoofdlijnen en in het concept-hoofdwegennet van de gemeente.

Het comité heeft de raad gevraagd, of hij op de hoogte is van de uitbreidingsplannen van de Rotterdam-Rijn-pijpleiding, die op de Grote Heide gevestigd is. Het bedrijf wil een groot stuk hei aankopen.

Het comité heeft in de afgelopen maanden een enquête gehouden onder de recreanten in dit gebied. Het resultaat hiervan wordt binnenkort bekend gemaakt. Verder werkt het comité aan een nota over de Grote Heide en zal het in de wintermaanden in enkele Venlose en Tegelse wijken een huis-aan-huis-enquête houden over openluchtrecreatie in beide gemeenten.

Met blijdschap geven wij kennis van de geboorte van ons dochtertje en zusje

Marion Theodora Antonia

Habbo Veldman
Annie Veldman-Olislagers
Peter en Paul.

Amby, 19 oktober 1970
Koninginnestraat 25

Geboren:

Maril

dochter van
H. M. Gelauff
E. H. M. Gelauff-Latheuwers

Maastricht, 19 oktober 1970
Schippersdreef 24 c

Geven met grote vreugde kennis van de geboorte van hun zoontje

MARCO

J. W. Mengels
M. A. J. Mengels-Hofman

Geleen, 18 oktober 1970
Kockelmansflat 7

Tijd.: De Weverziekenhuis kamer 42 West.

---

† God heeft in Zijn Goedheid onze kleine

Michel

weer tot Zich genomen.

Hij was bijna drie jaar oud.

Wij danken eenieder, die zo met ons heeft meegeleefd sinds zijn geboorte.

Speciaal dank aan de Zusters en de verzorgsters van het Leonardushuis, die Michelke met zoveel liefde hebben verzorgd.

De heer en mevrouw Heikamp-van Weers
Marie-Cécilie en Jürgen

Herten, 20 oktober 1970
Pastoor Drehmannsstraat 11

De Engelenmis en de begrafenis hebben in stilte plaatsgevonden.

---

† Diep bedroefd geven wij U kennis, dat mijn innig-geliefde echtgenote, onze lieve en zorgzame moeder, dochter, schoondochter, zus, schoonzus, tante en nicht

Guusje van der Pohl

echtgenote van
GERRIT VAN PUTTEN

na gesterkt te zijn door de H.H. Sacramenten, op de leeftijd van 39 jaar, in het ziekenhuis te Heerlen is overleden.

G. van Putten
Annette
Ella
Gerrit
Familie van der Pohl
Familie van Putten

Heerlen, 18 oktober 1970
Benzenraderweg 211

De plechtige uitvaartdienst, gevolgd door de begrafenis ,zal plaatshebben op donderdag 22 oktober as. om 10.30 uur in de parochiekerk van de H. Moeder Anna Bekkerveld Heerlen. Gelegenheid tot condoleren vanaf 10.15 uur in het portaal van de kerk.

Eucharistieviering woensdag as. om 18.30 uur in voornoemde parochiekerk.

---

algemene kennisgeving

op zondagmorgen, bij het opkomen van het licht, is

sjoerd miedema

de lichtende duisternis ingegaan.

hij werd 57 jaar.

winnie miedema-hoekstra
doreen
harrit
jitta
sigurd
wilfryd
aletta

18 oktober 1970
brunssum, wieënweg 64

de rouwdienst vindt plaats op donderdag 22 oktober om half drie n.m. in de bethelkerk (hoek heugerstraat-prins hendriklaan).

hij wordt begraven op de algemene begraafplaats in brunssum.

gelegenheid om te condoleren in de consistoriekamer van de bethelkerk vanaf twee uur.

Heden is te Heerlen overleden, na een vrij langdurige ziekte, onze lieve broer, zwager en oom

Sjoerd Theunis Miedema

in de leeftijd van 57 jaar.

Leeuwarden: H. D. Miedema
G. Miedema-Jagersma
J. T. Miedema
H. T. Miedema
Tietjerk
D. H. Miedema
IJ. Miedema-Monsma
Maastricht: F. T. Miedema
M. Miedema-Alken
Oostrum: L. D. van der Meer
Tj. van der Meer-Miedema

Leeuwarden, 18 oktober 1970

„Ik ben de Verrijzenis en het Leven.
Wie in Mij gelooft zal leven,
ook al is hij gestorven".

† In de Vrede van Christus is heden, voorzien van het H. Sacrament der Zieken op de leeftijd van 75 jaar van ons heengegaan onze lieve zuster en nicht

Maria Dominica Wilhelmina Savelberg

Wij bevelen haar in uw godvruchtige gebeden aan.

Victoire Savelberg
Wilhelmina Savelberg
Familie Savelberg-Verage

Terwinselen, 19 oktober 1970

De plechtige Eucharistieviering zal plaatshebben op donderdag 22 oktober 1970 om 11 uur in de parochiekerk van O.L. Vrouw Onbevlekt Ontvangen te Terwinselen, waarna de begrafenis zal plaatsvinden op het R.K. kerkhof aldaar. Bijeenkomst Schaesbergerstraat 16, Terwinselen, om 10.15 uur, alwaar gelegenheid tot condoleren van 10.15 tot 10.45 uur.

Bezoek chapelle ardente in het St.-Jozefziekenhuis te Kerkrade van 14—15.15 uur en van 19.15—20 uur.

De eucharistieviering voor haar zielerust op woensdag 21 oktober as. om 19 uur in voornoemde kerk.

Liever geen bezoek aan huis.

---

† Het kringbestuur en het gewestelijk kommando R.K.K. in Limburg van het Nederlandse Rode Kruis, geven met leedwezen kennis van het overlijden van

de weledelgeleerde heer

W. J. Höppener

te Roermond

drager van het kruis van verdienste in zilver,
staflid van het gewestelijk kommando in Limburg,

op 17 oktober 1970.

Voor de toewijding bij het vervullen van zijn Rode Kruistaak zijn wij hem zeer veel dank verschuldigd.

Het kringbestuur en het gewestelijk
R.K.K. Limburg van het
Nederlandse Rode Kruis

---

† Door een noodlottig ongeval is geheel onverwacht van ons heengegaan, voorzien van de H. Sacramenten, in de leeftijd van 29 jaar, mijn geliefde echtgenoot, zoon, behuwdzoon, broer, behuwdbroer, oom en neef

Jan Rikers

echtgenoot van
ANNIE DECKERS

Wij bevelen zijn ziel in uw gebeden aan.

De bedroefde familie:
Wijlre: Mevr. A. H. M. Rikers-Deckers
Familie Rikers
Familie Deckers

Wijlre, 17 oktober 1970.
Past. Pyrensisstraat 10
Corr.-adres: Kempestraat 3, Noorbeek.

De plechtige uitvaartdienst, gevolgd door de begrafenis, zal plaats hebben op woensdag 21 oktober as. om 10.00 uur in de parochiekerk van St. Mauritius te Schin op Geul.

Bijeenkomst: Luitenweg 2 Schin op Geul om 9.15 uur, alwaar gelegenheid tot condoleren.

De avondmis zal worden opgedragen dinsdag as. om 19.30 uur in bovengenoemde kerk.

Bezoek rouwkapel de Wever-ziekenhuis te Heerlen, dagelijks van 17.00 tot 18.30 uur.

Zij die geen kennisgeving mochten ontvangen gelieven deze annonce als zodanig te beschouwen.

Heden nam God vrij onverwacht tot Zich mijn lieve man, onze lieve vader en grootvader, in de leeftijd van 61 jaar

JOHAN WILLEM TEEKAMP

echtgenoot van
E. Teekamp-Stam

Uit aller naam:
Mevr. E. Teekamp-Stam en kinderen

Kerkrade-West,
19 oktober 1970
Hyacintstraat 20

De begrafenis vindt plaats op donderdag 22 oktober 1970 op de Protestantse Begraafplaats te Kaalheide, voorafgegaan door een korte rouwdienst ten huize Hyacintstraat no. 20, Kerkrade-W., en geleid door de Weleerw. Heer Ds. A. H. Smits om 10.30 uur v.m.

Met diep leedwezen geven wij kennis van het plotseling overlijden van onze medewerker en collega

Jan Rikers

Wij verliezen in hem een zeer trouw en collegiaal medemens. Zijn toewijding en warme menselijkheid zullen wij steeds in onze herinnering bewaren.

Gemeentebestuur en Gemeentepersoneel
van Valkenburg-Houthem

---

†

In de Vrede van Christus is heden van ons heengegaan, in het De Weverziekenhuis te Heerlen, voorzien van het H. Sacrament, mijn geliefde vrouw, onze lieve moeder en oma

Anna Wilhelmine Degenkamp

geb. Messing

in de ouderdom van 74 jaar.

Heerlen: G. Degenkamp
Ankie Gawan-Degenkamp
Dollie, Hamish,
Anita, Hamish, Bettina
Nellie Bijsmans-Degenkamp
Frits Bijsmans
Marjo, Marcel

Heerlen, 18 oktober 1970
Klompstraat 31

De plechtige uitvaartdienst, gevolgd door de begrafenis, zal plaatsvinden donderdag 22 oktober as. in de parochiekerk van St.-Pancratius te Heerlen om 10.30 uur.

Gelegenheid tot condoleren in de kerk vanaf 10.15 uur.

---

†

In de vrede van Christus is op 17 oktober van ons heengegaan in het [illegible] Laurentiusziekenhuis te Roermond, voorzien van het H. Sacrament der Zieken, onze lieve tante, behuwd- en oud-tante

Zuster Elisabeth M. J. Herman

religieuze van de Retraite

in de leeftijd van 85 jaar en in het 50ste jaar van haar Professie.
Begrafenis heeft heden in alle stilte plaats gehad.

Familie Herman
Familie Dechamps
Familie van Leent

Heerlen, 20 oktober 1970

Voor uw zeer gewaardeerde blijken van deelneming, ons betoond bij het overlijden en de begrafenis van mijn geliefde echtgenoot, vader, schoonvader, opa, zwager, oom en neef

Gerard Joseph Roukens

echtgenoot van wijlen
MARIA THERESIA DREESSEN
echtgenoot van
JEANNE MARIE ALINE CONEN

betuigen wij U onze oprechte dank.

Heer, oktober 1970
Werner van Braunstraat 18

De plechtige zeswekendienst, waartoe wij U beleefd uitnodigen, zal gehouden worden donderdag 22 oktober as. 's avonds om 7 uur in de parochiekerk van St.-Petrus Banden te Heer.

Mevr. J. M. A. Roukens-Conen
J. H. B. Roukens
M. M. Roukens-Struver
Marjo - Willy

Tot onze grote droefheid overleed heden, nog onverwacht, mijn inniggeliefde echtgenoot, onze zorgzame vader en onze lieve opa

Gerardus Johannes Kluck

Ridder in de Orde van Oranje-Nassau

op de leeftijd van 74 jaar.

Heerlen: Mevrouw C. Kluck-van Overbeeke
Emmen: Ir. G. J. Kluck
L. Kluck-van Schaick
Tom
Marijke
Arnhem: Ir. J. Kluck
E. Kluck-Smael
Hanne
Gaby

Heerlen, 19 oktober 1970
Pijnsweg 31

De teraardebestelling zal plaatshebben op donderdag 22 oktober as. om 14 uur. Bijeenkomst aan de ingang Groene Boord van de Algemene Begraafplaats te Heerlen. Gelegenheid tot condoleren na afloop in het Pancratiushuis, Nobelstraat 33, te Heerlen.

Bezoek rouwkapel De Weverziekenhuis Heerlen van 17 tot 18.30 uur.

Geen toespraken.

Liever geen bezoek aan huis.

---

† Diep bedroefd moesten wij afscheid nemen van haar die we liefhadden. Moe gestreden en na een langdurige ziekte ging zij van ons heen

Maria Ida Barbara Gelissen

echtgenote van
GERARDUS HENDRIKUS VAN MULKEN

De bedroefde familie:
Stein: G. H. van Mulken
Stein: W. J. G. van Mulken
T. J. I. M. van Mulken-Maesen
Stein: A. Ph. M. B. van Mulken en verloofde
Stein: M. C. Penders-Op den Camp
en echtgenoot
Familie Gelissen
Familie van Mulken

De plechtige uitvaartdienst zal plaatshebben woensdag 21 oktober a.s. om 11.00 uur in de St.Martinuskerk te Stein, waarna begrafenis op het r.k. kerkhof te Kerensheide. Bijeenkomst aan het rouwhuis Houterend no. 25, alwaar gelegenheid tot condoleren vanaf 10.30 uur.

Hedenavond is ter harer intentie een eucharistieviering om 19.15 uur in voornoemde kerk.

Bezoekuren rouwkapel De Weverziekenhuis Heerlen, dagelijks van 17.00 tot 18.30 uur.

[illegible] ten ontvangen, gelieven dit toe te schrijven aan de droevige omstandigheden waarin wij ons bevinden.

KNOEIENDE BELGISCHE DEPUTÉS VEROORDEELD

BRUSSEL, 20 okt. — Twee „bestendige afgevaardigden" (gedeputeerden) van de Belgische provincie Brabant en een ambtenaar van deze provincie zijn gisteren door de rechtbank in Nijvel tot forse gevangenisstraffen veroordeeld wegens malversaties.

Tegelijk met hen werden ook enige aannemers, vervoerders, handelaars, bouwkundigen en een onderwijzer veroordeeld. De rechtbank kwam tot haar uitspraak nadat ze in totaal tien zittingen aan deze zaak had gewijd. De veroordeelden waren er van beschuldigd verduisteringen, valsheid in geschrifte en vervalsing van rekeningen voor restauratiewerkzaamheden ten nadele van de provincie te hebben gepleegd of, zoals de officier van justitie het uitdrukte „de provinciekas te hebben geplunderd". De 70-jarige gedeputeerde Theo Rowie, een apotheker uit Tienen kreeg drie jaar gevangenisstraf waarvan 18 maanden voorwaardelijk en een boete van ruim 1400 gulden. Zijn collega Ernest Coustoy kreeg één jaar, daarvan acht maanden voorwaardelijk en een boete van ruim 400 gulden. De 51-jarige Aime Tournay, ambtenaar van de provincie kreeg precies dezelfde straf als gedeputeerde Courtoy.

Officiële Mededelingen

GEMEENTE BRUNSSUM

Ontwerp-bestemmingsplan „Rumpenerstraat"

De burgemeester van de gemeente Brunssum maakt op grond van het bepaalde in artikel 23 van de Wet op de Ruimtelijke Ordening bekend dat met ingang van 2 oktober 1970 gedurende één maand ter gemeentesecretarie (kamer 11) voor een ieder ter inzage ligt het ontwerp van het bestemmingsplan „Rumpenerstraat", met bijbehorende voorschriften en toelichting.

Gedurende vorenvermelde termijn kan een ieder tegen dit ontwerp-bestemmingsplan schriftelijk bezwaren indienen bij de gemeenteraad.

Brunssum, 14 oktober 1970

De burgemeester voornoemd,
J. W. Quint

Gemeenschap[s]huis voor Ulestraten

ULESTRATEN, 20 okt. — Met [...] de stemmen van de heren Vroemen [en] Bartholomeus tegen heeft de raad [van] de gemeente Ulestraten besloten [mede]werking te verlenen aan de tot[standko]ming van een gemeenschapshuis, [...] op te nemen een nieuw onder[komen] voor de gemeentediensten. Felste [tegen]stander van dit plan toonde zich de [heer] G. Herwig, die zelf lid is van [het] bestuur van de stichting Gemeenschaps[huis] Ulestraten. In die hoedanig[heid] was hij evenwel, ondanks herhaald [aan]dringen, verstoken gebleven van inf[orma]ties die hem het nut van een d[ergelijk] ontmoetingscentrum konden aanto[nen]. Geheel particulier was hij [...] de burgerij gaan enquêteren en [was] tot de bevinding gekomen, dat er noeg geen behoefte bestaat aan [een] gemeenschapshuis. Tijdens de raads[ver]gadering concludeerde de heer H[erwig] tenslotte, dat de bouw van een ge[meen]schapshuis een onverantwoord [...] zou betekenen. Zonder nadere ar[gumen]tatie sloot de heer Vroemen zich [hierbij] aan.

Burgemeester Corten deed zijn b[est] heer Herwig ervan te overtuig[en ...] Ulestraten nimmer op een zo voo[rdelige] manier in het bezit is kunnen [komen] van een gemeenschapshuis en [...] hoogst noodzakelijke vervanging [...] in verval geraakte gemeente[huis ...] heer Herwig toonde zich daarop [...] een groot deel overtuigd en w[ilde zijn] medewerking aan het plan niet onthouden.

„Tegen" kwam alleen van de [heren] Vroemen en Bartholomeus".

Beek

— De tennisclub BRZ heeft het [...] beëindigd met wedstrijden voor [het] clubkampioenschap in de diverse [afde]lingen. De resultaten hiervan [...] Dames enkelspel: 1. Mevr. M. Boo[nen ...] Mevr. J. Boonen-Dings. Heren [...] v.d. Kolk; 2. W Janssen. Dames [...] mevr. Tromp en mej. Last. G[emengd] dubbel: H. Boesten-mevr. Boonen-[...] 2. Mej. M. Boonen-W. Janssen. [...] dubbelspel: H. Budé, W. Jan[ssen ...] Sprenken en S. Boesten

OFFICIER EIST VIJF MAANDEN

Staflid Sleep-In handelde in drugs

MAASTRICHT, 20 okt. — In de rechtszaal te Maatricht spraken gistermorgen president mr. H. Disch, officier van justitie mr. W. Moorts en raadsvrouwe mr. A. Lückers-Bergmans er eensgezind hun verbazing over uit, dat de 23-jarige leerling-kapper J. K. had kunnen opklimmen tot staflid van de Heerlense sleep-in en — erger nog, vonden zij — na zijn ontslag in de gelegenheid was gebléven drugs te verkopen aan bezoekers van dit opvangcentrum. „Deze jongeman heeft zijn vertrouwenspositie als staflid uitgebuit", oordeelde de president en in zijn requisitoir zei mr. Moors: „Hij werd aangesteld om de jeugd te begeleiden, maar in feite heeft hij haar verpest. Hij heeft de gasten van de Sleep-In volgestopt met verderfelijk spul".

De jeugdige verdachte was er eind vorig jaar mee begonnen hasj en andere drugs te betrekken van ‚onbekenden" in jeugdsociëteiten als ‚Don Kiesjot" in Sittard en „Berchmans" in Maastricht. De president wilde zich van een verdere opsomming onthouden om te voorkomen, dat er „een run" op dit adressen zou ontstaan. In een later stadium was K. naar Rotterdam getrokken om in een aanbevolen bar grotere kwanta hasj en LSD te kopen.

In Zuid-Limburg vond hij er een royaal afzetgebied voor, onder meer in de Sleep-In aan de Heerlense Akerstraat. Op 18 augustus werd hij daar als staflid aan de deur gezet. Dit belette hem evenwel niet deze gelegenheid te blijven bezoeken en er drugs aan de man te brengen. Openlijk en ongestoord.

De tegen K. uitgebrachte dagvaarding vermeldde alleen het bezitten, c.q. aanwenden van een hoeveelheid „hennep of hars uit deze hennep getrokken". Mr. Moors eiste daarvoor een gevangenisstraf van 5 maanden waarvan 2 maanden voorwaardelijk met een proeftijd van 3 jaar en toezicht van het consultatiebureau voor alcoholisme.

In haar pleidooi om een lagere dan wel voorwaardelijke straf suggereerde mevrouw mr. Lückers, dat haar cliënt thans zal worden veroordeeld voor iets, dat over twee jaar wellicht niet meer als een strafbaar feit zal gelden. Mr. Moors repliceerde hierop met de verzekering, dat dit naar zijn smaak een illusie is. Hij verwees naar de versterpte maatregelen tegen drug-gebruik in landen als België, Duitsland en Frankrijk en wist van laatstgenoemd land zelfs te vertellen, dat het daar reeds strafbaar is wanneer men het gebruik van hasj goedpraat.

De jongeman gaf toe al vier jaren verdovende middelen te gebruiken, maar sinds kort „clean" te zijn. Hij had er een vaste gewoonte van gemaakt hasj en andere drugs af te zetten in bars te Valkenburg, Brunssum en nog meer plaatsen in Zuid-Limburg. Aan werken had hij steeds een broertje dood gehad, maar sinds begin augustus had hij een „vaste baan". Een hoogst belangstellende president wilde hij wel toevertrouwen, dat hij stond ingeschreven bij een uitzendbureau in 's-Hertogenbosch...

De officier van justitie hekelde de levenswijze van deze jongeman, die naar zijn overtuiging tot een categorie behoort waartegen de maatschappij beschermd dient te worden. In deze opvatting verwerkte mr. Moors tevens het niet onaanzienlijke strafblad van verdachte.

Over veertien dagen doet de rechtbank in beide zaken uitspraak.

Acht maanden

Een gevangenisstraf van 8 maanden waarvan 2 voorwaardelijk hoorde de 19-jarige Th. S. uit Breda tegen zich eisen. Hem was tenlastegelegd het ontvreemden van een kleine hoeveelheid levensmiddelen uit een zelfbedieningszaak in Brunssum, het aannemen van een gestolen bromfiets en het gebruik van hasj. Dat laatste werd hem het zwaarste aangerekend.

RUZIE IN BAR

HEERLEN, 20 okt. — Twee inwoners van Heerlen hebben zondagnacht voor enige opwinding gezorgd in een bar aan de Willemstraat. Een van de twee mannen werd wegens wangedrag buiten de deur gezet. Er werden links en rechts wat klappen uitgedeeld aan de kelner, een barjuffrouw en de kastelein zelf. Een voor de deur geparkeerde auto liep schade op, toen een der vechtenden tegen het portier aan gesmakt werd. Tegen de herriemakers werd procesverbaal opgemaakt.

800 invaliden winkelden in V en D Heerlen



...ochtend per jaar zelf de waren in de winkel kunnen keuren; een feest voor ...gehandicapten.

...RLEN, 20 okt. — Ruim 800 bejaar... invaliden en gehandicapten hebben ...morgen enkele uren ongestoord ...winkelen bij V. en D. in Heer... Aan de organisatie offerden hon... vrijwilligers gul enkele vrije ...op. Het winkelpersoneel van V. en ...bleek bereid de vrije maandagmor...extra goed te besteden. Tal van ...kwamen een kijkje nemen bij ...ziekendag: kamerlid Jan Maenen ...burgemeester Gijzels mengden zich ...de winkelende gehandicapten in... en bejaarden.

...koopmorgen in Heerlen was vooral ...oeld voor de mensen uit het oostelijk ...gebied.

...opwinding ontstond gisteren toen ...70-jarige patiënte de tel was kwijt ...en in plaats van te wachten op ...vervoer met de bus naar Schaesberg ...vertrokken. De vermissing werd ...doorgegeven aan de politie, die de ...opspoorde.

...vervoer van en naar het winkelbe... kostte overigens nogal wat hoofd...ens. Rode Kruis, Afcent en particu... waren hierbij ingeschakeld. Een ...patiënten werd van de Heerlense ...pleegkliniek naar het warenhuis ...gebracht in een verhuiswagen. Wiel ...van de Zonnebloem noemde dit ...vervoer bij gebrek aan beter het ...rationele. „Hier blijkt dat de inte... van de gehandicapten in onze ...enleving nog steeds niet is begon... GGD-vervoer is voor dit soort ...ementen te duur" opperde hij. De ...Ladies Club beschikte over twee ...bussen en 4 legerambulances ...mee een zestig patiënten van de ...klinieken naar Heerlen werden ...voerd.

Twee maanden voor veroorzaken van dodelijk ongeval

MAASTRICHT, 20 okt. — De rechtbank te Maastricht heeft de 34-jarige F. T. uit Geleen conform de eis veroordeeld tot twee maanden gevangenisstraf en achttien maanden ontzegging van de rijbevoegdheid, waarvan zes maanden voorwaardelijk, wegens het veroorzaken van een dodelijk verkeersongeval op de rijksweg te Geleen op 25 april van dit jaar.

Onder invloed van drank botste hij tegen een wegwijzer op de linkerrijbaan. Een naast hem zittende passagier kwam bij deze botsing om het leven.

Eveneens conform de eis veroordeelde de rechtbank de 34-jarige P. A. uit Hoensbroek, wegens het veroorzaken van een verkeersongeval onder invloed van alcohol, tot een maand gevangenisstraf en intrekking van de rijbevoegdheid voor de tijd van achttien maanden waarvan zes maanden voorwaardelijk.

...AAN GEVOLGEN VAN ONGEVAL OVERLEDEN

...TTARD, 20 oktober. — De 41-jarige ...Sittard wonende Italiaan G. Tomaino, ...in de nacht van zaterdag op zondag ...de Rijksweg-Zuid te Sittard met zijn ...to tegen een boom botste en gewond ...het ziekenhuis werd opgenomen, is ...maandagavond in het ziekenhuis over...eden. Zijn verloofde liep bij dit ongeval ...hersenschudding op.

Autodieven snel aangehouden

HEERLEN, 20 okt. — Op verzoek van de Heerlense politie is zondagnacht in Kerkrade de 21-jarige fabrieksarbeider L. van zijn bed gelicht. De man wordt ervan verdacht zondagnacht omstreeks 1 uur aan de Putgraaf een aantal goederen uit drie geparkeerde auto's te hebben ontvreemd.

De Heerlense politie kreeg een tip van een voorbijganger, die niet alleen het signalement van twee mannen maar ook het nummer van hun auto kon doorgeven.

Uit de drie auto's bleken onder andere een hoeveelheid gereedschap ter waarde van 1500 gulden, een radio, een paraplui en papieren te zijn verdwenen. De gehele buit kon worden achterhaald. Gisteravond werd een tweede inwoner van Kerkrade aangehouden onder verdenking van medeplichtigheid. L. heeft bekend. Hij is ingesloten en zal worden voorgeleid aan de officier van justitie.

Om clementie te vragen in hoger beroep gegaan

(Van onze verslaggever)

DEN BOSCH, 20 okt. — Alleen om genade voor recht te vragen is de 29-jarige dakdekker Gerards S. uit Echt in beroep gegaan tegen een vonnis van de Roermondse rechtbank waarbij hij wegens een lange lijst vermogensmisdrijven tot anderhalf jaar gevangenisstraf werd veroordeeld. Hij wil clementie omdat hij zo snel mogelijk met een vriendin aan een heel nieuw leven wil beginnen en wordt in de gevangenis verteerd door de vrees dat het wachten die nieuwe vriendin te lang zal vallen.

Advocaat-generaal mr. A. J. J. Pfeil bij het gerechtshof in Den Bosch wilde gisteren voor de Echtenaar — zij het met huiver omdat S. al 34 keer in zijn nog jonge leven door een rechtbank is veroordeeld — wel wat doen om hem die kans te geven. Hij vroeg het hof een half jaar gevangenisstraf van de door de Roermondse rechtbank opgelegde straf af te doen maar er als stok achter de deur een voorwaardelijke terbeschikkingstelling van de regering aan toe te voegen.

Reeks diefstallen

President mr. W. van Roosendaal verheelde niet dat hij weinig geloof had in de goede voornemens van de dakdekker. Hij liet van meet af duidelijk merken anderhalf jaar gevangenis voor een reeks kleding-, kwik- en wapendiefstallen en diefstal van autowielen en gereedschappen en van vee uit de weide (een korte bloemlezing van een reeks van 15 misdrijven was maar in de dagvaarding vermeld) al geen bijzonder hoge straf te vinden. Maar Gerard S. hield vol dat hij zijn leven zal beteren.

De mildheid van de advocaat-generaal, de berouwvolle verdachte en de met klem nog meer goedertierenheid afsmekende raadsman mr. M. Moszcowicz brachten het hof toch wel in een betere stemming tegenover Gerard S. De raadsman pleitte ervoor dat Gerard S. met kerstmis thuis kan zijn. De Echtenaar heeft er nu zeven maanden van zijn straf opzitten. Hij werd in maart door de politie van Echt met nog een aantal anderen op verdenking van de reeks diefstallen opgesloten. In totaal wist de politie van Echt toen een bende van 22 dieven en helers op te rollen.

Het hof wijst over veertien dagen arrest.

Bondsbestuurder:

Mentaliteit van muziekkorpsen moet veranderen

MEERSSEN, 20 oktober. — „Bepaalde muziekgezelschappen worden alleen in stand gehouden ten behoeve van het bestuur en de dirigent. Musiceren is een vrije-tijdsbesteding waarbij leiding nodig is maar het bestuur en de dirigent zijn er voor de leden. Bij verbeteringen van de concoursen moeten we met de mentaliteit van de verenigingen beginnen. Hier ontbreekt het veelal aan een goede mentaliteit. We raken zo in het slop". Dit zei bestuurslid A. J Creusen van de R.K. Limburgse Bond van Muziekgezelschappen gisteravond tijdens een bijeenkomst van aangesloten verenigingen in het district Meerssen. Afgevaardigden van dertien gezelschappen waren aanwezig bij de bespreking van de organisatie en het nut van het bondsconcours.

Over het algemeen was men het niet eens met de wijze waarop tot op heden de organisatie van bondsconcoursen aan de verenigingen wordt toegewezen. Daarvoor komen volgens het bestaande reglement de korpsen in aanmerking die in dat jaar een eeuwfeest vieren, voorts als vijf korpsen uit een gemeente zich samen kandidaat stellen voor de organisatie of een korps dat het meest aan concoursen heeft deelgenomen. Het tegenvoorstel van de vergadering luidde: geef de organisatie in handen van het bondsbestuur, dat het concours steeds in een permanent gebouw en niet meer in een tent moet houden.

Ontevreden was men ook over de verplichte deelname — eens per vijf jaar — aan een bondsconcours. Na een langdurig debat kwam men tot de conclusie dat de verplichting alleen moet gelden voor de muziekgezelschappen die uitkomen in de drie hoogste afdelingen (de superieure, de ere- en de afdeling uitmuntendheid). De korpsen in de lagere afdelingen moeten vrijwillig aan de bondsconcoursen kunnen deelnemen. Verder stelde de vergadering voor bij wijze van experiment de juryleden een jaar lang separaat te laten optreden en niet meer in teamverband.



MEVROUW K. SIEMERS-COENEN
— op me afkomen —

Heerlense centrale gaat 12.000 formulieren verwerken

Zon in de schoorsteen

(Van onze verslaggeefster)

HEERLEN, 20 okt. — Mevrouw K. Siemers-Coenen uit Heerlen heeft een drukke tijd voor de boeg. De komende weken gaat ze 12.000 formuliertjes invullen om de sinterklaas-actie van de Zonnebloem „de zon in de schoorsteen" voor Limburg te realiseren. Met een team medewerksters zal mevrouw Siemers haar huis in de Herfststraat veranderen in de centrale post van de aktie, het brein van waaruit de coördinatie van gegevens over zieken die graag een pakketje willen ontvangen, en gevers die een pakketje willen sturen plaats heeft. Op de ene 6000 formuliertjes komen de bijzonderheden over de zieke, zijn wensen en hobbies, op de andere 6000 staan naam en adres van eventuele gevers. Bovendien wordt vanuit Heerlen contact opgenomen met die plaatsen in Limburg waar geen afdeling van de Zonnebloem gevestigd is. In zo'n geval zorgt de wijkverpleegster voor de goede gang van zaken.

Het is de eerste keer dat het centrale werk in Heerlen verricht wordt. Tot nu toe heeft Maastricht de touwtjes in handen gehad. Jarenlang heeft mevrouw Vissers daar als centrale post gefungeerd. Wegens ziekte moest ze twee jaar geleden verstek laten gaan. Haar werk werd toen overgenomen door mevrouw M. Bosch-Roebroek die na één seizoen moest stoppen omdat haar huishouden de extra-drukte vóór Sinterklaas niet kon verwerken. Toen enige tijd geleden landelijk gemeld moest worden waar in iedere provincie de centrale post kwam heeft men provisorisch maar Heerlen ingevuld.

Daarna heeft het bestuur van de Zonnebloem onder zachte pressie mevrouw Siemers overgehaald het karwei op zich te nemen. Als vrijwillig medewerkster van de Zonnebloem is ze wel enigszins thuis in de problematiek van deze organisatie, maar met een aktie van een omvang als „De zon in de schoorsteen" heeft ze geen enkele ervaring. „Ik laat het allemaal maar op me af komen", zegt ze lakoniek. Op 6 december is haar werk geenszins beëindigd. Dan blijkt namelijk dat er toch steeds zieken zijn die nog geen pakketje ontvangen hebben. De Zonnebloem zorgt dan dat met Kerstmis dit verzuim wordt ingehaald.

Veldslag

Op de centrale post wordt vóór Sinterklaas een enorme papier-veldslag geleverd. De gevers krijgen een ontvanger toegewezen, na een intensief kombineren van alle gegevens. De gever krijgt dan een formuliertje toegestuurd, dat hij als adreskaart op het pakketje kan plakken. Ook zijn eigen naam staat erop vermeld. Anonieme Sinterklazen bestaan bij dergelijke akties niet. Niet omdat dit een gebrek aan bescheidenheid van de kant van de gever is, maar omdat de zieke anders de mogelijkheid ontnomen wordt nieuwe sociale kontakten te leggen. Iets wat toch eigenlijk de grondgedachte is van „De zon in de schoorsteen".

De Sinterklaas-pakketjesaktie van de Zonnebloem is er sinds 1950. De eerste keer werden slechts 800 pakketjes verstuurd. Vorig jaar bedroeg het totaal aantal 60 000. Het aandeel van Limburg was 6000 pakjes. Geen slecht resultaat als men ook nog bedenkt dat hier het aantal gevers dikwijls groter is dan het aantal ontvangers. Maar dit verschil wordt landelijk weer opgevangen door een interprovinciale uitwisseling van adressen, daar waar men een tekort aan gevers heeft.

Vrijwillig

Bij het werk van mevrouw Siemers behoort ook dat ze alle benodigde financiën bij elkaar moet zien te krijgen. De Zonnebloem is een zuiver ideële organisatie. Zij heeft bij de gratie van vrijwillige medewerkers en financiële steun van buitenaf. Mevrouw Siemers hoopt dat scholen en grote bedrijven haar een handje zullen helpen. In ieder geval kan iedereen die op 5 december een zieke een pakketje wil sturen een briefje schrijven naar de Zonnebloem Heerlen. Als adres is dit voldoende. Ze verwacht wel een postzegel voor antwoord erbij ingesloten.

Eerste bewijzen zelfbescherming bejaardenoorden

MAASTRICHT, 20 okt. — In het bejaardencentrum Providentia-St. Jozef in Heer zijn gisteravond voor het eerst in Nederland certificaten van „zelfbescherming in bejaardenoorden" uitgereikt. Burgemeester mr. A. Baeten overhandigde de certificaten aan dertien personeelsleden (zusters van de voorzienigheid en elf bewoners van het bejaardencentrum. De cursussen in levensreddende zelfbescherming zullen op provinciaal voorschrift in alle bejaardencentra van Limburg worden gegeven. Buiten Heer zijn al in vijftien bejaardenoorden in Zuid-Limburg deze cursussen nagenoeg voltooid. Ze worden gegeven onder auspiciën van de Inspectie Bejaardenzorg Limburg met medewerking van de Bescherming Bevolking en de plaatselijke brandweerkorpsen.

Het volgen van de cursus, die vooral gericht is op elementaire methoden van brandbestrijding en eerste hulp bij ongevallen, is verplicht gesteld voor het personeel van de bejaardencentra. De Inspectie Bejaardenzorg heeft daarbij ook een beroep gedaan op de bewoners om zelf ook, voor zover zij zich daartoe in staat voelen, deze cursus te volgen.



Burgemeester mr. A. Baeten reikt de certificaten zelfbescherming uit in het bejaardencentrum te Heer.

Evacuatie

Bij deze cursus, die 18 instructie-uren verdeeld over negen weken omvat, wordt tevens bijzondere aandacht geschonken aan de toe te passen methoden om in geval van brand zo snel en effectief mogelijke evacuatie te bevorderen.

De feestelijke uitreiking van de eerste certificaten zelfbescherming had plaats in aanwezigheid van onder andere de provinciaal B.B.-commandant L. Jans, het hoofd van de B.B. in Limburg A. M. Grootjans, de inspecteur Bejaardenzorg Limburg G. Borgart, de ondercommandant van de Maastrichtse brandweer Th. v.d. Weiden en de oud-commandant van de voormalige brandweer in Heer, J. Raets.

Lezers schrijven

Advertentie

Daar ik een van de mensen ben, die „drie kwartier per dag" de krant lezen, lees ik dus ook de advertenties. Ik wil daarom ook niet tegen een artikel ageren, maar tegen een advertentie, waarover ik mij bovenmate geërgerd heb. In uw krant van 13.10.70 stond een advertentie waarin de lezer erop werd gewezen, dat het zo goed is dat er politie is. Daar ben ik het volkomen mee eens. Stel dat er geen politie was! Waar ik het volkomen oneens mee ben is de strekking van de advertentie. Deze is van een ontzettend ophitsende aard, misschien onwetend, maar dat durf ik (met recht) te betwijfelen. In deze advertentie wordt namenlijk een groep Nederlanders in een voor mij onverdraaglijk daglicht gesteld. Namelijk de langharigen. Wat dat dan ook mag betekenen. Afgezien van het feit, dat de advertentie er prima uitzag (dat viel op), is het schandalig om een bepaalde groep, welke dan ook, te misbruiken om reclame te maken voor wat dan ook. En ik dacht dat zeker de politie zich niet op deze manier moest verlagen. Waarom neemt de politie niet naast de „langharigen" ook nog „buitenlanders", „kleurlingen", „kortharigen" enz.

Dat volgens de advertentie de troep langharigen dan wel zo goed is om voor een aanstaande moeder de weg schoon te maken, kan de politie niet meer schoon praten.

Men mag onder geen enkele voorwaarde mensen meningen opdringen. ik geloof dat dat aan ieder mens afzonderlijk overgelaten moet worden. Dan nog: de tekeningen in de advertentie (goed hoor) is gepikt van de Engelse tekenares Pat Cooke, die onlangs zulk mooi werk aan Panorama leverde. Pat Cooke heeft er ook aan meegeholpen om nog eens aan te tonen hoe „rechts" de vuist van Willem Duys wel is. Toen zij onlangs in zijn „Vuist" was, wist Willem (van Oranje?) haar op zijn bekende onbeschofte manier steeds mis te verstaan toen ze het telkens weer had over hoe jammer ze het vond dat de Dam door de Jantjes schoon geveegd was. „It's a pitty etc." Willem die anders zo goed zijn talenkennis weet te etaleren, op een vaak irriterende manier, zo van „Kijk, kijk mij eens mijn talen kennen, dom publiek, zal ik even vertalen?" deed net alsof hij haar niet hoorde en praatte er telkens over heen. Kijk in diezelfde trant is deze advertentie ook gesteld.

Deze advertentie had niet misstaan in de Telegraaf, maar kunt u er niet op aandringen dat ze voor meer objectieve kranten, zoals de uwe, aparte teksten maken?

Het is inderdaad goed dat er politie is, maar maak er geen politiestaat van. Met deze tendentieuze teksten begint het altijd.

Met de meest linkse hoogachting.

HOENSBROEK W. van Gestel

Betere financiering

De algemene geldontwaarding doet iedereen ervaren hoe betrekkelijk de waarde van het ruilmiddel „geld" is. Met name dat alleen de verkoopbare produktie waarde heeft en dat geld alleen de waarde heeft van de artikelen, die ervoor gekocht kunnen worden. Het bezit van een grote hoeveelheid kontant geld is bovendien een riskante zaak gezien het gevaar voor diefstal. Daarom gingen handel en particulieren er steeds meer toe over om via bank- of girorekening te betalen.

Dit systeem van overschrijvingen van de ene rekening op de andere, stelt de banken in staat om geld te „scheppen", d.w.z. om meer geld uit te lenen dan zij in werkelijkheid netto bezitten, omdat het niet kontant op tafel hoeft te komen.

Volgens hetzelfde principe zou de Nederlandse staat de mogelijkheid hebben om een grote hoeveelheid geld op bankrekening of girorekening te scheppen, welke steunt op de kredietwaardigheid van de staat en het volk en dit kapitaal zou de staat aan bedrijven kunnen lenen tot het drievoudige van hun aandelenkapitaal. Uiteraard alleen aan bedrijven, welke kredietwaardig zijn en toekomst hebben. Voor deze leningen zou de staat dan 2% rente kunnen vragen: 1% voor administratie- en en toezichtkosten en 1% voor risicodekking.

Als een bedrijf op zo'n manier tegen zulk een lage rente het drievoudige van zijn aandelenkapitaal zou kunnen lenen, zou het veel grootser kunnen worden opgezet of uitgebreid dan nu het geval is en dus — daar de algemene kosten veel lager worden — beter kunnen concurreren tegen het buitenland (althans totdat men ook daar dit systeem gaat toepassen).

Er zijn in het economisch produktieconsumptiesysteem twee min of meer van elkaar gescheiden cyclussen, nl. de binnenlandse produktieconsumptiecyclus (goederen, die in Nederland worden geproduceerd en geconsumeerd), en de binnenland-buitenlandse cyclus: goederen ,welke in het buitenland worden geproduceerd en hier worden geconsumeerd (of omgekeerd).

Als een televisietoestel van f 800,— winkelprijs, dat aan ruw materiaal waarschijnlijk slechts f 10,— kost, in het binnenland wordt geproduceerd, dan beïnvloedt het slechts voor 1,25% van de verkoopprijs de betalingsbalans. Zo lang er internationaal geen regeling is getroffen inzake stabilisatie van de uitvoerbalans, is de welvaart ermee gebaat als de binnenlandse cyclus zo groot mogelijk wordt gemaakt en de buitenlandse cyclus wordt afgestemd op de betalingsbalans.

Overigens zou de staat met het lenen van geld nog verder kunnen gaan. Men zou aan jonggehuwden met een vast inkomen bijv. f 6.000,— voor woninginrichting à 2% kunnen lenen voor een termijn van 10 jaar. Men zou geld kunnen lenen voor woningbouw etc.

Deze kredieten zouden dan buiten elke geldontwaarding staan omdat men geen geld leent, maar geldwaarde of koopwaarde.

MERKELBEEK H. van Geenen

AUTO'S & MOTOREN

AUTORADIO'S à f 100,—. Jo Knops Automaterialen, Rijksweg Zuid 195, Sittard, tel. 04490—2718. x

CITROëN A.K-bezitters. Mostard ontwikkelde polyester dakverhoging voor Citroën A.K.-bestelwagens laadruimte verhoogd met 35 cm binnen 3 uur tegen zeer interessante prijs te monteren. Inl. Carosseriefabriek R. H. Mostard, Kerkstr. 3, Dieteren. Tel. 04499-545. x

Wilt U een AUTO verkopen groot of klein, dan moet U bij P. Joosten zijn. Kontant Geld. Scharnerweg 3 en 7 Maastricht tel: 27308. x

Wilt u een auto verkopen, groot of klein? Dan moet u bij Donny Klassen zijn! Wij kopen alle AUTOMOBIELEN, contant geld. Let op het juiste adres: Meerssenerweg 219, tel. 27354, of 11569 t.o Mosa Maastricht. x

Attentie! Attentie! Autorijders. Auto defect? Donny helpt U direkt. Wij leveren alle automaterialen voor elk merk met 30 pct. korting. Donny Klassen, Meerssenerweg 219, tel. 27354, t.o. Mosa Maastricht. x

Gebruikte auto kopen en risico lopen! Waarom? met f 1.000,- aanbetaling en f 139,- p. mnd. hebt U al een Nieuwe. Gloednieuwe zuinige RENAULT. Kom nu, voor de prijsverhoging eens praten bij Autozuid Geleen, Rijksweg N. 125 tot 8 uur 's avonds geopend. x

Wij bieden te koop aan FIAT 850, 850 special, 1300 Comfort, 124, 124 Special, 125, 125 Special, N.S.U. type 110 (68), Peugeot 404. Inruil en financ. mog. Autobedr. A. C. Muyres, Kl. Graverstr. 154, Kerkrade-W. Tel. 04445-3916. x

Zweeds MI STATION Mostard. Uw wagen jaren gevrijwaard tegen roestvorming. Dinitrol-metn m. garantie. Carr.fabr. L. H. Mostard, Kerkstr. 3, Susteren, tel. 04499-545. x

AUTOLAKKEN 700 kleuren ook spuitbussen. Amstenraderweg 95, H'broek, tel 211929. x

VOLVO 142 69, Volvo 131 67 66 65, Peugeot 404 68 67, Opel Commodore 67, Mercedes 220 65, Sunbeam stationcar 67. Garage J. Kallen Geleen, Past. Vonckenstr. 5-7, tel. 2719. x

Te k. FORD Capri 1700 gtxl 69. Rembrandtstr. 99, Sittard

Spotprijs. Zien is kopen. NSU Prinz 65. Casimirstr. 31, Hoensbroek-station.

Te k. weg. omstandigh. FIAT 850 sport 69, 25.000 km gel. Eisenhowerstr. 668, Sittard. Tel. 9681.

Nwe autobanden met kortingen van 25 tot 35 pct. Ook radiaalbanden. Uitsl. 1e soort BASTIAANS ARAL Autoservice, autoweg Heerlen, tel. no. 711930. x

Autobedrijf Hamers Heerlen biedt aan: FORD Capri 1700 GT 69 groen; Mercedes 65 grijs; Austin Glider 68 rood; MG Midget MK III groen 68; Simca 1500 GL met pook 66; BMW 2800 70 groen; BMW 1800 type 68 lichtgroen; Opel Kadett 68 beige; Opel Rekord 1900 67 met pook zilvergrijs; Opel Rekord 1500M 4 bak wit; Opel Car. 1700S 68 grijs; Opel car. 67 wit; Opel car. 1700 S 66 groen; BMW 2800 70 5000 km gel.; Ford 12M 68 67 66 65 div. kleuren, Ford Cortina 1500 68 rood; Ford Cortina 1200 68 rood; Ford 17M super type 67 m. pook enz. groen; Ford 17M 66 blauw; Ford 17M 4-drs. m. nw. motor grijs; Ford Transit 1968 grijs; VW bus m. ruiten 68 wit; VW 1600 68 beige; VW 1300 de l. 68 grijs; VW 1300 de l. 67 rood; VW 1300 de l. 67 wit; NSU 1200C 68 blauw; Austin Sprite 64 spec. 2 kappen; Renault 8 66 beige; Simca 1300 66 beige; Simca 1000 66 grijs; Fiat 850 rood 68; Fiat 125 68 blauw; Austin 7 f 700; Bromf. Sparta 4 weken oud f 600. Verkoop onder garantie. Alle keuringen toegestaan. Inruil en financiering mogel. Autobedrijf Hamers, In de Cramer 1, Heerlen (hoek autoweg-Parallelweg, direkt achter Aral tankstation Bastiaans). Tel. 045-716045. Dagelijks tot 20 uur. x

Te k. van part. OPEL Kadett 1700S Coupé, dec. 68 f 4900. Bovenstr. 32, Noorbeek.

Te koop OPEL Kadett. Hoolstr. 3, Stein.

Voor in- en verkoop automobielen. DONNY KLASSEN Meerssenerweg 219, Maastricht, tel. 27354 of 11569, t.o. Mosa Maastricht. x

Voor reparatie en vernieuwen van AUTORADIATOREN 100 pct. service, geen wachttijd. Hoekstra's Radiatorenfabriek, Akersteenweg 20, Heer-M'tricht, tel. 04400-23555. Levering aan garagebedrijf en fleetowners. x

Te k. v. part. RENAULT R8 bj. 65 pr. f 1650,—. Past. Spiertsstr. 1, Terwinselen (nabij RKTSV-terrein).

Attentie! Hier het adres voor nieuwe en gebruikte Volkswagen-ONDERDELEN. Tev. div. ruildelen, o.a. motoren, dynamo's, starters, drukgroepen, koppelingsplaten, krukassen, carburators enz. Gar. Hade, Rijksweg 71 Vilt, Berg en Terblijt, tel. 04406-3700. x

Speciale aanbieding. Citroen DS 1970, 5000 km gelopen; Opel admiral 1970 6000 km; Opel Rekord 1970, 900 km; Opel Rekord 1970 15.000 km; Peugeot 504 1970 6000 km; Peugeot 304 1970 3000 km; Volvo 1970 28.000 km; Ford 12M 1970 3000 km; Ford 15M 1970 22.000 km; BMW 2000 1970 8000 km; VW-bus 1970 24.000 km; Ford bus 1970 12.000 km. Verder 150 andere jonge auto's, alle merken, alle prijzen. ANWB-keuring, garantie. Autobedrijf Welters en Crombag, Rijksweg Zuid 236-240 Geleen. Tel. 04494-6260 of 7355. x

FIAT 850 bj. 66, eerste eigenaar. Knops-Slangen, De Gijselaar 21, Amstenrade. Tel. 04492-1700. x

Speciale Mercedes aanbieding: MERCEDES coupé 250 SE 1970; Mercedes 220D 1970; 5x Mercedes 220 en 200D 1969; 3x Mercedes 220 en 200 benz. 1968; 2x Mercedes 280SE 1969 - 280S 1968; 2x Mercedes 220 SE coupé 1965 en 1962; 2x Mercedes 200D 1966 en 1965; 1x Mercedes 230 SL Sport 1966; 1x Mercedes 300 SE 1966. Alle auto's van eerste kwaliteit. Autobedrijf Welters en Crombag, Rijksweg Zuid 236-240, Geleen. Telef. 04494—6260 en 7355. x

Te koop FORD Taunus 17M Super, bwj. eind nov. 62 heel mooi en 100% in orde. Vraagprijs f 950, tevens Opel Rekord f 300. Unescostraat 98, Vrieheide-Heerlen. x

CITROëN Dyane 6 7 mnd. oud. Werkd. na 6 u. Hofpoelstr. 20, Egge-Brunssum. x

Te k. van part. HILLMAN Super Minx 63, i.pr.st. Vraagprijs f 1500, en Fiat 500 64 f 400. Moeten weg. St.-Janstraat 3, Eygelshoven. Tel. 04444-1450, na 6 uur.

Te koop: OPEL Adm. met gasinstall.; zomer en winterbanden, bwj. 1966; kleine wagen kan worden ingeruild. Baronstr. 9, Schaesberg. Tel. 1970. x

Van part. voord .te koop g. onderh. PEUGEOT 404, kleur wit. Gladiolensingel 47 Kerkrade West.

Te koop TAUNUS 12M 1969, 29.000 km.; i.pr.st. Tunnelweg 54 Terwinselen. Telef. 6322. x

Te k. aang. 25 pers. AUTOBUS, mod. inger. als rijdende winkel. Nobelstr. 16, Heerlen. Tel. 045-712113. x

Te koop aang. BESTELAUTO Daf 33 bwj. eind 1968; i.z. g .st. Nobelstr. 16, Heerlen, tel. 045-712113. x

Als u een eerlijke AUTO zoekt moet u beslist mijn VW 1600 L bekijken; in staat van nieuw met stalen schuifdak, 5 nwe rad. banden, radio. Bezicht. Brunssummerweg 12 Schinveld. Event. gemakk. betaling.

Te koop TAUNUS 17M Super nwe motor en banden; in goede staat. Bwj. 1965. Pastorystraat 42, Nuth. Tot 10 uur 's morgens. x

Te koop gevr. VERSNELLINGSBAK (z.f.) 4 versnellingen voor Tempo Matador. Wiersma, Emmastr. 45, tel. 212725, Hoensbroek. x

Te k. OPEL Kadett, 1969, azuurblauw, 155000 km.stand in zeer goede staat. Levering en prijs volgens afspr. Hogeweg 61, Voerendaal, telef. 04446—1517.

Te koop FORD Taunus 17 TS 1964. Vraagprijs f 975.-. Maastrichterlaan 35, Waubach. Na 6 uur. x

Te k. weg. aanschaf grotere wagen NSU 1200 T.T. 40.000 km gel. Bouwj. 1968. Iets moois met toerenteller ,radio en veel accessoires. Te bezichtigen: W. Fr. Gering, Kleingraverstr. 31, Kerkrade West, Tel. 2679. x

Te koop aang. HEINKEL; in z. g. st. Lupinestr. 9, Kerkrade-West. x

VOLVO-liefhebbers. Te koop de zeldzaam wordende Volvo 544, bwj. '65, 120.000 km gel., nog in uitstekende staat, van eerste eigenaar, voor wie deze wagen helaas te klein wordt. Leverbaar 15 dec., mogelijk enkele weken eerder, tegen cont. bet. Prijs in nader overleg. Alleen bij serieus bod gelegenh. tot bezichtiging. Tel. 717729, Valkenburgerweg 25a Heerlen.

2 CV Azam, bwj. mei 1965, in pr. st., f 1300,—. Telefoon 04494—8562.

Koopje van particulier V.W. Karmann Ghia 1500 '63, z.g. a.n., met verz. en bel.kaart. Na 18 uur Paulus Potterstr. no. 1, Haanrade. x

BROMFIETSEN

SPARTA brommer 3 mnd. oud vraagpr. f 850.- Tel. 04445-5078. x

ONDERWIJS

10 AUTORIJLESSEN voor f 47.50. Vervolg- en losse lessen f 8,— (BTW inbegrepen) Fonkelnieuwe VW's, ook automatisch. Gratis VW-foto-instruktieboek. Autorijschool combinatie „De Centrale" Aanmeldingsadressen: Brunssum: Julianastr. 2, tel. 52047; Geleen: Graaf Huynlaan 9, tel. 3268, b.g.g. 6182; Heerlen: Tooropstraat 10, tel. 713876; Hoensbroek, Hoofdstraat 26, tel. 211445; Kerkrade: Markt 55, tel. 2013; Sittard: P. Ecrevissestraat 16 tel. 9213. x

Een dag- of avondopleiding voor SCHOONHEIDSSPECIALISTE (erk. Sivas A en B) pedicure - chiropracy (v.d. ch. dipl.) manicuren make up volgt u natuurlijk bij de Elach Promenade 9 in Heerlen (1e etage boven modehuis Voss), telef. 045—710966 of 04442-1320 Cursusplaatsen: Sittard, Heerlen, Maastricht. Vraag vrijblijvende inlichtingen en prospectus. x

FRANS M.O. en L.O. voll opl. A. A. Mutsaers B. Waszinkstr. 89, Heerlen, tel 715434. x

10 volle uren AUTORIJLES voor f 47,50 in nieuwe VW's of Daf's bij beroepsrijschoolcombinatie „Nationaal" Vamor gediplomeerd. Aanm Heerlen: Judeastr 10, tel 714910; Brunssum: Rumpenerstraat 11, tel 252697 Hoensbroek: Akerstraat 124 tel. 212676; Kerkrade Prof Cobbenhagenstr. 51, tel 6832; Sittard: hoek Gruizenstr. 2 tel 2625; Geleen: [illegible] straat 15, tel. 3487; sinds '64 aan de top. Lijsten ter inzage. x

AVONDMAVO 22 maanden Instituut Waalfoort, Heerlen, Akerstr. 65 (tel. 713717), Maastricht A. Battal. 34 (tel 15639) x

GELD EN GOED

Langlopende LENINGEN v. ieder die in bezit is van eig. huis, bijv. f 4000 mnd. afl. f 59; f 6000 mnd. afl. f 89; f 10.000 mnd. afl. f 148; tev. alle financieringen (auto caravan, centr. verw. enz.) en P.L. Geen kosten vooraf Autoverz. v.a. f 108. Assurantiekant. H. M. Geurts, Nieuwstr. 36, Hoensbroek. tel. 045—211668. x

Binnen 24 uur geven wij U een auto FINANCIERING of pers. lening voor alle doeleinden, vanaf f 1000.- tot f 100.000.— en meer. Bel of schrijf: Handelsonderneming Van Duinen, Fr. Romanusweg 38, M'tricht, tel. 14944. x

Pers. LENINGEN en financieringen binnen 24 uur. V.d. Heyde, Postbus 263, Maastricht, tel. 04400—30003. x

Aan HUISBEZITTERS verstrekken wij direct elk kapitaal van f 3000 tot f 25000. f 5000 kost f 78 terugbetaling per mnd; f 8000 kost f 123 per mnd. enz. Vrije extra aflossing toegest. Vertrouwelijke en snelle afwikkeling. Vraagt vrijblijvend inl.: Fa. Ioonen, Passage 10A centrum Heerlen (bij Emmaplein) tel. 045-710806. Kantooruren van 10 tot 5 uur, desgewenst vrijblijvend bezoek bij u aan huis. (Buiten kantooruren tel. 045-214275). x

Bemelmans Ass. kant. HYPOTHEKEN financ. auto's enz. Terwinselen: Piusstraat 1, tel. 04445—6744; Geleen: Bernhardstraat 2 tel. 04494-2793.

Pers. LENINGEN vlotte en discr. afwerking. Alle financieringen en verzekeringen Privé autorijders speciaal tarief. M. Stoelendreyer, Eikenweg 14, Hoensbroek, tel. 211672. x

DIVERSEN

T.V. of antenne defect? — SYNCRO komt direct. Akerstraat 122, Hoensbroek, tel. 045—214097. x

Heeft u last, dat de grond uitspoelt? Wij hebben hiervoor een plant die snel en fors uitstoelt. Tuincentrum TAN, Vaesrade-Nuth, telef. 04492—1212.

Meubels STOFFEREN. Bel of schrijf eens en wij komen u vrijblijvend bezoeken met onze stalencollectie. Stoffeerderij J. v.d. Zwaag, Kantstr. 48, Waubach, tel. 04443-2756 x

[illegible] Irene Brunssum heeft CLUB alleenstaanden op zondagavond van 8 00 tot 11 00 uur. x

CASH AND CARRY SHOP keukens, staalaanrechten, gasfornuizen, koelkasten en diepvriezers, wasautomaten, alles met korting. Hoge Barakken 4, Maastricht, telef. no. 15884. x

Uw TV of radio defekt. Onze technische dienst repareert ieder merk tv of radio binnen 24 uur en met garantiewaarborg van het NIC. Fa. Ed. van Brummen, Kouvenderstraat 47 Hoensbroek, tel. 045—212179. x

MEUBELS stofferen, 5 jaar garantie! Uw meubels weer als nieuw. Gemakkelijke betaling. Alle bekende nylontapijten teg. concurr. prijzen. Gratis leggen. Fa. Savelsberg, Marktstr. 47, Kerkrade tel. 04445-2189, na 6 u. 7163. x

CASH AND CARRY SHOP voor kunststof buizen, regenafvoer buizen, dakbedekking, ligbaden, douchebakken, closetpotten, wastafels, kranen, alle sanitair. Hoge Barakken 4, Maastricht, telef. no. 15884. x

Limburgs Sport Dagblad

Dinsdag 20 oktober 1970

…cteur-Hoofdredacteur: Drs. J. P. S. van Neerven - Uitgave: Uitgeversmaatschappij Limburgs Dagblad N.V. - Redactie Sport - Nobelstraat 21 - Heerlen - Telefoon 718100

AKTIEGROEP WIL TV-DEBAT MET DE KNVB

(Van onze sportredactie)

HEERLEN, 20 okt. — De Aktiegroep Belangen Sportliefhebbers welke er voor ijvert alle voetbalinterlands en Europacupduels op het tv-scherm te krijgen, heeft aan de NOS om een openbaar televisie-debat gevraagd met de KNVB.
Indien deze voetbalorganisatie daar niet aan deelneemt, willen vertegenwoordigers van de aktiegroep dit debat gaan voeren met medewerkers van Studio Sport.

ZOALS gisteren gemeld, heeft verslaggever Koen Verhoef zondag in de tweede uitzending van Studio Sport, de actiepunten van de Sportliefhebbers — boycot van wedstrijdbezoek en tot-inleg — afgekeurd en geadviseerd daar niet mee door te gaan.

WIM VAN DARTEL van de aktiegroep zei daarover: „Verhoef heeft daardoor in het openbaar partij gekozen voor de KNVB. Wij hebben geen kans gekregen om ons te verdedigen. Wij zijn ook niet gehoord. Daarom willen wij ook in het openbaar en voor de beeldbuis onze stem laten horen en de KNVB een aantal zeer scherpe vragen ter beantwoording voorleggen alvorens over te gaan tot landelijke verspreiding van de pamfletten. Daarin worden de Nederlandse sportliefhebbers opgeroepen met ingang van een bepaalde datum het bezoek aan voetbalwedstrijden in de betaalde sector en deelname aan de toto te staken totdat onze eisen zijn ingewilligd. We ontvangen wel veel bijvalsbetuigingen, maar dat is niet zo belangrijk.

Steun aan boycot

WIJ zijn alleen gebaat bij daadwerkelijke steun wanneer onze actie begint. Dus als wij het volk oproepen tot boycot. Wij hebben geen leden of contributies. Indien veertig procent van de Nederlandse sportliefhebbers meewerkt, zijn we tevreden en zullen we ons doel bereiken.

WIJ weten geen doeltreffender maatregelen want overleg met de KNVB heeft toch geen zin. Deze organisatie denkt alleen maar aan geld en anders niets. Slechts een keer heeft de KNVB bakzeil moeten halen. Dat was toen het betaalde voetbal werd ingevoerd. Indien de miljoenen sportliefhebbers nu ook stelling nemen tegen 't machtsmisbruik van de KNVB dan wordt deze wel gedwongen ook rekening te houden met hun belangen.



De spelers van FC Bazel trainden gisteravond in het Olympisch Stadion. Op de voorgrond doelman Kunz in actie.

Ajaxtrainer: publiek is verwend

Rinus Michels is bezorgd over wedstrijd tegen FC Bazel

(Van onze verslaggever)

WASSENAAR, 20 okt. — Rinus Michels weet zijn belangen duidelijk gescheiden te houden van die van Ajax-penningmeester Henk Timman. Het belangrijkste voor de Ajax-oefenmeester, die gistermiddag met slechts veertien spelers is neergestreken in Hotel Duinoord in Wassenaar om zich in alle rust te prepareren op de wedstrijd tegen FC Bazel, is niet het feit of het stadion woensdag wel of niet is uitverkocht, of er wel of geen televisie-uitzending komt, maar het resultaat.

Opstelling geheim

Michels concludeert: „Wat voor invloed het publiek op de spelers uitoefent is een moeilijke zaak. Een juichend stadion werkt zeker stimulerend, maar anderzijds kunnen afkeurend gefluit en handgeklap averechts werken".
Toch kan ook Michels moeilijk om het feit heen dat een vroegtijdige eliminatie in het lucratieve Europa Cuptoernooi voor Ajax niet minder dan een (financiële) catastrofe betekent. De tijd dat de landskampioenen vrees en verderf zaaiden op de Nederlandse velden lijkt alweer ver weg, terwijl een nieuwe landstitel nog veel verder van huis ligt. Het is een factor die in de Ajax-calculatie zwaar weegt.

Catastrofe?

Michels: „Een catastrofe is misschien een te zwaar woord, alhoewel het bepaald overdreven zou zijn als ik zou zeggen dat wij een uitschakeling leuk zouden vinden. Er staat uiteraard echt wel wat op het spel". Temeer daar de recette tegen Tirana en de (voorlopige) opbrengst van de strijd tegen Bazel beneden de verwachtingen zijn gebleven. Michels: „Het publiek is een beetje verwend. Vroeger kwamen de mensen voor een Europa Cupwedsetrijd uit Twente, Limburg, Brabant en noem maar op. Het stadion zat grotendeels vol met mensen van buiten. Dat krijg je nu alleen nog maar bij echte tegenstanders".

Michels is er van overtuigd dat Bazel in Amsterdam vanuit een verdedigende stelling zal opereren.

Over het fenomeen Benthaus (trainer-speler) maakt Michels zich vooralsnog weinig zorgen. „Dat vind ik wel romantisch. Het is voor Bazel in het verleden naar ik heb vernomen wel eens praktisch geweest ook. Hij houdt het echter geen volledige wedstrijd vol". Toch geeft de wedstrijd met de Zwitserse semiprofs Michels meer kopzorg dan het duel met de amateurs uit Tirana. Toen was hij rijklijk gul met zijn prognoses en maakte hij van zijn opstelling geen geheim. Dit in flagrante tegenstelling tot Wassenaar oktober 1970. ‚De opstelling? Neen, die kan ik nog niet zeggen. Die hangt af van de manier waarop ik spelen wil".

De Zwitserse kampioen is gisteren met zeventien voetballers op Schiphol aangekomen. In het vliegtuig ontbrak sterspeler Karl Odermatt (30x international), die op eigen gelegenheid zou komen.
Helmut Benthaus van FC Bazel was niet erg gelukkig met de keuze van vier van zijn spelers in het Zwitserse elftal. ‚Tegen dergelijke beslissingen van de Zwitserse voetbalbond", aldus Benthaus, „is niets te doen. De Bond wijst de spelers aan. Wij en de andere clubs moeten onze mensen afstaan. Dat ligt in Nederland anders. Net zoals het verschuiven van bepaalde competitiewedstrijden voor de Europa Cupduels. Bij ons is het vrijwel onmogelijk ontmoetingen een of meer dagen te vervroegen of uit te stellen".
Ajax en FC Bazel hebben de beschikking over de volgende spelers:

Ajax — Stuy, Wever, Suurbier, Vasovic, Hulshoff. Krol, Suurendonk, Rijnders, Neeskens, Muehren, Haan. Swart, van Dijk en Keizer.

FC Bazel — Kunz, Laufeburger, Kiefer, Mundschin, Ramseier, Paolucci, Siegentahler, Odermatt, Sundermann, Reisch, Rahmen, Balmer, Hauser, Wenger, Manzoni. Demarmels. Fischli en Benthaus.

AMSTERDAM, 20 okt. — Tweeduizend Zwitserse supporters zullen morgenavond in Amsterdam de wedstrijd Ajax-FC Bazel bijwonen. Zij worden overgevlogen met zeven vliegtuigen, terwijl voorts een extra trein vanuit Zwitserland naar Amsterdam rijdt.



TRAINER-SPELER BENTHAUS

A-team EJC Limburgs kampioen

…EN, 20 okt. — Nadat verleden … het B.-team van de EJC Geleen … had gelegd op 't Limburgs kampi…schap heeft ook het A-team … de Geleense judoka's de gewestelijk…tel veroverd. Beide teams zullen …rg vertegenwoordigen op de nati… kampioenschappen te Den Haag.
…heeft zaterdag in de Dojo te Geleen gespannen alvorens de kampioens…kon worden gehesen. Op Frans v.d. …chot die de laatste partij bij een … stand in de wedstrijd EJC. Ge… - SV Polaris tegen de Maastrichte… Geersheuvel op de mat moest ko…rustte de zware taak zijn team aan …tel te helpen. V.d. Laarschot deed … van hem verwacht werd en met … verwurging liet hij zijn Maas… tegenstander aftikken. Door de… overwinning bleef Geleen ongeslage… kampioensstrijd.
…strijd begon al bijzonder sensatio…, want een op revanche beluste Cor … maakte het Jo Arets bijzonder …lijk. Op beslissing van de arbiters … de Maastrichtenaar overwinnaar. … John Fenell tegen Henk Bartels … niet verder kwam dan een gelijk. … had Stan Frusch de opdracht het … te doen keren. En hij deed dit …treffelijk door tegen Ubachs een vol … te scoren. Wil Peters kon het tegen … al evenmin bolwerken, zodat na …stand 10—10 alle Geleense hoop was …tigd op Frans v.d. Laarschot. Zoals … bleek deze hoop niet ijdel.
… Jo Arets mocht na afloop uit … van districtsbestuurder Lempens …levensgrote bokaal in ontvangst ne… Het Maastrichtse team bezette de … plaats.
…eindstand: 1. (kampioen) EJC Ge…; 2. SV Polaris, Maastricht: 3. JC … Kerkrade, 4. SS V.d. Venne, …rlen, 5. Jama Tani Heerlen, 6. SS …akker, Roermond, 7 SS Zenden, …tricht.

Jan Mulder wil graag rentree in Oranje

…T TRUIDEN, 20 okt. — Jan Mulder … Anderlecht verliet zaterdagavond na de wedstrijd tegen Sint Truiden nogal …teerd het kleedlokaal. „Voetballen … je op een behoorlijk geëffende gras…vlakte en niet op een aardappelveld, waarop men hier in Sint Truiden pleegt te spelen."

Deze woorden van de Anderlechtspeler waren niet bepaald lovend voor de con…dities van het speelveld van de Belgisch-Limburgse „Perenvreters".
Jan Mulder verborg ook niet dat hij graag snel zijn rentree wil maken in het Nederlandse team: „Niet alleen voor de eer, maar als beroepsvoetballer is het nu eenmaal belangrijk dat je in vertegenwoordigende teams uitkomt. Het brengt geld op en je marktwaarde stijgt.
Bondscoach Fadhronc heeft me uitgenodigd mee te spelen in de interland tegen de Joegoslaven. Anderlecht gaf me natuurlijk niet vrij, omdat wij zondag tegen FC Brugge speelden. Bovendien was ik geblesseerd.
Tegen Oost-Duitsland wil ik er weer graag bij zijn. Ik ontving van de KNVB-functionaris Van Zanten al een uitnodiging. Ik heb er reeds over gesproken met het bestuur van Anderlecht. Op die middag dat Oranje in Oost-Duitsland speelt, moet Anderlecht aantreden in de bekerwedstrijd tegen Sint Niklaas.



Jo Maas (rechts) en zijn pupillen tijdens een van de laatste instructiebijeenkomsten voor de trip naar Rome.

Jo Maas: „Italianen niet onderschatten"

door Nico Jessen

SITTARD, 20 okt. — Woensdag vertrekt de Nederlandse zaalhandbalkampioen Sittardia naar Rome. Daar zullen de geelblauwen niet als underdog binnen de lijnen treden in hun eerste Europa Cupduel zaalhandbal. Buscaglione, de Italiaanse titelhouder, is internationaal gezien een volstrekt onbekende club. Trainer Jo Maas van Sittardia heeft wel kunnen nagaan, dat de Italiaanse nationale ploeg verleden jaar een overwinning heeft geboekt op Engeland, een ander „ontwikkelingsland" in de handbalwereld, maar „laten we Buscaglione in hemelsnaam niet onderschatten", aldus speler-trainer Jo Maas.

„Het is best mogelijk, dat in de ploeg van onze tegenstanders een stel buitenlanders zijn opgenomen. Veel Joegoslaven zijn naar andere landen getrokken om er via het handballen een goede baan te krijgen. Essen klopte bijvoorbeeld het vermaarde Gummersbach. De grote gangmakers van debutant Essen in de Duitse Bundesliga waren enkele Joegoslaven. Ik wijs mijn spelers heus wel op het gevaar van onderschatting. Vorig jaar hebben ze dit zelf ervaren. Tegende Portugese kampioen waren we in Lissabon superieur. In Sittard dachten we het varkentje opnieuw eventjes te wassen. Met een marge van slechts drie treffers bleven we Sporting Club echter nauwelijks de baas. Het zou een grote tegenvaller zijn als we niet met een klinkend succes uit Rome terug komen, maar het blijft in een Europa Cupwedstrijd oppassen geblazen. Feijenoord kan daar over meepraten".
Sittardia heeft als voorbereiding voor de duels tegen Buscaglione tal van oefenwedstrijden gespeeld. Heeft Sittardia het vertrek van Peter Muyres kunnen opvangen? Jo Maas: „Een speler als Peter is moeilijk te vervangen. Van de 5—1 verdediging zijn we overgestapt op een 6—0 defensie, en naast het verlies van Peter zijn enkele spelers veel in kwaliteit vooruit gegaan. Vooral Tonny Reyders draait momenteel uitstekend. Door het spelen van vele internationale wedstrijden heeft de ploeg meer routine gekregen. Die zullen we overigens hard nodig hebben, want het is waarschijnlijk, dat we als we van de Italianen winnen, weer tegen een Oosteuropese tegenstander moeten optornen".
Dertien spelers zullen de trip naar Rome meemaken: Ger Norbart, Willy Hausmans, Guus Cantelberg, Piet Kivit, Wim Hofman, Jo Helwegen, Ton Reynders, John Thissen, Gabrie Rietbroek, Jo Maas, Henk Rombouts, Theo Smit en Jo Hanckman.

Merckx moet kuren

MONTECATINI (Italië), 20 oktober. — Op aanraden van zijn arts is Eddy Merckx gisteren in de Italiaanse badplaats Montecatini aangekomen voor het ondergaan van een meerdaagse mineraalwaterkuur. Zijn arts is van mening dat Merckx in het afgelopen seizoen te lijden heeft gehad onder een te grote verscheidenheid aan voedsel, als gevolg van zijn verblijf in zoveel verschillende landen.

Gazelle met Vredestein?

EINDHOVEN, 20 oktober. — Ton Vissers verwacht dat binnenkort een definitieve beslissing wordt genomen over het samengaan van Gazelle en Vredestein in een nieuwe Nederlandse profwielerploeg. Zoals bekend is Gazelle, na het wegvallen van Willem II, op zoek gegaan naar een nieuwe medesponsor. Als kandidaten daarvoor zijn genoemd Philips, Vredestein en ook DAF. Volgens Ton Vissers is Vredestein van dit trio momenteel het meest geneigd om met Gazelle in zee te gaan.

Trimklassieker extra zwaar

(Van onze sportredactie)

MAASTRICHT, 20 okt. — De trimklassieker Maastricht-Namen is extra zwaar geworden door een sterke wind en een niet aflatende regen. Voor de wielertrimmers, die zondag nog vol vertrouwen de maandag tegemoet zagen, werd de wedstrijd soms een natte „hel". Wat een plezierige trip leek te worden, werd nu een afvalrace, waarbij tien van de 56 vertrekkers vóór de finish in Namen de pijp aan Maarten gaven.

Ondanks het slechte weer was er gistermorgen aan de Maastrichtse Kommel grote belangstelling. Om tien minuten over tien vertrok de rennerskaravaan, begeleid door een 25-tal volgwagens en de Maastrichtse motorpolitie die voor 'n uitstekend escorte tot aan de Belgische grens zorgde.
De belangstelling in het Belgische viel zwaar tegen. Ook op de Citadel waren het slechts de supporters die de wielrenners „welkom" konden heten. Zelfs de Belgische politie liet verstek gaan, zodat de volgers op bepaalde ogenblikken voor agentje moesten spelen.
De uitslag in de A-klasse was: 1 G. Beckers; 2 Fennings jr: 3 P. Meers; 4 T. Stroucken; 5 G. Baggen en 6. Papen. In de B-categorie won Reubsaet. Tweede werd Smeets, 3e Slangen, 4e van Steenbergen, 5e Himbergen.

Elftal Sparta

ROTTERDAM, 20 okt. — Het elftal van Sparta dat vanavond in het Feijenoordstadion zal spelen tegen het Noordierse Coleraine in de tweede ronde van het toernooi om de Runners Up Cup, is als volgt samengesteld: Doesburg, Venneker Ter Horst, Eykenbroek, Visser, Van der Veen, Walbeek, Heyerman Kowalik, Klijnjan en Kristensen.

Clay-Quarry in kleur

HEERLEN, 20 okt. — Het tweede Duitse televisieprogramma heeft voor dinsdag 27 oktober een uitvoerige reportage in kleur gepland van de bokswedstrijd Cassius Clay-Jerry Quarry. Het gevecht wordt gehouden in Atlanta. De uitzending duurt van 20.15 tot 21.00 uur.

Steaua: geen geblesseerden

EINDHOVEN, 20 okt. — Gistermiddag is het uit zestien spelers, hulptrainer Onisie en clubarts Petrescu bestaande gezelschap van Steaua Boekarest aangekomen op de vliegbasis Welschap van Eindhoven. De Roemenen, die werden opgewacht door trainer Stefan Covaci, die zondag de wedstrijd NAC-PSV had bijgewoond, spelen morgen in Eindhoven de eerste wedstrijd voor de achtste finales van het Europese toernooi voor bekerwinnaars tegen PSV.
Het complete elftal van Steaua, dat zaterdag met 3—2 had gewonnen van Polytechnica, en vijf reserves maakten de vlucht mee. Op Welschap maakte Dynamo Boekarest een tussenlanding. Deze Roemeense ploeg speelt morgen de uitwedstrijd voor de Runners Up-Cup tegen Liverpool.
Er zijn geen geblesseerden bij Steaua, maar toch wilde trainer Covaci zijn elftal niet bekend maken. „Eerst moet ik met mijn assistent Onisie het taktische plan bespreken. Tenslotte heeft hij de wedstrijd tegen Polytechnica gezien en ben ik in Breda veel wijzer geworden".
De zestien spelers zijn: Suciu, Percaru, Satmareanu, Halmageanu, Ciugarin, Vigu, Naom, Dumitriu, Stefenascu, Pantea, Tataru, Iordanescu, Manea, Mirauta, Grigore en Cristache. Van dit gezelschap zijn Satmareanu en Tataru international. Beiden hebben meegespeeld bij de strijd om het wereldkampioenschap in Mexico. Vigu maakte op 11 oktober zijn interlanddebuut tegen Finland.
Ondanks de vermoeiende reis hebben de Roemenen in de namiddag op het trainingscomplex aan de Welschapse Dijk een lichte training gehouden. Om zeven uur begaf men zich naar het PSV-stadion om alvast wat gewend te raken aan het kunstlicht.

PSV hield rustdag

PSV hield gisteren een rustdag. Kurt Linder en zijn pupillen gaan vandaag in retraite op een niet bekend gemaakte plaats tot vlak voor de wedstrijd.

Koploper Bekkerveld faalde tegen Tupos



Laatste windhonden-rennen van dit seizoen

VENLO, 19 okt. — Meer dan 2000 toeschouwers hadden zich rond de windhondenrenbaan verzameld om de laatste wedstrijden van dit seizoen in Limburg te bekijken. Men heeft kunnen genieten van prachtige races waaraan de snelste honden van het Europese vasteland deelnamen.

In de A-klasse van de Greyhonds schitterde opnieuw Mireille van eigenaar Smits uit Puttershoek. Met zijn 21.5 seconde realiseerde dit dier de snelste tijd die ooit op deze 350 meter lange baan van de Heerungerberg te Venlo gelopen is.

De heer Kloos uit Voerendaal heeft in zijn Whippet Queeny een goede troef. Deze hond won niet alleen de wedstrijd in de B-klasse, maar zijn tijd van 23.7 was verrassend snel. Op korte tijd heeft Queeny zoveel punten verzameld, dat hij in Venlo is gepromoveerd naar de A-klasse.

Bij de Afghanen B-klasse demonstreerde de Fihasa van de heer Geurten uit Heerlen zijn goede vorm. Dat mag eveneens gezegd worden van Kalunka van de heer Kusters uit Oirsbeek en de Greyhound Pattrick van eigenaar Janssen uit Klimmen. Deze hond behoefde alleen de uiterst snelle Linda voor te laten gaan.

In de Afghanen A-klasse bleken Aranca en Valentin, beide van de familie Ariaans uit Heerlen, bijzonder succesvol. In de spannende finale eindigden deze dieren op de tweede en derde plaats achter Pirousch, die een tijd van 29.8 maakte.

Eerste nederlagen Kluis en Falco

MAASTRICHT, 20 okt. — De in het afgelopen weekend gespeelde wedstrijden in de landelijke klassen van de tafeltenniscompetitie hebben enerzijds voor de Limburgse teams goede prestaties opgeleverd, maar anderzijds leden twee nog ongeslagen teams hun eerste nederlaag.

In de hoofdklasse bleef Maasvogels op de goede weg door zaterdag in Maastricht andermaal een overwinning te behalen, nu op Gossima dat met een 7—3 nederlaag naar Voorburg werd teruggestuurd. Nu was dit alles behalve een gemakkelijk karwei voor de Maastrichtenaren, want het duel nam ruim vier uur in beslag, waarbij niet minder dan zes partijen eerst in drie games werden beslist en er ook nog twee partijen volgens de tijdregel werden beëindigd. Deze tijdsduur was echter geen record zoals verleden week toen de Maastrichtenaren in Leiden bijna vijf en een half uur nodig hadden voor de winst op Docos.

Topposities

Gilbert Heijgele, die zich hoe langer hoe meer begint aan te passen aan het hoge spelpeil in de hoofdklasse, voegde hieraan nog een zege op Van der Kraan toe. Door deze overwinning neemt Maasvogels samen met het uit de ereklasse gedegradeerde Tempo Team de toppositie in. Rekening houdende met de omstandigheid dat drie teams zich plaatsen voor de promotiegroep en de afstand tussen de Maastrichtenaren en het op de vierde plaats staande Docos reeds drie punten bedraagt, wettigt de verwachting dat de Limburgers zich toch wel voor deze kampioensgroep zullen kunnen plaatsen.

In de overgangsklasse moesten zowel Kluis als Falco het verlies toestaan, beiden met het kleinst mogelijke verschil, 4—6.

Kluis overkwam dat in een uitermate spannende thuiswedstrijd tegen het eveneens nog zonder verliespunten zijnde OTTC uit Oss, welk team in de oud-hoofdklasser Van den Hoogen de uitblinker van de wedstrijd had. Deze zorgde in zijn eentje dan ook voor de helft van de Brabantse winstpartijen. Hiertegenover kwamen er van Geleense zijde twee overwinningen van de hand van Guido Ariaans en Nol Mevissen, die zowel van Dijk als De Smit versloegen.

Examenzorgen

Problematisch blijft vooralsnog het spel van de door examenzorgen geplaagde Mathieu Hendrix, die ditmaal in het geheel niet tot winst kon komen. Nu behoeft deze kleine nederlaag voor de Geleners geen ernstige gevolgen te hebben. De taak in de eerste helft van het seizoen bestaat er immers uit om zich bij de drie eersten te plaatsen, waardoor de kampioensgroep wordt bereikt.

Minder florissant ziet het er in deze groep voor Maasvogels 2 uit, dat voor de derde achtereenvolgende maal een nederlaag moest leiden, nu bij Jeep in Vught. Deze nederlaag kwam vooral doordat de Maastrichtenaren met een invaller voor Brepoels moesten uitkomen, die door werkzaamheden verhinderd was. De 6—4 nederlaag had in een volledige samenstelling waarschijnlijk voorkomen kunnen worden, nu Frans Senten tot twee en Ad van Bogaert tot één overwinning kwam en ook het dubbelspel voor de Limburgers was.

In de overgangsklasse H leed Falco zijn eerste verlies in de Limburgse derby tegen Swift, waardoor beide teams nu de tweede plaats delen achter debutant JCV uit Vught, dat in deze groep kennelijk een klasse apart is.

In Valkenburg werd het een uitermate spannende strijd, waarbij geen enkele speler ongeslagen bleef. Bij de Valkenburgers kwam Karel Kengen namelijk tot overwinningen op Hans Janssen en Goetzen, welke laatste ook de winst aan Lou Kengen moest laten. Daarnaast zorgde Hans Bastings voor een zege op Leon Janssen, die daarmede toch wel onverwacht een verliespartij moest incasseren. Het door Falco verloren dubbelspel gaf uiteindelijk de doorslag voor de kleine Roermondse zege.

Van de vier teams in de eerste klas die voor zaterdag nog ongeslagen waren hebben er twee dit record verloren. Daarbij was de 8—2 nederlaag van het reserveteam van Falco bij Megacles een complete verrassing, vooral omdat de Weertenaren met een invaller moesten uitkomen. Deze invaller, Ger Ebus, die in de tweede klasse tot nu toe slechts zeer matige resultaten had gehad, schoot in deze wedstrijd geweldig uit zijn slof door ongeslagen te blijven, hetgeen Mart Stultiens hem nadeed. Om de verrassing kompleet te maken moest de tot nu toe zonder verliespartijen zijnde Ad Stultiens twee winstpartijen afstaan en wel aan Laurens Loozen en de jonge Marcel Pluijmen.

Favorieten

In deze eerste klasse heeft debutant Roggel zich meteen gemeld als een der grootste favorieten voor de titel. De Middenlimburgers wonnen namelijk met niet minder dan 9—1 de streekderby tegen Linne, welk laatste team daardoor zijn eerste nederlaag leed. Alleen Roemen kon daarbij de eer redden door van Leo Theelen te winnen.

Met Roggel is nu alleen nog maar de kampioen van verleden seizoen Maasvogels 3 zonder verliespunten. Dit team maakte in de thuiswedstrijd tegen het onderaanstaande Kolleberg geen fout en won met 8—2, waarbij Wim Hameleers ongeslagen bleef. Bij de Sittardenaren leverde Hennie Lubbers een uitstekende prestatie door zowel van Hageman als Kraft te winnen, maar aangezien zijn teamgenoten niet tot winst konden komen, bleven de beide punten toch ruim in Maastricht.

Degradatiezorgen

Een ander in de degradatiezorgen verkerend team lijkt het Valkenburgse Ready te worden, dat de thuiswedstrijd tegen debutant Kluis 2 met 2—8 verloor. Daarbij bleven zowel de Coninck als Goertz bij de bezoekers ongeslagen. De Valkenburgse tegenpunten kwamen uit het dubbelspel, alsmede de zege van verdediger Coumans op routinier Aelmans.

In de hoogste dameskiasse tenslotte was het een goede dag voor de Heerlense verenigingen. S V Heerlen won zoals verwacht bij debutant Sibbe, terwijl de Limburgs kampioen 1970 de Gringel bij de andere debutant JONK in Stein met 8—2 won, waarbij de dames Aretz en Mulders wederom ongeslagen bleven. Voor de tegenpunten zorgden aan Steiner kant mej. Temmink en Bastiaens. Het duel tussen Falco en Kerkrade '68 tenslotte leverde na een spannende strijd een 6—4 zege voor de Valkenburgse meisjes op, zodat deze thans samen met de Gringel aan de leiding gaan.

(Van onze volleybalmedewerker)

HEERLEN, 20 okt. — In de hoofdklasse volleybal zagen we afgelopen zaterdag twee interessante ontmoetingen. Allereerst het treffen tussen koploper Bekkerveld en het eveneens ongeslagen Tupos uit Baarlo. Het werd een teleurstellende vertoning, waarin de Heerlenaren alle aandacht nodig hadden voor het uitvoeren van hun kombinaties, die desondanks herhaaldelijk mislukten. We hadden verwacht dat Bekkerveld met alle beschikbare middelen en met volledige inzet de koppositie zou trachten te handhaven, doch vooral op het laatste punt kwamen we bedrogen uit.

Tupos, dat over minder spelersmateriaal beschikte, kwam als ploeg beter uit de verf en nam in de aanval geen onnodig risico. Vooral na twee sets toen Bekkerveld vergat druk te blijven uitoefenen op de Tuposveste, kregen de gasten steeds meer zelfvertrouwen. Dat resulteerde in een verdiende zege, in een matige wedstrijd die niet aan de verwachtingen voldeed: 7—15, 15—9, 9—15, 3—15.

Anders was het in de ontmoeting Petrus & Paulus - Bermi. Deze op papier zwakkere ploegen speelden een aantrekkelijke en op goed peil staande wedstrijd. De Schaesbergers, die tot dusver weinig fortuin hebben gekend, trokken fel van leer en namen zeer verdiend een 1—0 voorsprong via 15—9.

De thuisclub trof het ook ditmaal niet, dat uitgerekend op die dag de ploeg uit Roosendaal naar een glansvorm groeide. Vooral defensief vochten de gasten als leeuwen en toen ontspon zich een duel dat diverse hoogtepunten opleverde. Petrus & Paulus kwam enkele keren op set-punt, doch telkens kon Bermi het gevaar keren en zelf het initiatief nemen. De nervositeit speelde aan Schaesbergse zijde een grotere rol, waar Bermi geroutineerd gebruik van maakte om via 15—17 de knoop door te hakken.

Daarna kwam er meer onrust bij de thuisclub, die mogelijk niet op die tegenstand had gerekend. Aanvallend kwam naast Cees Bosch ook John Schoenmakers goed voor de dag, doch bij alle geëtaleerde energie misten we de koele berekening om de tegenstander uit verband te spelen. Bermi bleef ondanks de druk overeind en kreeg steeds meer vat op het spel.

Het spelbeeld veranderde daarna te weinig om de nederlaag voor de Schaesbergse ploeg af te wenden: 7—15, 11—15. Rapid uit Maastricht wint elke week meer aan zelfvertrouwen. De jonge ploeg, getraind door George van der Craats, bleek zaterdag duidelijk de meerdere van Orawi 2, welke nauwelijks verweer had tegen de snelle akties van de Maastrichtenaren. Alleen in de tweede set gaven de Rapidspelers in hun enthousiasme teveel punten weg door overmoedig aanvalsspel, doch meteen daarna werd dit goedgemaakt middels een setzege van 15—0. Ook de vierde set werd een prooi voor de Maastrichtse formatie waarbij Jo Jerzokowski en Peter Claessens excelleerden 15—5.

In de hoofdklasse dames liet bij de wedstrijd Bekkerveld 2 - Valuas de scheidsrechter verstek gaan, hetgeen ten gunste was van de Venlosen, die later in de kompetitie een zwakker Bekkerveldteam hopen te ontmoeten.

De afscheiding in deze klasse wordt steeds duidelijker, daar ook nu zowel Orawi, Roermond BC als Theresia zonder verlies bleven. Een duidelijk verzwakt Hevok, dat het dit seizoen moet stellen zonder Els Adriaens, Paula van Eijs, Marina Nefkens, Marge Koolen en Jeannet Luypen, gaat een moeilijke periode tegemoet. Bij Set-Up kwam men zaterdag desondanks tot setwinst en er had meer ingezeten, indien de Heerlense meisjes minder roekeloos waren omgesprongen met de kansen.

In de overgangsklasse bleef AMVJ uit Geleen overeind tegen Mavok JGM, doch de Geleners hadden over fortuin niet te klagen. Na een 2—0 voorsprong leken de Maastrichtenaren op rozen te zitten, doch zelfs een 12—5 voorsprong in de vierde set bleek niet voldoende om de winst af te ronden. Met driemaal 12—15 boekte AMVJ een moeizame zege. Heer-Ploum VC veroverde spelenderwijs de winst op Swift en Roermond BC stond ietwat verrassend geen set af aan VSW uit Weert. Bekkerveld 2 schoot uit zijn slof en maakte in drie sets een einde aan de hoop van Hovoc.

SDO Nieuwenhagen had het bij VCN niet gemakkelijk en kon pas in de vijfde set doordrukken naar de winst.

Bij de dames een groot overwicht van Bekkerveld 3 op Tupos, dat via 15—1, 15—4 en 15—6 de kleedkamers kon opzoeken.

BSV slaagde er niet in Dynamiek te verrassen, doch de 3—2 uitslag toont opnieuw aan, dat de Brunssumse meisjes thuis horen in dit milieu. AMVJ Geleen bood goed tegenstand aan Mavok JGM, doch kon net niet tot setwinst komen.

Propaganda voor schaaksport



Het Unitasgebouw in Brunssum was zaterdag het domein van de schaakwedstrijd Limburg-Aken. Hier een overzicht van een van de speeltafels.

BRUNSSUM, 20 oktober — De schaakwedstrijd tussen Limburg en Aken, gespeeld aan 52 borden, eindigde zoals reeds bericht in een 33—19 zege voor de Duitse gasten. Deze massa-schaakontmoeting betekend een goede brok propaganda voor het schaken in Brunssum en omgeving. Wethouder Boumans van Brunssum noemde tijdens zijn welkomstwoord het schaken een prachtige vrijetijdsbesteding: ,Wij zijn de Brunssumse schaakvereniging dankbaar dat zij zoveel activiteiten ontplooit en zodoende de jeugd op passende wijze bezig houdt".

Voorzitter Sevenich van de kring Aken dankte Brunssum voor de gastvrijheid en nodigde de Limburgse schakers meteen uit om een returnwedstrijd te komen spelen. Voorts had LSB-voorzitter Dreier woorden van lof voor de gemeente Brunssum die financiële steun heeft verleend om het festijn te kunnen organiseren. Na een uur spelen was de stand 0—3 in het voordeel van de gasten, die vervolgens uitliepen tot 8—2. De heer Kivits van SV Brunssum had voor Limburg de eerste volle winst veroverd, maar het verschil van zes punten zou niet meer overbrugd worden. Bij een stand van 18½—25½ had Aken nog slechts één punt nodig om definitief zeker te zijn van de overwinning. De Duitsers drukten inderdaad fors door. De Limburgse schakers stonden machteloos tegenover dit geweld. Het werd uiteindelijk 19—33. Twee jaar geleden verloor Limburg in Aken met 14—36. De uitslag van zaterdag geeft in vergelijking daarmee toch enige verbeterin te zien, en daarom kan de LSB ondanks de nederlaag terugzien op een geslaagde schaakmiddag.

Er werden in totaal 14 remises genoteerd. Voor Limburg kwamen tot winst: J. Janssen (Pionneke Roermond), drs. J. van de Bergh (GESS), J. Sleypen, F. Schouren, J. Bekker en Vanloo (allen Heerlen), H. Temmink, M. Boeyen, R. Kivits en R. Hendrickx (allen Brunssum), F. Smits (Schaesberg) en H. Hagemann (Waubach). Enige dame temidden van het gezelschap van 104 spelers was mejuffrouw Schepers.

Volleybalstanden

HOOFDKLASSE

Dames

Orawi	4	4—0	8
Bekkerveld 2	3	3—0	6
Roermond BC	3	3—0	6
Theresia	3	3—0	6
Valuas	3	2—1	4
Swift	3	1—2	2
Exspalvo	3	1—2	2
Energo	3	1—2	2
VCT	4	1—3	2
Set Up	4	1—3	2
Hevok	3	0—3	0
PSV	4	0—4	0

Heren

Hevok	3	3—0	6
Tupos	3	3—0	6
Bekkerveld	4	3—1	6
Odulphus	4	3—1	6
Hairaa	4	2—2	4
Rapid	4	2—2	4
Bermi	3	1—2	2
Petrus Paulus	4	1—3	2
Were Di	4	1—3	2
Moller VC	4	1—3	2
Orawi 2	3	0—3	0

OVERGANGSKLASSE

Dames

Bekkerveld 3	4	4—0	8
Mavok JGM	4	4—0	8
Karanoi 3	4	4—0	8
Dynamiek	3	3—0	6
Activia	4	3—1	6
BSV	4	2—2	4
Tupos	4	1—3	2
Rust Roest	4	1—3	2
Swift 2	4	1—3	2
AMVJ	3	0—3	0
VC Rooy	4	0—4	0
Celeres	4	0—4	0

Heren

Heer PLoum VC	4	4—0	8
AMVJ (G)	4	4—0	8
VC Rooy	4	3—1	6
Roermond BC	4	2—2	4
SDO	4	2—2	4
Bekkerveld 2	4	2—2	4
Hovoc	4	2—2	4
VSW	4	2—2	4
Swift	4	2—2	4
Mavok JGM	4	1—3	2
Karanoi 2	4	0—4	0
VCN	4	0—4	0

SPORT 2

Reserve klassen amateurs

ALMANIA 2-Caesar 2 3—1 — door... re conditie had de thuisclub het ... tweede helft voor het zeggen. Ha... 0—1. Rust 0—1. Smeets 1—1 en ... Niesten 3—1.

DE STER 2-WILHELMINA '08 1... Buitengewoon spannende strijd w... het slotoffensief van de thuisclub t... kwam. Meuwissen 0—1. Rust 0—1. ... klof 1—1.

HASLOU 2-RKBSV 2 4—2 — I... tweede helft was de thuisclub door ... tere conditie de beste ploeg. Heuts ... en 0—2. Scheepers 1—2. Hendriks ... Rust 2—2. Scheepers 3—2 en Meyers ...

DE STER 3-LANGEBERG 2 1—0. ... een spannende en faire wedstrijd w... het winnende puntje voor de thuis... in de eerste helft gescoord door N... sen.

RKVVH 2-MKC 2 1—2 — jammer... nederlaag voor thuisclub. Rechtsbu... 0—1. Rust. Limpens 1—1. Midvoor 1...

ZWART WIT 2-WIT GROEN VC 2 ... — De gasten gaven het grootste d... van de wedstrijd de toon aan en hadden ... een 1—0 voorsprong bij rust door B... nema. Zwart Wit benutte in de tweede ... helft uitstekende de kansen en kwam ... door H. Horbag en M. Starmans op 2—1.

SIMPELVELD 2-EIJSDEN 2 3—0 — Veel sterker Simpelveld in een sportieve wedstrijd. L. De lahaye 1—0. Rust ... Bert Smits 2—0 en L. Delahaye 3—0 gaven de juiste stand weer.

LIMBURGIA 3-GELEEN 2 2—1 — technisch goed spel van beide teams. Bosch 1—0, Beckers 1—1. Na de rust door Peters 2—1.

KEV 2-RIOS 2 3—7 — gasten waren doorgaans in het offensief en schotvaardiger. Geurts, Penders en Halmans (5x) waren de schutters van Rios, terwijl voor de thuisclub Van de Kleut (2x) en Schuurbier voor de ere-treffers hadden gezorgd.

MINOR 2-BREVENDIA 2 2—1 — bij rust nog dubbelblank. Driessen 1—0, Van Mierlo 1—1, Houben 2—1.

EHC 2-SCHUTTERSVELD 2 2—0 — ... thuisclub was sneller en gevaarlijker. Hub Coenen 1—0. Na de rust door Jos van Dijk 2—0.

LAURA 2-CHèVREMONT 2 0—2 — reeds in de eerste helft namen de gasten de leiding via een penalty van Laeven 0—1. Dezelfde speler scoorde na de rust ook nog 0—2.

KVC ORANJE 2-VOERENDAAL 2 0—1. — Na een spannende strijd kopte stopper Pieters een kwartier voor het einde het winnende doelpunt in de touwen: 0—1.

RKONS 2-SVN 2 2—2. — Aantrekkelijke eerste helft met een rommelig slot in de tweede helft. Bij de rust nog 0—0. Na de thee benutte Pinckaerts een penalty 0—1, Snijders 1—1, Pinckaerts 1—2 en door Boon 2—2.

MIRANDA 2-GROENE STER 2 3—1. — Mooie en sportieve krachtmeting met de thuisclu bals de betere ploeg. Steinbusch 1—0, Cordewener 1—1. Na de rust weerom twee treffers van Steinbusch: 2—1 en 3—1.

HEILUST 2-HEERLEN SPORT 2 2—0 — mooie vlot gespeelde wedstrijd met doelpunten van de thuisclub. Jo Klijn 1—0 en na de rust door Arnolds 2—0.

Standen eerste klassen amateurs

Eerste klasse a

DCG	5	4	0	1	8	10—6
OVVO	5	3	1	1	7	8—5
SDW	5	3	1	1	7	8—6
Uithoorn	5	3	0	2	6	7—5
Z'meeuwen	5	3	0	2	6	6—8
Rood Wit	5	2	2	1	6	9—8
Hollandia	5	2	1	2	5	7—8
Stormv.	5	2	0	3	4	8—7
ZVV	5	1	1	3	3	6—10
Spartaan	5	0	3	2	3	7—8
Alkmaarse B.	5	0	3	2	3	5—7
AFC	5	0	2	3	2	2—[illegible]

Eerste klasse b

Papendrecht	5	3	2	0	8	9—3
RVC	5	3	2	0	8	6—2
UVS	5	3	1	1	7	8—7
Overmaas	5	3	0	2	6	7—6
Gouda	5	2	1	2	5	4—3
Neptunus	5	2	1	2	5	8—9
Lugdunum	4	1	2	1	4	6—6
Roodenburg	5	0	4	1	4	2—4
Fluks	5	1	1	3	2	7—9
CVV	4	1	0	3	2	7—9
De Musschen	4	1	0	3	2	5—10
Zwijndrecht	4	0	2	2	2	1—3

Eerste klasse C

Sneek	7	4	3	0	11	8—3
Drachten	7	4	2	1	10	8—2
Opeinde	7	4	2	1	10	13—6
Velocitas	7	3	2	2	8	10—9
Westeinde	7	3	2	2	8	14—15
Leeuwarden	7	3	1	3	7	10—9
Emmen	7	2	3	2	7	11—10
MOVV	7	2	3	2	7	8—9
Alcides	7	2	1	4	5	2—6
CEC	7	1	2	4	4	7—10
Germanicus	7	1	2	4	4	6—10
Assen	7	1	1	5	3	7—15

Eerste klasse d

Be Quick	6	5	0	1	10	13—6
SC Enschede	6	2	4	0	8	14—6
EDE	6	4	0	2	8	12—8
Rietvogels	6	4	0	2	8	11—8
RKHVV	6	2	3	1	7	8—6
Hengelo	6	2	3	1	7	5—4
Eilermark	6	2	3	1	7	9—9
Victoria B.	6	1	3	2	5	3—6
De Treffers	6	1	2	3	4	4—6
DOS '19	6	1	2	3	4	3—9
Quick '20	6	0	2	4	2	1—6
Rheden	6	0	2	4	2	7—16

Eerste klasse E

Geldrop	6	4	2	0	10	8—3
DESK	6	4	1	1	9	13—7
Sparta '25	6	4	0	2	8	11—5
Veerse B.	5	3	1	1	7	8—6
TSC	5	2	2	1	6	6—2
Helmond	6	2	2	2	6	9—8
VCW	5	1	3	1	5	4—5
TOP	6	1	3	2	5	6—7
Alliance	5	2	0	3	4	6—6
Middelburg	6	1	2	3	4	6—12
Concordia	5	1	1	3	3	4—9
Schijndel	6	1	1	4	3	6—10
RKC	5	0	2	3	2	2—9

Voetbal in Afdeling Limburg



De winnaars van de jeugdwielerwedstrijden voor 13-jarigen die gisteren in Maastricht gehouden werd door de Tour- en Wielerclub Maastricht. Van links naar rechts: Verhuyzen (2e), P. Nijkamp (winnaar) en R. van Dijk die de derde plaats voor zich opeiste.

HULS-VVM 0—4 — Tot aan de 70e minuut een gelijkopgaande, spannende wedstrijd met goed spel. Toen scoorde VVM het eerste doelpunt en viel Huls terug, zodat de VVM-voorwaartsen nog drie keer het net konden vinden.

WALRAM 2-WDZ 1—3 — Sterker WDZ nam voor rust de leiding door J. Bindels 1—0. Ook na rust was WDZ de betere ploeg. L. Schrooten 2—0. Walram kwam door een strafschop — benut door Knubben — op 2—1, waarna W. Wiertz de zege veilig stelde.

RKUVC-POLARIS 2—1 — Verdiende overwinning voor sterkere thuisclub. Rust 0—0 Bisscheroux 1—0 en 2—0, midvoor 2—1.

SCHIMMERT 2-LEONIDAS 2 1—3 — Verdiende zege voor bezoekers. Hameleers 0—1. P. Lahaye 1—1. Rust. Hameleerfs 1—2, Meertens 1—3.

VALKENB. B.-STRUCHT. B. 2—3 — Ongelukkige nederlaag voor sterkere thuisclub. Barth 1—0. Zelfgoal 1—1. Weerts 1—2. Rust. Kroll 2—2. Weerts 2—3.

KLIMMANIA 2-TREEBEEK 2 1—3 — Verdiende zege voor sterker Treebeek. Van de Bosch 1—0. Linksbuiten 1—1 en 1—2. Midvoor 1—3.

WAUBACH 2-MARIARADE 2 5—0 — De thuisclub had de gasten steeds in een vaste greep. Thijssen 1—0, 2—0, J. Reinartz 3—0 uit een strafschop. Rust. J. Haan van 35 meter afstand 4—0 en J. Eijdems 5—0.

RKMVC-HOPEL 2—1. — J. Deguelle en 2—0. Rust. Leunissen 2—1. Zeer spannnende wedstrijd waarin de koploper met een nederlaag genoegen moest nemen.

VIJLEN 2-PARTHIJ 1—1 — Zeer goede wedstrijd met dubbelblanke ruststand. P. Cremer 0—1, H. Vermeeren 1—1.

GULPEN 2-LEMIRSIA 3—1 — Matige wedstrijd met sterkere thuisclub. J. Jongen 1—0 en 2—0. Baggen 2—1. Rust. Peerboom 3—1.

DVO 2-PUTBROEK 5—1 — Eenzijdige wedstrijd door sterk overwicht van de thuisclub. B. Tummers 1—0. Cremers 2—0. Schreurs 2—1. Rust. Vonk 3—1. Wolfs 4—1 en Tummers 5—1.

SVH-SVE 4—2 — Slotoffensief van de thuisclub kwam te laat. Ronken 1—0. Ronken uit strafschop 2—0. Rust. Knoops 3—0. Bongers 3—1. Ronken 4—1 en Broekhoven 4—2.

ST. JOOST-THIENB. B. 1—3 — De Sittardenaren waren in de tweede helft oppermachtig. Claessen 1—0. Rust. Ehlen 1—1 en 1—2. Vreuls 1—3.

SANDERBOUT 2-DIETEREN 1—4 — Gasten beschikten over betere conditie. Jaspers 0—1. Smeets 0—2. Gerrits 1—2. Rust. Geelen 1—3 en 1—4.

BORN 2-RKSVO 2 5—0 — De thuisclub drukte haar overwicht in vele doelpunten uit. Proosten 1—0 en 2—0. Jaspers 3—0. Dohmen 4—0 en Proosten 5—0.

DESM 2-FC RIA 2 2—2 — In gelijkopgaande strijd werden de puntjes broederlijk gedeeld. Kersten 1—0. Rietjens 1—1. Rust. Vissers 2—1. Rietjens 2—2.

RKFCH 2-STADBROEK 1—3 — In tweede helft sloegen de gasten toe. Nic. Ehlen 0—1. Oehlen 1—1. Rust. Mennie Ehlen 1—2 en 1—3.

EIKENDERV.-JABEEK 1—2 — Gasten waren doortastender. Reubsaet 0—1. Na de rust Rademakers 0—2 en Van Kan 1—2.

WIJNANDIA-RKDFC 1—1 — Harde wedstrijd met wisselende kansen. Morel 1—0. Franssen 1—1. Na de rust sterke defensies.

CORIOVALLUM-SYLVIA 1—1 — Weinig krachtsverschil, bovendien speelden de verdedigingen zeer sterk. Habets 1—0. Reintjens 1—1.

HELIOS-NW. EINDE 1—3 — Eerste nederlaag van de thuisclub. Bezoekers waren agressiever. Heuts 0—1, Vranken 0—2. v. Wamel 0—3. Na de hervatting door Muldery 1—3.

RKVVD-ADVEO 3—2 — Thuisclub behaalde de eerste volle winst. Smeets 1—0 en 2—0. Verhooren 3—0. Na de thee twee doelpunten van Rademakers 3—1 en 3—2.

EGGE-KASPORA 4—0 — Hekkesluiter Kaspora kon geen potten breken. Thuisclub won verdiend. Cools 1—0 Steiner 2—0. Na de rust wederom twee treffers van Cools.

RKTSV 2-BEKKERVELD 2 0—0 — Beide ploegen speelden een zeer aantrekkelijke en frisse partij, maar strandden telkens op de hechte defensies.

KOLONIA 2-HBS 2 3—1 — Na een goede start scoorde Hodiamond 1—0. Dezelfde speler scoorde kort na de hervatting ook 2—0, Adriolo 2—1, Van de Vorst 3—1. Kolonia-doelman Robberts stopte in de slotfase nog een penalty.

HOPEL 2-RKMVC 2 1—1 — Aardig en sportief. Uit een goed genomen hoekschop verdween de bal via een achterspeler in eigen doel 0—1. Na de thee door Huntjens 1—1.

SVK 2-WAUB. B. 2 0—2 — Verrassend goed spel van de bezoekers, die door Brouns 0—1 en Smeets 0—2 een verdiende zege behaalden.

RKFCH 2-STADBROEK 1—3 — De ongeslagen ploeg van Stadbroek won ook nu verdiend. Ehlen 0—1 en Oelen 1—1. Na de thee weer twee treffers van schutter Ehlen 1—2 en 1—3.

SCHINNEN 2-ABDISSENB. 1—0 — Reeds in het prille begin scoorde J. Geraets 1—0 waarna een gelijkopgaande strijd zonder verdere doelpunten.

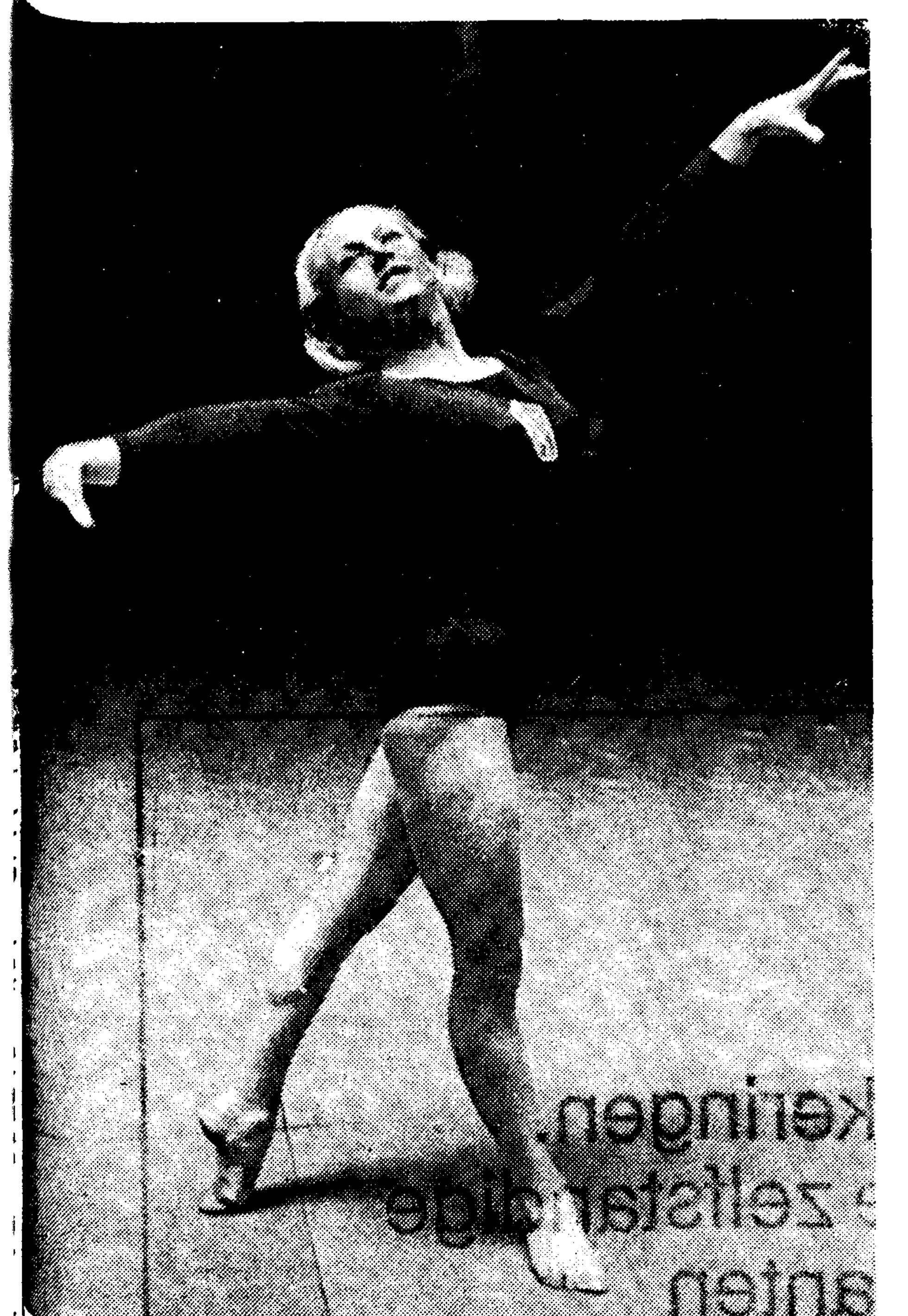
WELTANIA-HEKSENBERG 2 4—0 — Koploper Weltania beheerste het spel en won zonder veel tegenstand. Bosch 1—0, Poell 2—0. Na de thee Koziolek 3—0 en Bosch 4—0.

NW. EINDE 2-SPAUBEEK 0—3 — Zonder al te grote inspanning won Spaubeek verdiend. Zellissen 0—1 en 0—2. Na de hervatting Smeets 0—3.

PALEMIG-OVCS 1—1 — Een wedstrijd met sterke defensies. R. Bies opende de score via een penalty 1—0. Na de rust Doezelaar 1—1.

WK turnen: krachtproef zonder glans voor Nederland

SPORT 3



Bij de dames kan men maximaal vijf titels behalen: één algemene en vier voor onderdelen. De Tjechische Vera Caslavska heeft dit al eens gepresteerd.

(Van onze medewerker)

HEERLEN, 20 okt. – Over enkele dagen vertrekken niet alleen de Nederlandse turnsters en turners naar het Joegoslavische Ljubljana om deel te nemen aan de wereldkampioenschappen, maar ook starten veel turnenthousiasten van Schiphol om de Nederlandse vertegenwoordiging een ruggesteun te geven in de zware strijd die daar wacht. Want al zijn de technische voorbereidingen nog nooit zo intensief geweest, al is er voor het eerst een meer professionele aanpak bij de training geweest, geen insider in de turnbeweging zal verwachten, dat er goud blinkt voor het K.N.G.V.-team.

Vijf dagen lang — van 22 tot 27 oktober — zal de wereldtop op het gebied van het keurturnen in de grote Tivolihal in Ljubljana strijd leveren van de vroege morgen tot in de late avond. Want er moet een groot wedstrijdprogramma worden afgewerkt. Na de feestelijke opening op donderdagavond, volgen vrijdag, zaterdag en zondag de lastig uit te voeren verplichte oefeningen voor de landenploegen en de individuele deelnemers, waarna op maandag de oefeningen naar keuze worden afgewerkt. Dinsdag volgen als schitterend sloteffect de finales: 's middags die der dames, 's avonds van de heren.

Geen plaats meer

Niet minder dan 31 landen met 500 turnsters en turners nemen er deel en een klein leger juryleden wordt vooraf nauwkeurig geïnstrueerd over de wijze waarop de oefeningen moeten worden beoordeeld. Zo groot is de belangstelling voor dit wereldtoernooi in Joegoslavië zelf, dat weken van tevoren al geen plaats meer te verkrijgen was voor de finales. En dat, terwijl de toegangskaarten van 30 tot 40 dinar belopen, hetgeen toch nog altijd tien à twaalf Hollandse guldens zijn.

Voor buitenstaanders lijkt zo'n wereldkampioenschap een nogal ingewikkelde technische constructie, maar het is toch eenvoudiger dan men vermoedt. De heren turnen een twaalfkamp, zes verplichte en zes oefeningen naar keuze, bestaande uit een paardsprong, een paardvoltige; een vrije oefening en een aan ringen, brug en rek. Voor de dames is er een achtkamp: vier verplichte en vier keuzeoefeningen: een paardsprong, een oefening aan de brug-ongelijk, evenwichtsbalk en een vrije oefening.

Finalisten

De zes hooggeplaatsten aan elk toestel, zij die dus de meeste punten hebben verkregen, komen in de finales om het wereldkampioenschap aan de afzonderlijke onderdelen. Dat kan dus betekenen, dat een turner niet alleen algemeen wereldkampioen kan worden doordat hij in de twaalfkamp het hoogste puntentotaal heeft verkregen, maar ook zes wereldtitels kan veroveren aan de zes onderdelen afzonderlijk. Bij de dames kan dat vijfmaal het geval zijn: een algemene titel en vier titels aan de vier onderdelen paardspringen, brug-ongelijk, evenwichtsbalk en vrije oefening, zoals indertijd Vera Caslavska heeft gepresteerd.

De finales worden dus gevormd uit de allerbesten van wat men zou kunnen noemen de voorronden. Die eindstrijd trekt niet ten onrechte zo'n geweldige belangstelling, want daar worden prestaties geleverd, die de naam kunstturnen volkomen dekken: onvoorstelbare technische vaardigheid, fantasie, artistiek combinatievermogen, durf en besluitvaardigheid. Bij elk Europees of wereldkampioenschap, bij de Olympisch Spelen of grote internationale toernooien, blijkt steeds weer dat de technische vaardigheid een sprong voorwaarts heeft gemaakt. Steeds weer bleken nieuwe oefeningsonderdelen, nieuwe verbluffende verbindingen aan de oefenstof te zijn toegevoegd en men vraagt zich onwillekeurig af of het menselijk prestatievermogen ook op dit gebied geen grenzen kent.

Gezien de ontwikkeling, de betere kansen om de geoefendheid op te voeren, de steun van de overheid die in steeds meer landen de sportbonden in de gelegenheid stelt zich technische en organisatorisch te ontplooien, is die grens nog lang niet bereikt zo zij althans ooit te bereiken valt.

Wereldtop aanwezig

De wereldtop is op dit toernooi in ieder geval aanwezig. Bij de 31 landen die zich hebben aangemeld zijn ook „de grote drie": Rusland, Japan en Tsjecho-Slowakije. Zullen er andere landen zijn, die in Ljubljana zich bij deze groten weten te voegen? Wat te zeggen van Amerika, dat bij ieder toernooi zich tot een turnnatie van belang weet waar te maken? Wat doen de landenploegen van de DDR, van Polen, hoe komt Italië voor de dag?

Dat zijn facetten die dit wereldkampioenschap zo belangwekkend maken en waarop later pas een antwoord zal worden verkregen. Even belangwekkend zal het zijn te kunnen zien wat kleine naties presteren, of zij zich hebben aangepast aan het hoge technische niveau van de allersterksten. Is een land als Noord-Korea turnminded, wat presteren Koeweit, Israel, Nieuw-Zeeland en Cuba, hoe komen Frankrijk Engeland of Zweden uit deze strijd om de turnhegemonie? En zal de Duitse bondsrepubliek zijn achterstand op dat andere Duitsland hebben weggewerkt? Wat doen de Finnen, de Polen en de Noren, die de Nederlandse herenploeg pas zo'n gevoelige nederlaag hebben toegebracht. De strijd in Ljubljana maakt een goede kans de strijd van de verrassingen te kunnen worden.

KNGV-ploeg paraat

De turnsters en turners van het KNGV zijn paraat voor deze strijd. Ze zijn in het kader van de mogelijkheden in ons land goed voorbereid Er gaat geen volledige herenploeg naar Ljubljana, maar slechts drie turners die individueel deelnemen. De turntop is bij de heren nog zo smal, dat slechts drie turners in staat bleken de moeilijke voorgeschreven oefeningen te beheersen. Het zal desondanks interessant zijn te zien, wat bijvoorbeeld onze nationale kampioen Cor Smulders in dit milieu van de allersterksten zal weten te presteren.

Beter is de situatie bij de turnsters. Van de tien geselecteerden, die vorige week nog een laatste training hadden in het KNVB-centrum te Zeist, werden zeven tenslotte uitverkoren de nationale ploeg te vormen, waarbij de 15-jarige Ans Dekker uit Heiloo als reserve fungeert. Dat het KNGV in staat is zulke jeugdige krachten al bij de top te kunnen voegen, bewijst de verbreding van deze top, waarachter nog enkele heel jonge turnsters staan, van wie gehoopt wordt, dat zij voor de Olympische Spelen in München in topvorm zullen zijn.

Onze damesploeg is thans op z'n sterkst samengesteld, omdat geroutineerde turnsters als Ans Moen-Heerschop en Stientje de Goede juist op tijd van hun blessures genezen zijn. De ploeg is daardoor sterker dan die tegen Polen de vorige maand uitkwam en op ongelukkige wijze een kleine nederlaag leed. Het zal wel aardig zijn om in Ljubljana na te gaan, of de Poolse turnsters daar net zulke geflatteerde beoordelingen krijgen als de eigen juryleden hun in Helmond hebben toebedeeld. We hebben er zo'n idee van, dat het deze dames in Ljubljana niet zal lukken.

Financiële eisen

Voor de Nederlandse turnsters en turners, maar ook voor de technische leiding, wordt dit wereldkampioenschap een ware krachtproef. Niet alleen om te kunnen zien hoe de krachtsverhoudingen liggen, maar ook meer in het bijzonder met het oog op de komende Olympische Spelen. Met nog twee jaar trainen voor de boeg is er nog altijd tijd zich te bezinnen op maatregelen om de sterkte van de ploeg op te voeren.

Met de steun van het NOC en de NSF is het financieel mogelijk geweest de voorbereidingen ditmaal stevig aan te pakken. Het resultaat van Ljubljana zal kunnen bewijzen of de ingeslagen weg voor de voorbereiding de juiste is geweest of dat het roer wellicht in andere richting moet worden gewend. Ook daarom is het deelnemen aan zo'n gigantisch wereldtoernooi uiterst leerzaam, zelfs als er geen goud in het verschiet blinkt.



● **Cor Smulders veroverde dit jaar de nationale turntitel. In het milieu van de allersterksten zal het moeilijk vallen tot verrassende prestaties te komen.**

Zij gaan naar Ljubljana

De volgende turnsters en turners zullen Nederland vertegenwoordigen op de wereldkampioenschappen keurturnen die van 22 tot 28 oktober in Ljubljana worden gehouden.

DAMES: Ans van Gerwen (PSV, Eindhoven), Ans Moen (Turnlust, Huizen) Marian van Zetten (Pro Patria, Zoetermeer), Cora Stins (Hercules-Hygiea, Noord-Schaerwoude), Willy de Groote (TIOS, Erica), Stientje de Goede (Quick-Huizum, Leeuwarden) en Ans Dekker (Klimop, Heiloo), die als reserve meegaat.

HEREN: Cor Smulders en Hans Gunneman (beiden PSV, Eindhoven) en Peter Karregaat (St. Mauritius, Volendam), die individueel deelnemen.

De technische leiding voor de dames berust bij J. Wickel, G. Lage en mevrouw N. Krauwel. De heren worden gecoached door de Duitse trainer Hard Frenger.

Dag Fornaess weer naar wereldtop?

OSLO, 20 oktober. — Dag Fornaess, de Noorse schaatsenrijder, die in het seizoen 1968/69 de grote verrassing in de internationale schaatswereld was, Europees kampioen werd te Inzell en in Deventer de wereldtitel veroverde, maar in het vorige seizoen een stap terug moest doen — hij werd tweede te Insbrück in het Europees kampioenschap en vijfde in het wereldkampioenschap te Oslo — heeft voor dit seizoen weer grote plannen.

De thans 22-jarige Fornaess, die behalve aan schaatsenrijden zijn hart heeft verpand aan de voetbalsport en na de teleurstellingen van het vorige seizoen zelfs geheel naar de voetballerij scheen te zullen overstappen, heeft met de overige Noorse toprijders de training hervat. Deze wordt gehouden op de kunstijsbaan te Valle Hovin. Het blijkt, dat voetbal bij Fornaess toch nog op de tweede plaats komt. Door de schaatstraining heeft hij in de laatste vier wedstrijden van zijn vereniging Skeid al niet meegespeeld.

De Noorse schaatsenrijders worden getraind door hun eigen clubtrainers. De Noorse schaatsenrijdersbond heeft voor het nieuwe seizoen geen speciale trainer voor de toprijders aangetrokken. Als belangrijkste evenementen staan voor de Noorse rijders en rijdsters op het programma de Europese- en wereldkampioenschappen, alsmede het sprintkampioenschap. De Noorse toprijders zullen, naar verwachting in de komende maanden zijn: Dag Fornaess, Magne Thomassen, Roar Groenvold, Sten Stensen, Bjoern Tveter, Per Willy Guttormsen, Bard Henriksen, Willy Olsen, Ingar Bollerud en de sprinters Johan Lind, Ivar Eriksen, Svein Erik Stiansen en Arnulf Sunde. Tot de jongeren, die dit seizoen voor het eerst als senior zullen uitkomen, behoren de jeugdkampioen 1969-70, Erik Vea (42.1-2.10.8-4.37.7-8.07.1), Roar Fieidet, Terje Andersen, Ivar Aarness en Geit Nyland. De kloof tussen hen en de gereputeerde „oude garde" is echter nog groot, zelfs wanneer de jeugd er in het aanstaande seizoen in slaagt haar prestatiepeil op te voeren. Bij de dames wordt deze winter het meest verwacht van Sigrid Dundby, Lisbeth Berg en Kirsti Bierman, die ook het vorige seizoen reeds de Noorse vlaggedraagsters waren..

Trainer Russisch elftal voor derde keer ontslagen

MOSKOU, 20 okt. - Gavril Katsjalin is voor de derde keer in zijn loopbaan ontheven van zijn functie als trainer-coach van 't Russische nationale voetbalelftal. Naar zaterdag in Moskou werd bekendgemaakt zijn de matige resultaten van Rusland tijdens de eindronden van het toernooi om het wereldkampioenschap in Mexico aanleiding geweest tot zijn ontslag.

Katsjalins derde ambtsperiode - hij werd eerder terzijde geschoven na het Olympisch voetbaltoernooi van Helsinki in 1952 en na het toernooi om het wereldkampioenschap in Zweden (1958) - ging in op 24 september 1968 toen hij het bewind overnam van Mikhail Jakoesjin.

Toch behaalde het Russische voetbalelftal onder Katsjalin enkele opvallende successen. Het werd in 1956 in Melbourne Olympisch kampioen en legde in 1960 in Parijs beslag op het Europese kampioenschap voor landenteams. Katsjalin begeleidde de nationale equipe in 1958 (Zweden) in 1962 (CHili) en in 1970 (Mexico) bij de eindtoernooien om het wereldkampioenschap. De laatste keer werd Rusland in de kwartfinales met 1-0 verslagen door Uruguay, in de verlenging van een saai duel

Onmiddellijk na de uitschakeling werd het elftal in de Russische pers gebrek aan stootkracht en een te verdedigend ingestelde tactiek verweten, waarvoor nu Katsjalin verantwoordelijk is gesteld. De beurtelings hoog gestegen en diep gezonken trainer wordt opgevolgd door Valentin Nikolajev, onder wiens leiding de Russen zich voorbereiden op de uitwedstrijd tegen Cyprus op 15 november - hun eerste duel in groep vier van het toernooi om het Europees kampioenschap voor landenteams - en de vriendschappelijke wedstrijd tegen Zuidslavie op 28 oktober in het Leninstadion in Moskou.

München zet zich schrap tegen ordeverstoringen

MÜNCHEN, 20 okt. — De voorzitter van het organisatiecomité van de Olympische spelen van 1972 in München, Willi Daume, sluit de mogelijkheid van ordeverstoringen tijdens de spelen niet uit. „Wij verwachten niet dat ze van ernstige aard zullen zijn, maar ook in dat geval zullen wij deze ongeregeldheden zonder al te grote moeilijkheden het hoofd kunnen bieden. Wij zijn van plan de maatregelen even diskreet als nauwkeurig en effectief uit te voeren", aldus Daume in een interview.

Vooral de komst van belangrijke buitenlandse gasten brengt problemen met zich mee. Welke van deze gasten vooral dienen te worden beschermd, maakte Daume niet bekend, maar hij liet doorschemeren dat het hier in het bijzonder staatslieden betrof van landen met een dictatoriaal bewind.

Daume zei dat de politie in geen geval de spelen zou beïnvloeden, slechts bij zeer ernstige vorm van terreur zal zij ingrijpen. Wel is er een ordedienst in het leven geroepen, die uit 2000 ongewapende mannen bestaat.

Daume, die ook herinnerde aan de ongeregeldheden voor het begin van de Olympische spelen van 1968 in Mexico, verklaarde dat het de ordeverstoorders in de eerste plaats om de publiciteit gaat en niet om de spelen zelf ten aanschouwe van de gehele wereld te ontregelen.

Japan bouwt koortsachtig aan Olympische Winterspelen

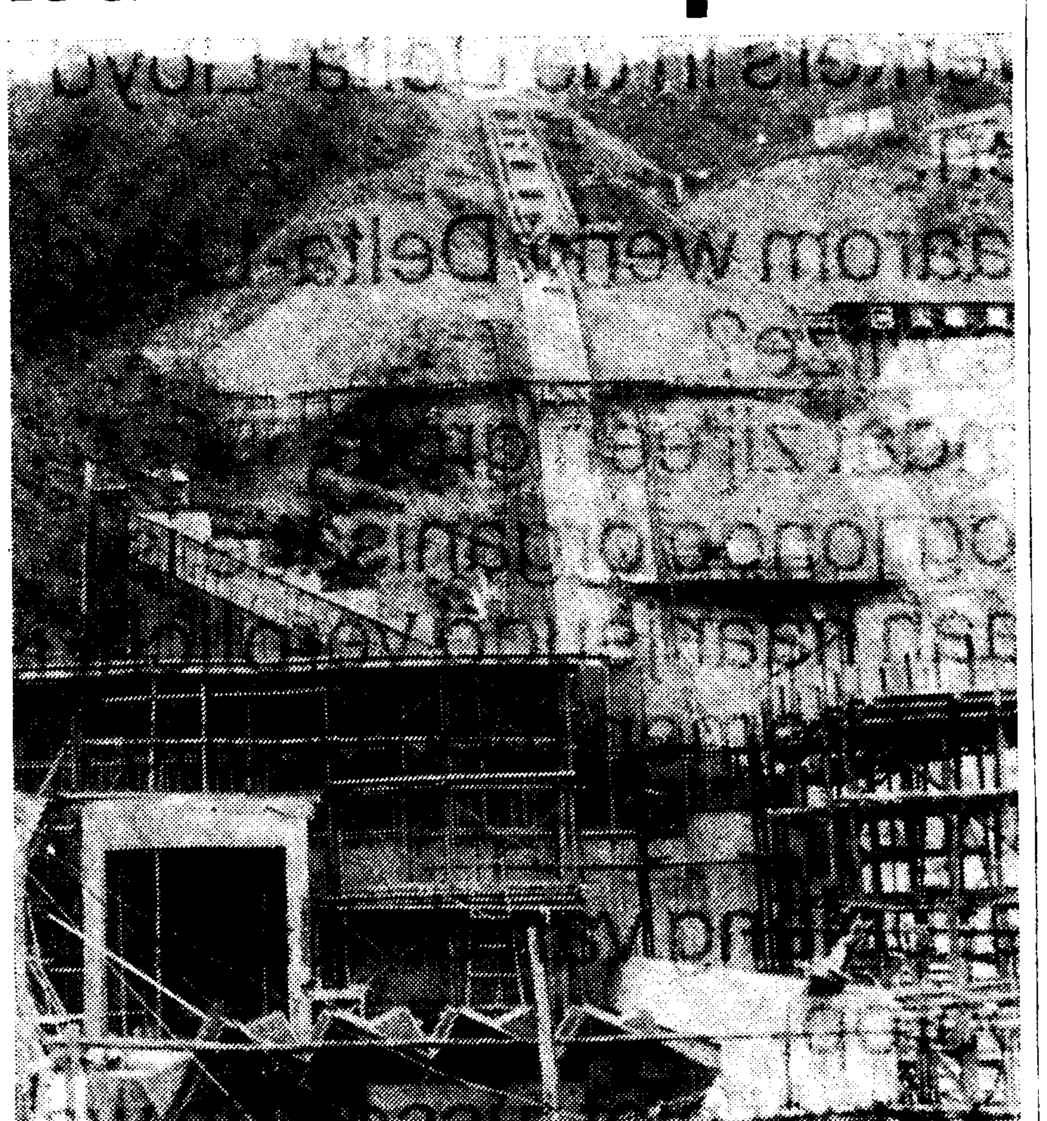
(Van een speciale verslaggever)

SAPPORO, 20 okt. — „Een maand geleden hielp ik nog bij de sluiting van de Expo '70 in Osaka. We zijn direkt daarna per vliegtuig naar Sapporo, de hoofdstad van het eiland Hokkaido vertrokken om meteen te beginnen met de verdere bouw van deze springschans, bestemd voor de elfde Olympische Winterspelen, die hier op 3 februari 1972 beginnen", vertelde een Japanse voorman. Om hem heen krioelde het van de werklieden, die in hoog tempo bezig zijn met de aanleg van de schans in Mayanmori.

Het werktempo wordt wekelijks verhoogd omdat men vóór de winter een groot deel van het buitenwerk af wil hebben. Op het terrein van de winterspelen is een schaatsring geprojecteerd, evenals een ijshockeybaan en bobslee- en skieschansen. De schansen worden aangelegd tegen de voet van de 50 km van de stad oprijzende Eniwa-berg. Men heeft ook gedacht aan snelle verbindingen naar de verschillende wedstrijdterreinen, zodat de bezoeker zich straks in een kwartier van het Olympische dorp naar de plaats van het sportgebeuren kan begeven.

De aannemers hebben nog meer haast met dit geweldige karwei (de kosten worden geraamd op ongeveer 1,5 miljard gulden), omdat zij graag met de bouw gereed willen zijn voor het eind van het volgende jaar als de Japanse wintersportspelen gehouden worden. Deze Spelen kunnen dan in Sapporo plaatsvinden, waardoor mogelijke constructiefouten alsnog te verhelpen zijn.

Op dit ogenblik zijn de belangrijkste bouwwerken al bijna gereed. De openlucht-schaatsring, die plaats zal bieden aan 50.000 toeschouwers, moet alleen nog worden afgewerkt. De slalomschans (400 mtr hoog) en de bobsleeschans (219 mtr hoog) zijn vrijwel gereed. Bovendien heeft het stadsbestuur besloten de recreatieruimten uit te breiden, terwijl ook de bouw van de hotels in een vergevorderd stadium verkeert.



● **Negentig meter hoog wordt de skischans van Sapporo. Een van de anderhalf miljard gulden kostende bouw-onderdelen voor de Olympische Winterspelen in 1972.**

Dalende belangstelling voor lager agrarisch onderwijs

Landbouwscholen bedreigd

(Van onze verslaggever)

[HE]ERLEN, 20 oktober — Het aantal leerlingen aan lagere agrarische [sch]olen (L.A.S.) in Limburg neemt verder af. In 1969 daalde het [aa]ntal leerlingen met 29 tot 922. Het gevolg van de verminderde be[lan]gstelling voor deze vorm van onderwijs is dat het voortbestaan [va]n minstens vijf scholen in gevaar is. Aldus blijkt uit het zojuist [ver]schenen jaarverslag van de Limburgse Land- en Tuinbouwbond. [De] scholen in Echt, Panningen, Meerssen, Gulpen en Well hebben [same]en slechts 55 leerlingen. Volgens het bestuur van de stichting [Lan]dbouwonderwijs moet in Zuid-Limburg worden gestreefd naar een [con]centratie van land- en tuinbouwonderwijs.

Concentratie

Om deze concentratie te verwezenlijken zijn inmiddels plannen opgesteld. De school in Gulpen zal waarschijnlijk bij het einde van het huidige schooljaar sluiten. Er hebben zich dit jaar maar drie leerlingen aangemeld. De school is te excentrisch gelegen.
Aan de school in Meerssen wordt een afdeling stedelijke tuinbouw toegevoegd om het voortbestaan van de school te waarborgen. Ook de school in Echt zal waarschijnlijk worden gesloten. De middelbare tuinbouwschool in Valkenburg zal samen met de lagere school van Heerlen in een nieuw gebouw in Heerlen worden ondergebracht

Uitzondering

Directeur Hamers van de Heerlense school zegt dat Heerlen een gunstige uitzondering vormt. Het leerlingenaantal in Heerlen is gestegen tot 136, een toename van vijftig procent. Dat is volgens de heer Hamers te verklaren uit het feit dat de leerlingen van Gulpen en Echt naar Heerlen komen en dat de Heerlense school is omgeschakeld op stedelijke tuinbouw. De nieuwe school in Heerlen wordt gebouwd in Schandelen, gaat twee miljoen kosten en moet in januari 1972 klaar zijn. De inspecteur van het landbouwonderwijs heeft beslist dat in augustus 1971 de eerste vier lokalen van de nieuwbouw klaar moeten zijn, omdat de accommodatie van de oude school in Heerlen niet langer verantwoord is.

Cijfers

Volgens het jaarverslag van de LLTB gaan steeds meer jongens uit de agrarische sector na de lagere school naar Mavo en Havo. Het jaarverslag vermeldt voorts enkele interessante cijfers. Zo werden in Limburg in 1969 ruim 12.000 ha bieten geteeld met een gemiddelde opbrengst van 44,8 ton, namen het aantal koeien en de gemiddelde melkveebezetting toe. De bijdrage van Limburg aan de melkproduktie bedroeg 310.603 ton. De totale Nederlandse produktie is 7.925.000 ton. Limburg nam in 1969 21 procent van de Nederlandse slachtkuikens voor zijn rekening, ofwel 5,4 miljoen.

Rooipremies

De aanvragen voor rooipremies betroffen in Limburg een oppervlakte van 2.743 ha, ofwel veertig procent van het fruitoppervlak. Het landelijk percentage bedroeg in 1969 ruim dertig procent. De handel in vruchtbomen kende in 1969 in Limburg een ongekend dieptepunt. Dat was voor 'n deel te wijten aan overproduktie en voor een ander deel aan de zorgwekkende toestand in de fruitteelt. Vruchtbomen werden ver beneden de kostprijs van de hand gedaan. De vruchboomkwekers hebben daarom een beroep op de regering gedaan om steun in de vorm van afkoop van vruchtbomen.

Zes maanden geëist

Buurman met bijl 'bewerkt'

MAASTRICHT, 20 okt. — Met inachtneming van enerzijds de over verdachte uitgesproken verminderde toerekeningsvatbaarheid maar anderzijds diens vaker tot uitbarsting gekomen agressiviteit, eiste de officier van justitie bij de rechtbank in Maastricht, mr. W. Moors, gisteren een onvoorwaardelijke gevangenisstraf van zes maanden tegen de 42-jarige E. B. uit Heerlen. De man had op ... juli zijn buurman „bewerkt" met een bijl zonder hem nochtans ernstig letsel toe te brengen.

Tijdens een gezamenlijk cafébezoek was tussen beiden een twist ontstaan. Na thuiskomst had B. de auto van zijn buurman opengebroken en daarin een ... van brand gesticht. De buurman ... daarop bij hem een ruit ingegooid ... een paar dreigende roffels weggegeven op de straatdeur. B. had de deur geopend, vrijwel onmiddellijk de bijl tevoorschijn gehaald en daarmee geslagen. Verdachte gaf alles grif toe. Hij riep er zich op, dat zijn buurman veel wat sterker was dan hij, dat hij gemeend had zich te moeten verdedigen ... overigens die dag een niet onaanzienlijke hoeveelheid alcoholhoudend ... had geconsumeerd.
Op een verzoek van de raadsman de Heerlenaar na 3½ maand voorarrest onmiddellijk in vrijheid te stellen, werd door de rechtbank afwijzend beschikt.

Man wilde oom dood rijden; eis 10 maanden

(Van onze verslaggever)

MAASTRICHT, 20 okt. — „Deze man heeft rondgereden met een compleet arsenaal in zijn wagen", merkte mr. Gonsalves gisteren op in zijn requisitoir tegen de 20-jarige Schaesbergenaar F. S. Deze stond voor de rechtbank in Maastricht terecht omdat hij op 11 september zijn oom naar het leven had gestaan door in de Schaesbergse Hoofdstraat in volle vaart op hem in te rijden.

De oom en een bij hem horend kind hadden zich achter een heg in veiligheid kunnen brengen. Toen verdachte door de politie werd aangehouden, bleek hij in het bezit van een flobertgeweer met geluiddemper en een aantal patronen en verder een stiletto en een boksbeugel. Hij had die dag in het veld gejaagd, gaf hij als verklaring, maar mr. Gonsalves trok een zeer ongelovig gezicht.
Tussen oom en neef was een vete ontstaan. De neef gaf als oorzaak het feit, dat oomlief zijn vrouw oneerbare voorstellen zou hebben gedaan. Op zijn beurt verweet de oom zijn neef met echtgenote, dat zij het hém lastig hadden gemaakt. Er was in elk geval sprake van een zeer gespannen verhouding toen neef F. de oom op die elfde september in de Hoofdstraat zag wandelen.
Volgens verklaring van verdachte had zijn oom hem vanaf het trottoir een weinig vleiende groet toegeroepen en deze zelfs nog eens met stemverheffing herhaald. Verdachte was daarop witheet geworden, had zijn auto gekeerd en was het trottoir opgereden. Ter zitting verklaarde hij slechts met de rechter willen op de stoep te zijn gekomen en het voornemen te hebben gehad uit te stappen om zijn oom eens duchtig de waarheid te zeggen.
Voor de officier van justitie was poging tot doodslag echter wettig en overtuigend bewezen, evenals het ongeoorloofd wapenbezit. Bij het bepalen van de strafmaat wilde hij wel rekening houden met het milieu waaruit verdachte voortkomt, met diens jeugdige leeftijd en zijn tot nog toe onbeschreven strafblad. Hij eiste tegen hem een gevangenisstraf van ... maanden waarvan 2 voorwaardelijk.
Op grond van een selectie „twijfelachtigheden" bepleitte mr. Houtakkers uit Sittard vrijspraak.

f 500 gestolen bij inbraak

MAASTRICHT, 20 okt. — In de nacht van zondag op maandag is in de Maastrichtse woonwijk Caberg ingebroken in een sigarenwinkel en de daarboven gelegen woning aan de Clavecymbelstraat. De inbraak leverde een buit op van vijfhonderd gulden.
In de Annakerk aan de Via Regia en in de daar onder gelegen ontspanningskelder werden diezelfde nacht enkele offerblokjes, flipperapparaten en jukeboxen opengebroken. Er wordt een bedrag van enkele tientallen guldens vermist.



Het klooster aan de Kloosterlaan, dat Schinveld onder zeer gunstige voorwaarden van de zusters Franciscanessen heeft kunnen kopen.

Schinveld kocht klooster

(Van onze verslaggever)

SCHINVELD, 20 okt. — De raad van Schinveld heeft besloten om het Franciscanessenklooster aan de Kloosterlaan aan te kopen. Het kleine aantal religieuzen dat er nu nog woont zal spoedig vertrekken. Daarna kan de gemeente het klooster aan verenigingen, instellingen en particulieren ter beschikking stellen als gemeenschapshuis. Aan de koopprijs van 260.000 gulden verspilden de meeste raadsleden tijdens hun jongste bijeenkomst weinig woorden: evenmin aan de door de Vereniging der Zusters Franciscanessen te Heythuizen aangeboden „burgerzin-lening" van 260.000 gulden, waarmee de gemeente Schinveld het klooster kan kopen.

Al te graag accepteerde de raad dit aanbod en bij dit raadsvoorstel maakte burgemeester Jac. Tonnaer de kanttekening, dat het slechts zelden voorkomt dat een verkoper de koper onder gunstige voorwaarden de koopsom ter beschikking stelt.

Uiteraard zal nog bekeken worden of het klooster helemaal verbouwd zal worden tot een definitief gemeenschapshuis, dat een jaar of 25 mee moet, of dat er slechts een gering bedrag in wordt geïnvesteerd omdat het niet langer dan vijf jaar als gemeenschapshuis in gebruik zal zijn. In het laatste geval zal mogelijk een geheel nieuw huis worden gebouwd. Een en ander ligt momenteel bij een studiecommissie. De resultaten van het door deze commissie uit te brengen rapport zullen doorslaggevend zijn. Met de studie zal ongeveer een half jaar gemoeid zijn.

Had een aantal raadsleden opgemerkt dat het voor de aankoop van het klooster was en zeker onder de gunstige voorwaarden die de gemeente door de zusters worden geboden, raadslid W. Jacobs vond desondanks dat verbouwen van het klooster tot gemeenschapshuis waarschijnlijk zoveel gaat kosten dat er beter meteen een complete nieuwbouw gerealiseerd kon worden. Maar ook hij ging na de uitleg door raadsvoorzitter Tonnaer met de aankoop en het accepteren van de lening akkoord.

Uit bibliotheek Conventuelen maar een paar uitschieters

AMSTERDA, 20 okt. — In flitsend tempo worden bij de N..V Kunstveilingen Paul Brandt in Amsterdam zesduizend banden van de bibliotheek van de Paters Minderbroeders Conventuelen uit Urmond „er door gedraaid". Wat in lange tijd bijeen werd gebracht, gaat deze dagen in Amsterdam in razende vaart onder de hamer van de veilingmeester.

Erg veel brengen de boeken van de Conventuelen niet op, maar de paters moeten er nu eenmaal vanaf.

Uitschieters op de veiling waren een oud bijbelboek uit 1542 dat 680 gulden opbracht, en een boek over het dierenleven met een aantal fraaie houtsneden erin dat 525 gulden opleverde. Een achttiende eeuwse, handgekleurde atlas bracht het binnen anderhalve minuut tot 2800 gulden. Maar voor de rest lagen de prijzen in het algemeen ver beneden de honderd gulden.

Elf maanden geëist tegen brandstichter

(Van onze verslaggever)

DEN BOSCH, 20 okt. — Advocaat-generaal mr. A. J. J. Pfeil bij het Bossche gerechtshof vorderde gisteren tegen de 40-jarige — geen vaste woonplaats hebbende — Louis van de L. een gevangenisstraf van elf maanden en terbeschikkingstelling van de regering wegens het opzettelijk in brand steken van een woning in de Hoensbroekse Mgr. Hanssenlaan. De Maastrichtse rechtbank heeft de man daarvoor in juni van dit jaar veroordeeld tot een half jaar gevangenisstraf en ter beschikking van de regering gesteld. Tegen die ter beschikkingstelling richtte zich vooral het appel dat de man bij het gerechtshof instelde.

Louis van de L. had het niet kunnen verkroppen dat de weduwe H. in de Hoensbroekse Mgr. Hanssenlaan hem de deur had gewezen. Op 26 november van het vorig jaar drong hij de woning van de weduwe binnen, goot er 17 liter benzine in het rond en stak de boel aan. „Ik weet niet of ik dat gedaan heb maar als ze het allemaal zeggen zal het wel zo zijn", zei Louis er gisteren zelf van. Psychiaters hebben hem verminderd toerekeningsvatbaar geacht en schilderden hem als een keiharde kerel die geen tegenspraak duldt en agressief wordt zodra hem de voet wordt dwars gezet.
De advocaat-generaal meende dat de belangen van de openbare orde vorderden dat Van der L. ter beschikking van de regering wordt gesteld. Zijn strafmaat baseerde hij niet op het vonnis van de Maastrichtse rechtbank maar op de vordering die de officier van justitie daar in eerste instantie had laten horen. Dat was een jaar gevangenisstraf geweest. Het hof velt over veertien dagen arrest.

Binnengedrongen in transformatorhuisje

MUIS BEROOFT VIER DORPEN VAN LICHT

(Van onze verslaggever)

SCHINVELD, 20 okt. — Een muis heeft zondagavond de gemeenten Schinveld, Jabeek, Merkelbeek en Bingelrade bijna drie uur lang in het duister gezet. Het beestje drong binnen in een van de veertien transformatorhuisjes, die de PLEM in deze gemeenten heeft, en veroorzaakte er kortsluiting. Gevolg was dat Schinveld helemaal in het duister werd gehuld, en dat de gemeenten Jabeek, Merkelbeek en Bingelrade gedeeltelijk in 't aardedonker verdwenen. Een en ander gebeurde om precies kwart over tien. Klokslag een 's nachts hadden de mannen van de PLEM het euvel verholpen. In de tussenliggende uren echter leed een groot aantal mensen onder het ongemak en vooral voor kasteleins en speciaal voor de zaalhouders onder hen liep de bedrijfsschade door de stroomuitval op tot vele honderden guldens.

De heer J. Jongen, ambtenaar van de afdeling verbruiksontwikkeling en publiciteit van de PLEM in Maastricht, tekent bij het gebeurde het volgende aan. „Wij hebben onze transformatorhuisjes zo „muisdicht" als mogelijk geconstrueerd. Dat er desondanks zo'n beestje binnendringt moet tot de hoge uitzonderingen worden gerekend".
Behalve dat zondagavond — en dat voornamelijk in Schinveld — lampen doofden, televisieschermen grijs werden en radio's plotseling zwegen, floepten in de op dat uur druk bezochte horecazaken behalve het licht, ook de electrische bierkoelingen, juke-boxen en disc-jockey-apparaten uit. Danszalen werden hierdoor het ergst gedupeerd.

Kaarslicht

Broer Plasier, zaalhouder in Schinveld, bijvoorbeeld had precies 559 bezoekers in zijn danszaal. „Desondanks had ik binnen enkele minuten licht: kaarslicht wel te verstaan want ik ben op dit soort noodsituaties altijd voorbereid. De lopende bestellingen hebben we nog aangenomen, maar daarna lag het bierverteer stop. De mensen voelden er echter zo vroeg op de avond weinig voor te vertrekken en daarom bleven ze en amuseerden ze zich met levende muziek, die ze zelf produceerden. Het bleef in elk geval gezellig. Dat neemt echter niet weg dat ik een strop van zo'n 800 gulden heb."

Gaslamp

Zijn collega A. Theunissen in Schinveld. „Ik had ook gelukkig wat kaarsen bij de hand en bovendien een gaslamp, die later goede diensten heeft bewezen. In mijn zaak zaten naar schatting ook een man of 500 en voor hen was na de stroomuitval de lol er wel vanaf. Behalve dat ik de tapkraan moest dichtdraaien, moest ook mijn disc-jockey in alle talen zwijgen. Wat wou ik anders?" vraagt zaalhouder Theunissen met een lach, die hij ondanks een strop van enkele honderden guldens weet op te brengen.
Ongeregeldheden hebben zich „toen het licht uitging" in de betroffen plaatsen niet voorgedaan. De politie hoefde niet in te grijpen en ook ongelukken ten gevolge van de stroomuitval werden niet geregistreerd.

G.L.T. met „De Uil en de Poessiekat"

Geen echte première maar toch goed...

Het Groot Limburgs Toneel heeft voor een fijn meelevend publiek in de Maastrichtse stadsschouwbur het blijspel ‚De uil en de Poessiekat" van Bill Manhoff in eerste voorstelling gebracht. Aan de kunstcritici werd verzocht de voorstelling niet als dè première maar als tryout te bekijken. En er zo over te schrijven. Achter dit verzoek kan men aan de ene kant een stellige waardering van het kunstkritisch bedrijf zien. te verklaren evenwel ook uit de grote mate van afhankelijkheid bij het toneel van deze vorm van publiciteit. Aan de andere kant wijst het echter ook op weinig zelfvertrouwen.



RONNIE BIERMAN

Het zal steeds moeilijk zijn de critici bij de beste voorstelling te halen: en is dat dan juist de meest representatieve? Een eerste voorstelling biedt, ook al is hij nog niet puntgaaf, als extra-sensatie de spanning hoe het stuk en het spel bij het publiek zullen aanslaan. Die spanning mag men niet als een pikante bijzonderheid apart zetten, zij behoort wezenlijk bij het begrip première. Een officiële voorstelling na verschillende try-outs kan nog enkel het karakter van een gala-voorstelling hebben.

De voorzichtigheid door het GLT betracht ten aanzien van de vrijdag gebrachte eerste opvoering kreeg ook nauwelijks enige argumentatie uit de voorstelling zelf. Die verliep vlot en trefzeker. Zowel voor het totaalbeeld als bij de vele pittige details. De komedie van Bill Manhoff is ook uit de gelijknamige film bekend. Een prostituée verschijnt in de flat van een nog onbekend schrijver. Ze worden verliefd en die verliefdheid wordt het eigenlijk thema van het stuk. Het menselijke en al te menselijke breekt voortdurend door de korst der verharding die de menselijke maatschappij om mensen van elk beroep, zelfs dat van de prostituée en de arme dichter, heenlegt.

Marc Payot ontwierp een bespeelbaar decor met als eerste accent een fleurige en genoegelijke sfeer. Wanneer ik nu ga zeggen, dat de typering door Ronny Bierman van het meisje Doris volkomen zuiver was, met alle fijn genuanceerde arglistigheid die daarbij hoorde, en dat Alex Wilequet de verliefdheid tegen beter weten in aan de hand van meestal geestige en speelse teksten even ontwapenend als joyeus vertolkte, gelieve men dit niet op te vatten als een kunstcritische uitspraak. Ook voor een verslag van de avond kan men aan



ALEX WILLEQUET

zulke formulering niet ontkomen. Het spel was over de hele lijn gezellig en precies getimbreerd. Dat was duidelijk ook het werk van de regisseur Cas Baas, die de spelers in een soepele volgehouden regie aan hun eigen kracht liet komen. Voor het publiek was het 'n gezellige avond. Er waren veel bloemen en geschenken voor de beide spelers, als bij toch een echte première, die officieel begin december plaats zal vinden.

PAUL HAIMON

Klooster voor niet-commerciële stichtingen?

HEERLEN, 20 okt. — De stichting Samenlevingsopbouw Oostelijk Mijngebied wil, indien de behoefte daaraan bestaat, een claim leggen op het Carmelitessenklooster aan de Putgraaf te Heerlen om het te bestemmen als huisvestingsmogelijkheid voor de vele niet-commerciële stichtingen, die her en der over de gemeente verspreid liggen.
Om de belangstelling af te checken wordt met deze stichtingen zo spoedig mogelijk contact opgenomen. Zoals bekend hebben de zusters Carmelitessen, die in Heerlen een kleinere behuizing zoeken, het klooster via het makelaarskantoor Ruyters in Sittard te koop aangeboden.

TEST UW KENNIS DER HISTORIE

In één van de kranten van deze week vindt u een berichtje of een plaatje uit onze krant van vroeger jaren, vanaf 1918. Wij willen u tijden van weleer nog eens laten beleven. Daarom passeren diverse belangrijke en minder belangrijke dingen nog eens de revue. Zoek dit ***op en probeer u te herinneren in welk jaar dit thuishoort. Wij helpen u door in onderstaande bon*** *5 jaartallen op te noemen. Eén van deze jaartallen is juist, er staan dus 4 foutieve jaren genoemd. Het is nu aan u om in het hokje voor het goede antwoord een kruisje te plaatsen.*
De prijsvraag zult u wekelijks in onze krant aantreffen. In de krant kan op iedere dag van de week zo'n plaatje of berichtje staan, echter maar één per week. Het is dus zaak om de krant goed te lezen en iedere dinsdag moet u de bon uitknippen. Want iedere dinsdag komt de bon met de 5 jaartallen in de krant die u moet gebruiken om uw oplossing in te zenden.
Degenen die het juiste jaartal aankruisen en ook overigens de voorwaarden van de prijsvraag in acht nemen, dingen mee naar de maandelijkse prijs.

VOORWAARDEN

1. Plaats een kruisje in het hokje voor het antwoord dat u het juiste acht. Op uw oplossing mag dus in het geheel slechts èèn kruisje voorkomen.
2. Inzending van meerdere oplossingen is mogelijk. Dit dient echter wel te geschieden op de daarvoor bestemde bon, welke u wekelijks op dinsdag in onze krant aantreft.
3. Vermeld op deze formulieren duidelijk — liefst in blokletters — uw naam en volledig adres.
4. U kunt uw oplossing(en) deponeren in de daarvoor bestemde bus, die in de hal van ons hoofdkantoor staat en in de brievenbus van onze bijkantoren. Een lijst van deze kantoren vindt u elders in dit blad. OPLOSSINGEN NIET IN ENVELOPPE STEKEN.
5. U kunt uw oplossing(en) ook per post verzenden aan Limburgs Dagblad, Nobelstraat 21, Heerlen, t.a.v. Afd. Public Relations. In dat geval dient u uw oplossing(en) op een briefkaart te plakken en frankeren met 20 cent postzegels. OPLOSSINGEN DIE IN ENVELOPPE WORDEN BEZORGD OF GESTUURD WORDEN NIET GEACCEPTEERD.
6. Op elke bon die in ons dagblad verschijnt staat aangegeven vóór welk tijdstip deze bon in ons bezit moet zijn. Oplossingen die na dit tijdstip binnenkomen, worden terzijde gelegd. Deelnemers, die per post verzenden dienen daarmee dus rekening te houden.
7. Deelname staat voor iedereen open. Personeelsleden van het Limburgs Dagblad en hun gezinsleden zijn echter uitgesloten van deelname.
8. Oplossingen waarin veranderingen of onduidelijkheden voorkomen, zijn ongeldig.
9. De door de prijvraagredaktie vastgestelde oplossing is bindend. Er kan geen correspondentie worden gevoerd over opgave, oplossing en prijstoekenning. Door het feit van deelname geeft de inzender van een oplossing te kennen, dat hij/zij deze voorwaarden aanvaard heeft.
10. Een maal per maand zullen de inzendingen die vóór de op het formulier gedrukte datum in ons bezit zijn, meedingen naar een prijs. Elke goede oplossing uit de voorafgaande weken maakt een kans; dus vier wekelijkse inzendingen betekenen vier kansen.

Maandelijks verloten wij onder de mensen, die een goede oplossing inzenden:
15-DAAGSE VLIEGREIS NAAR MALLORCA vanaf vliegveld Beek voor 2 personen. Volledige verzorging in prima middenklasse hotel vlakbij het strand, kamer met eigen douche, toilet en balcon.

De trekking zal geschieden ten overstaan van notaris Prof. Dr. E. A. A. Luijten.
Wij maken op de 9e dag van de volgende maand de gelukkige winnaar bekend, voor het eerst aldus op 9 november 1970.

Wij verwachten dat u er veel genoegen aan zult beleven om uw gedachten nog eens te laten gaan over vroeger.

VEEL SUCCES EN PLEZIER!

TEST UW GEHEUGEN

O 1924
O 1928
O 1930
O 1931
O 1934

Naam: ....
Straat: ....
Plaats: ....

3

Inzending van deze bon kan geschieden tot dinsdag 27 oktober as. 12.00 uur.

lauwe zone in centrum tot nu toe mislukking

Nu bonboekje in „helpende hand" van politie Sittard



(door Rob Schätzler)

SITTARD, 20 okt. — Het invoeren van een blauwe zone in het centrum van Sittard is tot nu toe een totaal mislukt experiment gebleken. Sinds de maatregel op 5 oktober van kracht werd hebben hoogstuit enkele honderden van de vele duizenden automobilisten die hun voertuig op de markt of in de daaromheen liggende straten parkeerden gebruik gemaakt van een parkeerschijf. Een vrij groot aantal personen heeft weliswaar een dergelijke schijf (voor een kwartje) gekocht, maar maakt er geen gebruik van. Het overgrote gedeelte van de parkeerders heeft zich echter helemaal niets van de maatregel aangetrokken of weet niet eens dat een blauwe zone werd ingevoerd.

De Sittardse politie had in de afgelopen veertien dagen — wat de blauwe zone betreft — niet soepeler kunnen optreden: tot nu toe werd ondanks de talloze overtredingen geen enkele bekeuring uitgereikt. Aan die „soepele periode" is nu echter een eind gekomen. Wethouder Schrijen van Sittard verklaarde enkele weken geleden: „De politie zal de eerste weken, wanneer de blauwe zone van kracht is, de mensen de helpende hand bieden". Wel, die helpende hand zal zeer binnenkort geboden worden bij het uitdelen van de zo gevreesde bonnetjes. Dat uitdelen van bekeuringen zal niet gebeuren onder het motto: „Hoe meer bonnetjes, hoe meer vreugd (voor de agenten)." De onaangenaam verraste parkeerders hebben het wel bij het rechte eind als zij denken: „He, wie weet nou dat je hier een parkeerschijf moet gebruiken?" Gebleken is namelijk dat slechts een enkeling die zijn auto op of rond de Sittardse markt zet er zich van bewust is dat hij (of zij) in het bezit moet zijn van een parkeerschijf en dat hij daar ook gebruik van moet maken. De borden die op de toegangswegen naar de markt werden geplaatst om erop te wijzen dat dit wel het geval is, hebben hier blijkbaar bijzonder weinig toe bijgedragen. Als nu een groot aantal personen een tientje (of meer) moet betalen omdat men niet gebruik heeft gemaakt van de schijf — zo redeneert het Sittards gemeentebestuur — dan zullen ongetwijfeld heel wat meer automobilisten zo'n schijf kopen en er ook gebruik van maken. Het uiteindelijke resultaat: andere parkeerders ontdekken een parkeerschijf op de voorruit van diverse op en rond de markt staande auto's, waardoor ergens in hun achterhoofd een alarmbelletje begint te rinkelen. Ook deze automobilisten zullen dan — nog steeds volgens de redenering van het gemeentebestuur — in de gaten krijgen dat zij hun auto niet zonder meer kunnen laten staan. Een soort sneeuwbaleffect dus.

Borden te klein?

Een wachtmeester van de Sittardse gemeentepolitie denkt overigens blijkbaar iets anders over de kwestie. „Waarom heeft men eigenlijk geen groot bord midden op de Markt geplaatst om de mensen erop te wijzen dat zij een parkeerschijf moeten gebruiken?", aldus deze politieman. „Je moet namelijk verdraaid goed opletten als je de borden die men wel heeft geplaatst wilt zien". Een iets hoger geplaatst functionaris van de politie wist nog te vertellen: „Grote borden plaatsen langs de toegangswegen naar de markt is niet mogelijk omdat die straten zo smal zijn.

Men heeft wel de mogelijkheid om de stoepranden in de blauwe zone een aangepast kleurtje te geven in overweging genomen. Maar dat zou erg lelijk zijn."

Laten wij, wat het Sittardse „blauwe gevaar" betreft, de laatste van deze reeks opmerkingen maken: De parkeerschijven zijn (nog steeds) te koop bij de afdeling bevolking van de gemeentesecretarie, in het politiebureau, in het Kritzraedhuis en in diverse winkels (onder andere sigarenzaken).

alledaagse Dingen

● Enige tijd geleden publiceerden wij twee foto's in onze krant van wegwijzers die langs de autoweg van Heerlen naar Geleen zo ongunstig zijn geplaatst, dat ze nauwelijks leesbaar zijn. Bij de E39 ter hoogte van Spaubeek was dat een zaak tussen Rijkswaterstaat en de afdeling Wegbewijzering van de ANWB in Den Haag. Als je als weggebruiker oplet, ontdek je ook op andere plaatsen onduidelijke situaties bij verkeersborden of wegwijzers. In Sittard weet men ook kennelijk precies hoe een bord geplaatst moet worden, opdat het meer een puzzel lijkt dan een duidelijke wegwijzer. Tegen de gevel van een pand bij de kruising Leyenbroekerweg-Putstraat is een groot blauw bord met witte letters bevestigd. Leesbaar is: „D....ND R....er". De andere letters zijn onzichtbaar geworden door een „electriciteitskast" die pal tegen de gevel staat. Er zal wel opstaan: doorgaand rijverkeer. Voor buitenlanders is deze puzzel waarschijnlijk nog moeilijker......

● *De commissie van bijstand van de koninklijke harmonie Aurora beschikt sinds kort over een modern vervoermiddel om het kostbare oude papier in te zamelen, naar ze zeggen „een driewielig voertuig dat mechanisch wordt voortbewogen". De harmonie heeft intussen een vaste chauffeur aangesteld die op bepaalde tijdstippen voor het korps zal aantreden. Ook is gezorgd voor een beschutte parkeerplaats voor het vehikel. De aanduiding „Liefdeswerk oud papier" op de voorkant completeert het voertuig. Er zit nog steeds muziek in oud papier...*

● *Binnenkort zullen de gemeenteraadsleden van Grevenbicht via een voor hen uitgegeven tijdschrift elke twee weken op de hoogte worden gehouden van het wel en wee van de Nederlandse overheid. Het gemeentebestuur heeft namelijk voor de zeven vroede vaderen van de gemeente Grevenbicht een abonnement genomen op het bulletin „Geknipt voor het raadslid", waarin publikaties voorkomen over financiën van gemeenten, woningbouw, de zorg voor veiligheid en gezondheid, onderwijs en maatschappelijke zorg. Of de raadsleden ook nog andere vakliteratuur naslaan is niet bekend.*

● *Met enige moeite en veel grappenmakerij hebben 27 adspirant-verpleegsters en verplegers van de St. Jansklìniek in Geleen zich zaterdag tijdens een ontgroening een vaste plaats moeten verwerven in het verplegerscollectief. Het feest begon al vroeg in de morgen. In babykleding gestoken, kompleet met luier, moesten de groentjes in de frisse buitenlucht de slaap verdrijven door ochtendgymnastiek te doen. Zaterdagmiddag werden zij in de dienstverlenende sector ingezet. Bij de deuren van V. en D. fungeerden zij beurtelings als portier. Geen enkele bezoeker hoefde zelf een deur open te maken. De spraakzame en ietwat uit de kluiten gewassen „baby's" kregen daarna de opdracht op de Markt in Geleen eieren aan de man of vrouw te brengen. Nadat de ontgroeningsklusjes, naar tevredenheid van de ouderen, door de „baby's" waren opgeknapt, volgde in de Karelhoeve in Munstergeleen een verbroederingsavond.*

● *We blijven nog even bij de kleintjes. Deze week werd de „mei" geplaatst op de nieuwe kleuterschool aan het Secretaris Bootenplein in Stein. De afwerking van het gebouw hoopt men vóór de kerstvakantie gereed te hebben, zodat de kleuters van het centrum van Stein na deze vakantie voor het eerst naar „hun" school kunnen gaan. De kleuters van Oud-Stein moeten nog even geduld hebben voordat ook zij in hun nieuwe school kunnen trekken. Nu zitten zij in een houten noodschool. In de zomer van 1971 wil de Stichting Onderwijs Stein het scholencomplex aan de Halsstraat-Kruisstraat gebruiksklaar hebben. Na de zomervakantie kunnen dan hier ook de kleuters in hun nieuwe school terecht.*

● Jongelui uit Obbicht. Attentie! Zitten jullie in de eerste, tweede, derde of zesde klas van de lagere School en zouden jullie graag willen zwemmen? Stap dan vandaag nog even naar mevrouw Meekels-Op den Kamp, Dorpstraat 4 te Obbicht. Die mevrouw kan er voor zorgen, dat jullie iedere woensdag, met ingang van morgen, van 4 tot 5 uur in het water kunnen spartelen.

● De afdelingen Beek, Geleen, Sittard en Stein van het Katholiek Vrouwengilde komen vanavond om 20 uur bijeen in de foyer van de stadsschouwburg van Sittard. Onder het motto „De vrouw in het Spel" verzorgt Nel Kars uit Amsterdam een voordrachtavond.

B en W Urmond willen geen derde wethouder

...20 okt. — Burgemeester en ... van de gemeente Urmond ... weinig voor de benoeming van ... derde wethouder voor deze gemeen... Zij zijn van oordeel dat het instellen ... gerichte commissies meer bijdraagt ... een goed functionerend gemeentebe... Aldus laten zij de raad weten ... aanleiding van een op 1 september ... het raadslid Mietus gedaan voorstel ... tot de benoeming van een derde ... houder over te gaan. B en W stellen ... zij zich bewust zijn van de extra en ... grote problematiek, waarmee de ... samenleving Berg-Urmond wordt ... fronteerd. Een verantwoorde aan... van die problemen wordt echter ... gegarandeerd door een numerieke ... leiding van het dagelijks bestuur, ... wel door een meer gereglemen... samenspel tussen raad en college in de vorm van vaste commissies van advies en bijstand. Voorts vraagt Urmonds specifieke problematiek, die in hoofdzaak het milieubeheer omvat, gespecialiseerde deskundigheid, waartoe de instelling van commissies de mogelijkheid schept. Tenslotte wijzen B en W erop dat zij in tal van zaken worden geadviseerd door deskundige bureaus ofwel bijgestaan worden in het samenspel met het samenwerkingsorgaan in de streek. Voor wat betreft de vaste commissies wordt voorgesteld dat deze zullen bestaan uit: commissie voor volkshuisvesting, grondzaken en maatschappelijk werk; commissie openbare werken, culturele zaken en openbare gezondheid (hierin is ook begrepen de milieuhygiëne) en een commissie voor financiën, onderwijs en ruimtelijke ordening.



IN SCHOUWBURG VAN SITTARD

Vrijdag gala-concert Oratoriumvereniging

SITTARD, 20 oktober. — In het kader van de viering van het zilveren bestaansfeest van de Sittardse Oratoriumvereniging wordt vrijdagavond in de schouwburg van Sittard een galaconcert gegeven, aangeboden door de jubilerende vereniging. Medewerking zal worden verleend door het LSO en een aantal solisten. Deze zijn: Len van Schaik, sopraan, Antoinette Tiemessen, sopraan, Riet Kallen, alt, Jean van Ree, tenor, Willem Laakman, bariton. Het geheel staat onder leiding van Peter Schnitzeler, dirigent van de Sittardse Oratoriumvereniging.

Voor de pauze worden aria's en duetten voor solisten, koor en orkest uitgevoerd. Het betreffen hier werken van componisten uit de Weense klassieke tijd: Haydn, Mozart en Beethoven. Na de pauze zal door solisten, koor en orkest de „Cavalleria Rusticana" van Mascagni ten gehore worden gebracht.



De bariton Willem Laakman. Hij is verbonden aan het Stadttheater Detmold en zet zijn studies voort aan de Musikhochschule in Keulen.



De sopraan Len van Schaik.

Verder zij nog opgemerkt dat het bestuur van de Sittardse Oratoriumvereniging een uitnodiging heeft ontvangen om in 1971 een concertreis te maken naar Hongarije. In principe is dit verzoek aangenomen. Het bestuur heeft reeds contact opgenomen met de Hongaarse ambassade in Den Haag. Men zal in Boedapest te gast zijn bij een beroepskoor, bestaande uit leerkrachten.

Urmond krijgt een astronautenbuurt

URMOND, 20 okt. — De gemeenteraad van Urmond, die donderdagavond vergadert, krijgt een voorstel te behandelen om namen te geven aan in aanleg zijnde straten in het plan De Bramert. In verband hiermee stellen B en W voor om als straatnamen te vast te stellen: Armstrongstraat, Collinsstraat en Aldrinstraat. Zij waren de eerste astronauten, die met het ruimteschip Apollo 11 een geslaagde maanreis voltooiden. Armstrong en Aldrin maakten op 21 juni 1969 als eerste mensen een wandeling op de maan. Voor verschillende andere nieuwe straten in De Bramert stelt men als benaming voor: Henri Hermansstraat, Rooseveltstraat en Goselingstraat.

De raad wordt voorts voorgesteld om het krediet in rekening-courant voor 1971 vast te stellen op f 450.000.- Voor wat betreft een bezwaarschrift van de heer H. P. Janssen tegen een hem opgelegde aanslag reinigingsrechten, wordt voorgesteld dit bezwaarschrift ongegrond te verklaren. Verder heeft het college van B en W aan de raad voorgesteld over te gaan tot de instelling van een college van bijstand ingevolge de Algemene Bijstandswet.

Plaatselijk nieuws - plaatselijk nieuws - pla

Sittard

De zilveren Oratoriumvereniging Sittard heeft haar jubilarissen gehuldigd. De heer J. van Adrighem, secretaris van de Koninklijke Nederlandse Bond van Zang- en Oratoriumverenigingen, reikte de dames N. Hornikx, J. Maessen en M. Voncken en de heren Peter Schnitzeler, J. Dieteren, A. Douffet, L. ...en, G. Mastenbroek, H. Kroes en ...van Rosmalen, die allen 12½ jaar of langer lid zijn van de Oratoriumvereniging Sittard, een fraaie oorkonde aan tijdens de receptie. Een appart cachet kreeg deze receptie door het eerste officiële optreden van het Sittardse Kamerorkest, onder leiding van de Sittardse musicus Albert Köhlen. Het zilveren bestaansfeest van de Oratoriumvereniging Sittard werd besloten met een familiefeest in de foyer van de schouwburg, dat opgeluisterd werd door de kapel van de harmonie Sint Joseph Reebok.

De kienavond van de leden van het Katholiek Vrouwengilde afdeling Sittard, in restaurant 't Sieske, bracht f 188,75 op. De kerkcollecte op de openingsavond bracht f 55,50 op. Deze bedragen zijn bestemd voor de actie Melania van het Vrouwengilde. Zij die nog een bijdrage willen leveren kunnen die storten op gironummer 1059811, ten name van mevrouw Koppen, Kapellerweg 37, Sittard.

De gezamenlijke vrouwenorganisaties van Sittard houden op 9 oktober in samenwerking met het productschap voor groenten en fruit een voorlichtings- en filmavond over deze producten in de grote zaal van de Sittardse stadsschouwburg. Aanvang 20 uur.

— Op verzoek van enkele leden van de afdeling Sittard van het Katholiek Vrouwengilde wil het bestuur trachten een toneelclub op te richten voor de leden. Een van de leden, mevrouw Verschoor-Tjiong, heeft zich bereid verklaard de club te regisseren. Men kan zich voor 5 november opgeven bij mevrouw Bastiaens, telefoon 5423, die ook alle inlichtingen kan verstrekken.

— Op 10 november gaat 's morgens om 9 uur in het postkantoor in een speciaal standje de verkoop van kinderpostzegels van start. De dames die zich voor deze verkoop beschikbaar willen stellen worden op 4 november om 14.30 uur verwacht in hotel de Prins. Door mevrouw van Haren wordt een dringend beroep gedaan op de dames van het Vrouwengilde afdeling Sittard, om ook dit jaar medewerking te verlenen.

— De lerarenrally van het Bisschoppelijk College, bij gelegenheid van het driedubbel feest van een drietal priesterleraren, is een succes geworden. Winnaar werd het koppel Van Eck-Philippen. De tweede prijs behaalde het echtpaar Nievelstein en de derde prijs werd door zuster Hyacintha uit Koningsbosch en mevrouw Hermans in de wacht gesleept.

Urmond

— De parochiebibliotheek, die gevestigd was in het klooster van de paters Conventuelen te Urmond, moet in verband met de verkoop van dit klooster verhuizen. Daar een andere ruimte op zeer korte termijn niet te vinden is, heeft men zich genoodzaakt gezien de activiteiten voorlopig te stoppen. Op initiatief van het gemeentebestuur is er overleg geweest met vertegenwoordigers van de drie kernen in de gemeente Urmond en de provinciale centrale voor lectuurvoorziening met het doel te komen tot een openbare leeszaal en bibliotheek voor de gehele gemeente Urmond. In de gevormde stichting hebben zitting de dames Mennen en Willems en de heren Jetten, Moors, Fehrenbach en Hanssen. Besloten is om voorlopig een bibliobus wekelijks in de gemeente te laten aandoen, zodat toch in de behoefte aan boeken kan worden voorzien. De standplaatsen, dagen en tijden, dat de bibliobus in Urmond aanwezig zal zijn, zullen zo spoedig mogelijk bekend gemaakt worden.

Schinnen

— Voor de leden van de WSV Crescendo uit Schinnen, die 14 jaar en ouder zijn, zal een aparte cursus levensreddende eerste hulp worden gegeven. Ouders, broers en zusters (boven 14 jaar) kunnen ook hieraan meedoen. Deze cursus omvat 5 lessen van elk 2 uur. De eerste les begint vanavond om 7 uur in zaal G. Hendriks, Dorpsstraat 22 te Schinnen (tegenover gemeentehuis). De overige lessen zijn telkens op dinsdag om 19 uur, en wel op 27 oktober, 3, 17 en 24 november (10 november niet i.v.m. winterkermis). Op de laatste lesavond ontvangt elke cursist die de 5 lessen met goed resultaat heeft gevolgd een certificaat. Cursus en lesmateriaal zijn gratis. Men kan zich opgeven bij C. Ruyters, Onderste Puth 25, J. Knarren, Vonderstraat 32, en H. Cuypers, Hagenstraat 13, Sweykhuizen.

Elsloo

— Er zijn moeilijkheden gerezen rond de rechtsgeldigheid van jongerensociëteit Utopia. Om deze op te lossen overweegt het bestuur van Utopia een stichting te maken. Men heeft een concept voor een stichtingsacte gemaakt en deze aan de leden van de jeugdraad, het oudercomité en het dagelijks bestuur toegezonden. Dit concept zal vanavond om 20.45 uur in het jeugdhuis ter discussie gesteld worden.

Limbricht

— Vandaag vergadert in de Molenbronzaal de karnavalsvereniging De Doal met de besturen van buurtverenigingen en belangstellenden. Op de agenda staan de samenstellingen van de raad van elf.

— Fanfare de Vriendenkring organiseert een schietconcours ten bate van het instrumentenfonds in de Molenbronzaal. De dagen waarop geschoten wordt zijn: 25 en 31 oktober en 1, 7, 8, 14 en 15 november. Er zijn prachtige prijzen te winnen, waaronder een elektrische haardroger (eerste prijs), een strijkijzer (tweede prijs) een elektrisch scheerapparaat (derde prijs).

Elsloo

— Op het internationaal muziekconcours te Heythuizen behaalde het mandolineorkest Mandolinata onder leiding van de heer P. Bergs met 378 punten een eerste prijs met lof der jury en het hoogste aantal punten van het hele concours. Het is de zevende keer in het 10-jarig bestaan, dat Mandolinata met een eerste prijs naar huis terugkeerde. Dit succes zal de feestvreugde vergroten als zaterdag het tienjarig bestaan wordt herdacht. De receptie is zaterdag van 19-20 uur in zaal Frederix. Zondag wordt de mis van 9 uur opgeluisterd door het Mandolineorkest. Hierna is er 'n koffietafel in zaal Frederix.

— Vanaf 22 oktober is de leesbibliotheek weer geopend en wel elke donderdag van 19-20.30 uur. De bibliotheek is gevestigd in de bovenzaal van het patronaat aan de Dorpsstraat.

Broeksittard

— De kegelclub „Hou Vast" uit Broeksittard trekt morgen naar Amstenrade om deel te nemen aan de competitie van de „Nieuwe Zes", die daar van start gaat. De andere aan de competitie deelnemende clubs zijn: Munstergeleen, Ophoven, Merkelbeek, Berg aan de Maas en Amstenrade.

Grevenbicht

— De jongerenvereniging St. Antonius van Grevenbicht houdt vandaag een dropping, die om 18.15 uur bij het Parochiehuis van start gaat. De deelnemers worden in een vrachtwagen vervoerd. Bij terugkeer staat dampende snert te wachten in zaal „Aurora". Nieuwe leden kunnen zich zowel vandaag als volgende week dinsdag melden bij het bestuur.

Susteren

— In het gebouw van Instuif Tsjé is een bijeenkomst gehouden, waarop met diverse raadsleden en in het bijzonder met het raadslid J. Widdershoven is gediscussieerd over aangelegenheden met betrekking tot deze Instuif. Uitgangspunt was de zgn. „koe-kwestie", die inhield dat een lid van Tsjé een koe uit een weiland had gehaald en deze naar de Instuif had gebracht. Het dier heeft daarbij letsel opgelopen, maar deze kwestie werd later met de eigenaar geregeld. Naar aanleiding van dit voorval heeft de heer Widdershoven uitlatingen in de raad gedaan, die niet in het voordeel van de Instuif waren. Zondagochtend werd over een en ander onder leiding van de heer Jos Bergh, voorzitter van Tsjé, nader gediscussieerd. In het kader van deze discussie werden ook artikelen in de pers aangehaald. Aan de heer Widdershoven werd gevraagd, welke klachten hij inzake Tsjé naar voren kon brengen. Hij noemde ondermeer: het aantreffen van condooms rondom het Instuif-gebouw, geluidshinder, het wateren tegen muren van huizen en het uittrekken van groenten uit omliggende tuinen. Het bleek dat drie bewoners over een en ander geklaagd hadden, terwijl er circa dertig buurtbewoners rond het gebouw wonen. De heer Widdershoven: „De anderen durven niet uit angst voor Tsjé". Het grote zeer bleek de geluidshinder te zijn. Gespreksleider Bergh deelde mee dat rijkspolitie en burgemeester zich persoonlijk op de hoogte hadden gesteld, doch geen aanleiding vonden tot het treffen van maatregelen. Aan het slot van de bijeenkomst concludeerde de heer Bergh dat de aan de heer Widdershoven gevraagde waterdichte bewijzen inzake zijn beweringen t.a.v. Tsjé wel bijzonder lek bleken te zijn. „Het is dus bij beweringen gebleven, maar er zijn geen bewijzen geleverd". Wethouder Renet bevestigde tenslotte dat er nooit constateringen zijn geweest, die niet door de beugel zouden kunnen, maar hij meende dat toch wel gesteld mocht worden dat de heer Widdershoven op de bres staat voor de jeugd.

— Zaterdag houdt de Buurtvereniging Oud-Susteren de jaarvergadering in hotel Heggen aan de rijksweg-Zuid. De agenda vermeldt o.m. de verkiezing van bestuursleden. De thans zitting hebbende bestuursleden N. Herzig, L. Krijntjes en J. Custers stellen zich niet meer herkiesbaar. Bovendien dient nog te worden voorzien in een vacature, ontstaan door het overlijden van het bestuurslid mevrouw A. Leurs-Rous. De vergadering begint om 21 uur.

Grevenbicht

— In de Grevenbichtse parochiekerk hebben zaterdag 2 leerkrachten elkaar het jawoord gegeven, namelijk mej. Vera Pernot en de heer Jos Stevens. Zowel de leerlingen van de bruid als van de bruidegom waren aanwezig en vormden de erehaag. Tijdens de dienst brachten de leerlingen meerstemmige muziek ten gehore.

— De dames van de Grevenbichtse gymnastiekclub „Beter Bewegen" collecteerden voor de actie „Schip Ahoy" en brachten bijna f 1250 bij elkaar.

Zoals burgemeester Th. v. Hinsberg tijdens de laatste raadsvergadering al meedeelde, heeft men achter de Maasdijk (vanaf de groeve van de Fa. Vissers tot aan Den Doel) een geschikte ruimte gevonden, die met weinig kosten en moeite geschikt gemaakt kan worden als speelterrein voor de jeugd en tevens kan dienen als oefenterrein voor Armada, welke vereniging momenteel slechts over één terrein beschikt, omdat het nieuw aangelegde sportterrein aan de Steenwei pas in 1972 bespeelbaar is. De VN Vissers Wegenbouw heeft zich bereid verklaard om dit, in eigendom aan de gemeente toebehorende terrein te egaliseren en te fraisen. Met deze werkzaamheden zal in de loop van deze week gestart worden. Men zal het terrein dan zo spoedig mogelijk inzaaien en tevens de doelen plaatsen.

Stein

In Stein is door enige personen het initiatief genomen om te komen tot de oprichting van een specifiek mannenzangkoor naast de bestaande kerkelijke gemengde zangkoren. Men wil komen tot een koor voor opluistering van profane feestelijkheden en het bieden van ontspanning aan mannen die een avond in de week vrij hebben en die op cultureel gebied een bijdrage willen leveren aan de gemeenschap. Hoewel het minimum aantal van dertig praktisch bereikt is, wordt er toch een beroep gedaan op de mannen, die interesse hebben, zich als lid voor het nieuwe koor op te geven aan de volgende adressen: P. Eykenboom, Valderstraat 4, tel. 1301, J. Driessen, Kruisstraat 16, tel. 1551, J. Jamin, Cortenbachstraat 7, tel. 1518, A. Schreurs, Eburonenstraat 9, tel. 1987 en R. Zinken, Ledderkensstraat 1, tel. 1865, allen te Stein. De repetities zijn voorlopig gepland op maandagavond om 20 uur in een nader te bepalen lokaal. Dr. Niël heeft het voorlopige voorzitterschap van de nieuwe vereniging op zich genomen.

Officiële Mededelingen

GEMEENTE HEERLEN

BEKENDMAKING

Vanaf 28 oktober 1970 tot en met 9 november 1970 is het maken en aanbrengen van fundamenten, grafstenen, kruisen e.d. op de Algemene Begraafplaatsen ...straat te Heerlen en Heerlerheide verboden.

...28 oktober tot en met 9 november mogen door particulieren op de begraafplaatsen geen werkzaamheden worden verricht.

Op 1 en 2 november 1970 zijn de begraafplaatsen voor het publiek toegankelijk van 8.30 uur tot 18.00 uur.

De Direkteur van Publieke Werken,
ir. B. L. Cats

GEMEENTE EIJSDEN

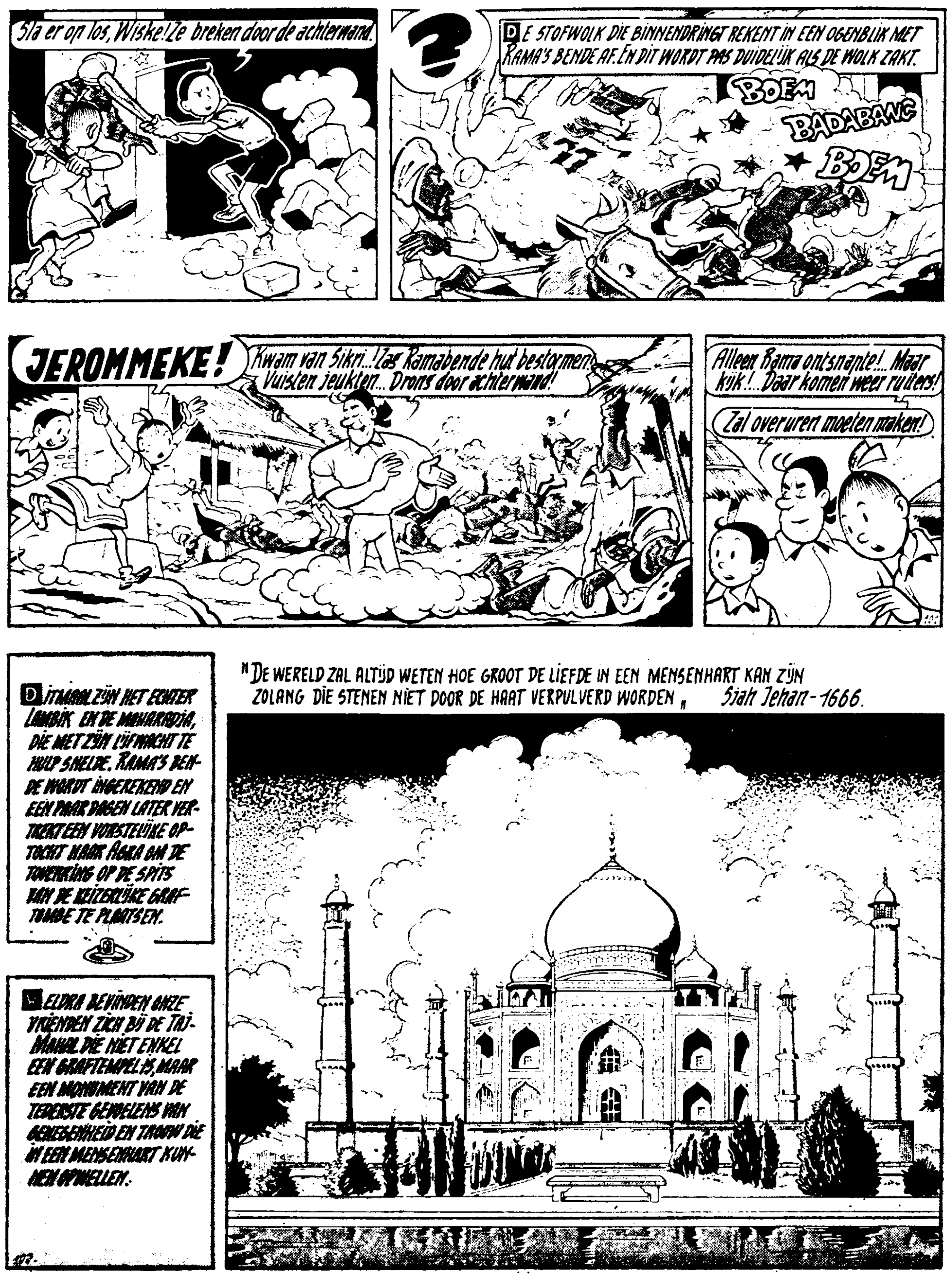
De burgemeester der gemeente Eijsden maakt bekend, dat vanaf 21 oktober 1970 gedurende één maand ter gemeentesecretarie voor een ieder ter inzage ligt het ontwerp tot wijziging van het bestemmingsplan „Mesch".

Gedurende genoemde termijn kan een ieder schriftelijk bij de gemeenteraad bezwaren indienen tegen het ontwerp.

Eijsden, 20 oktober 1970

De burgemeester voornoemd,
H. J. R. van Laar, wnd. burg.

★ „DE WILDE WELDOENER" ★



★ HET SPOOKVLIEGTUIG ★



★ DE VROLIJKE RAKKERS ★



★ FORT SUTTER ★

